

TESLA

# WASHING MACHINE

WL71290M

## User Manual

ENG

BiH/  
CG

HR

RO

SLO

SRB



Product images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.

# SAFETY INSTRUCTIONS

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, electric shock, or to prevent property damage, personal injury or loss of life.

Explanation of the symbols:

## **WARNING!**

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in death or serious injuries unless it's avoided.

## **CAUTION!**

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries or damage to property and the environment.

## **NOTE**

This combination of symbol and signal word indicates a potentially dangerous situation which may result in slight or minor injuries.

## **WARNING!**

### **The electric shock!**

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.
- Before any maintenance the device, unplug the appliance from the mains.
- Always unplug the machine and turn off the water supply after use. The max. inlet water pressure, in pascals. The min. inlet water pressure, in pascals.
- To ensure your safety, power plug must be inserted into an earthed three-pole socket. Check carefully and make sure that your socket is properly and reliably earthed.
- Make sure that the water and electrical devices must be connected by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and local safety regulations.

### **Risk to children!**

- EN countries: the appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be supervised to ensure that they do not play with appliance.
- Animals and children may climb into the machine. Check the machine before every operation.
- Kids should be supervised that they do not play with the appliance.
- Glass door may be very hot during the operation. Keep kids and pets far away from the machine during the operation very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gas.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.
- Plug must be accessible after installation.

### **Risk of explosion!**

- Do not wash or dry articles that have been cleaned in, washed in, soaked in, or dabbed with combustible or explosive substances( such as wax, oil, paint, gasoline, degreasers, dry-cleaning solvents, kerosene, etc.) This may result in fire or explosion.
- Before hand thoroughly rinse items of washing by hand.

 **CAUTION!**
**Installing the product!**

- This washing machine is for indoor use only.
- It isn't intended to be built-in using.
- The openings must not be obstructed by a carpet.
- Washing machine shall not be installed in bath room or very wet rooms as well as in the rooms with explosive or caustic gases.
- The washing machine with single inlet valve only can be connected to the cold water supply. The product with double inlet valves should be correctly connected to the hot water and cold water supply.
- Plug must be accessible after installation.
- Remove all packages and transport bolts before using the appliance. Otherwise, serious damage may result.

**Risk of damaging appliance!**

- Your product is only for home use and is only designed for the textiles suitable for machine washing.
- Do not climb up and sit on top cover of the machine.
- Do not lean against machine door.
- Cautions during Handling Machine:
  1. Transport bolts shall be reinstalled to the machine by a specialized person.
  2. The accumulated water shall be drained out of the machine.
  3. Handle the machine carefully. Never hold each protruded part on the machine while lifting. Machine door can not be used as the handle during the conveyance.
  4. This appliance is heavy. Transport with care.
- Please do not close the door with excessive forces. If it is found difficult to close the door, please check if the clothes are put in or distributed well.
- It is forbidden to wash carpets.

**Operating the appliance!**

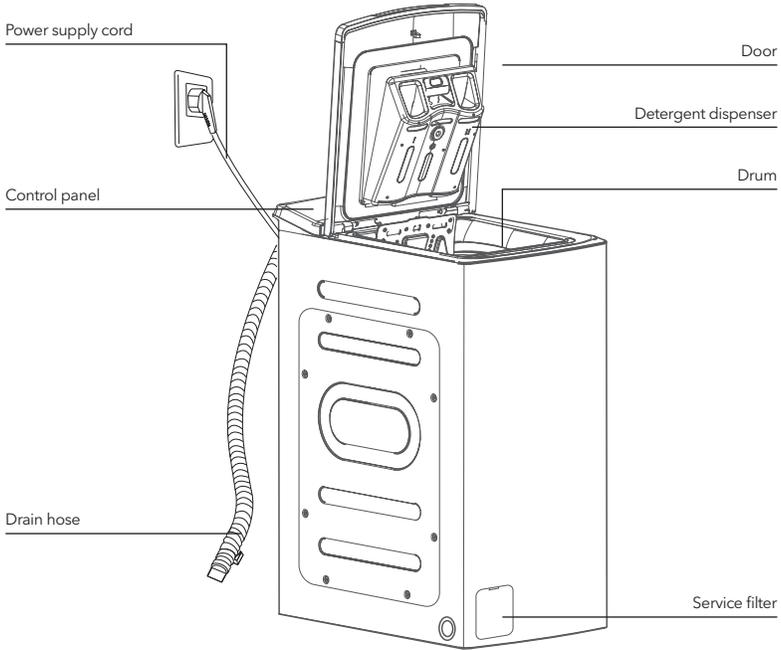
- Before washing the clothes at first time, the product shall be operated in one round of the whole procedures without the clothes inside.
- Flammable and explosive or toxic solvents are forbidden. Gasoline and alcohol etc. Shall not be used as detergents. Please only select the detergents suitable for machine washing, especially for drum.
- Make sure that all pockets are emptied. Sharp and rigid items such as coin, brooch, nail, screw or stone etc. may cause serious damages to this machine.
- Please check whether the water inside the drum has been drained before opening its door. Please do not open the door if there is any water visible.
- Be careful of burning when the product drains hot washing water.
- Never refill the water by hand during washing.
- After the program is completed, please wait for two minutes to open the door.

**Packaging/Old appliance**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They return and can take this product for environmental safe recycling.

# INSTALLATION

## Product Description



### NOTE

- The product line chart is for reference only, please refer to real product as standard.

### Accessories



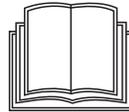
Transport hole plug



Supply hose cold water



Drain hose support (optional)

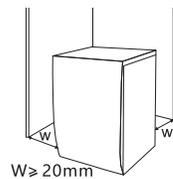


Owner's manual

### Installation area

#### WARNING!

- Stability is important to prevent the product from wandering!
- Make sure that the product should not stand on the power cord.



Before installing the machine, the location characterized as follows shall be selected:

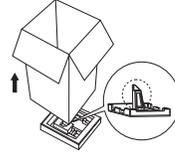
1. Rigid, dry, and level surface
2. Avoid direct sunlight
3. Sufficient ventilation
4. Room temperature is above 0 °C
5. Keep far away from the heat resources such as coal or gas.



### Unpacking the washing machine

#### WARNING!

- Packaging material (e.g. Films, Styrofoam) can be dangerous for children.
- There is a risk of suffocation! Keep all packaging well away from children.



1. Remove the cardboard box and styrofoam packing.
2. Lift the washing machine and remove the base packing. Make sure the small triangle foam is removed with the bottom one together. If not, lay the unit down with side surface, then remove the small foam from the unit bottom manually.
3. Remove the tape securing the power supply cord and drain hose.
4. Remove the inlet hose from the drum.

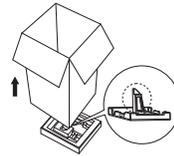
### Remove transport bolts

#### WARNING!

- You must remove the transport bolts from the backside before using the product.
- You'll need the transport bolts again if you move the product, so make sure you keep them in a safe place.

Please take the following steps to remove the bolts:

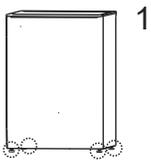
1. Loosen 4 bolts with spanner and then remove them.
2. Stop the holes with transport hole plugs.
3. Keep the transport bolts properly for future use.



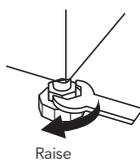
### Levelling the washing machine

#### WARNING!

- The lock nuts on all four feet must be screwed tightly against the housing.
1. Check if the legs are closely attached to the cabinet. If not, please turn them to their original positions tighten the nuts.
  2. Loosen the lock nut turn the feet until it closely contacts with the floor.
  3. Adjust the legs and lock them with a spanner, make sure the machine is steady.

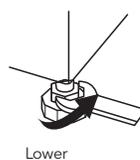


1



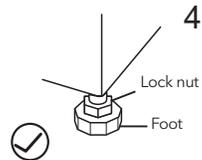
2

Raise



3

Lower



4

Lock nut

Foot

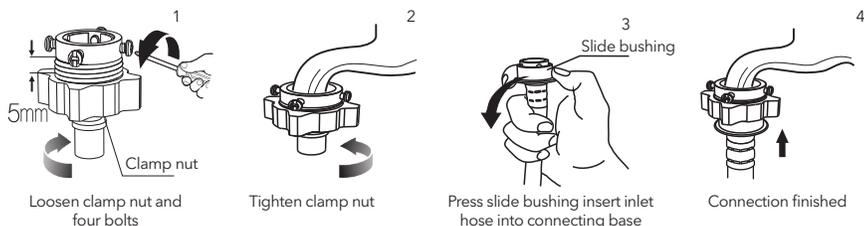
## Connect Water Supply Hose

### **WARNING!**

- To prevent leakage or water damage, follow the instructions in this chapter!
- Do not kink, crush, modify or sever water inlet hose.
- For the model equips hot valve, connect it to hot water tap with hot water supply hose. Energy consumption will decrease automatically for some program.

Connect the inlet pipe as indicated, There are two ways to connect the inlet pipe.

1. Connection between ordinary tap and inlet hose.



2. Connection between screw tap and inlet hose.



Connect the other end of inlet pipe to the inlet valve at the backside of product and fasten the pipe tightly clockwise.



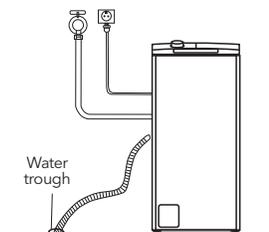
## Drain Hose

### **WARNING!**

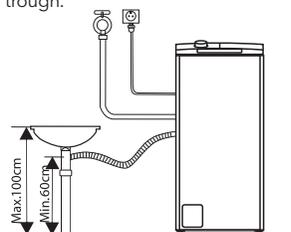
- Do not kink or protract the drain hose.
- Position drain hose properly, otherwise damage might result of water leakage.

There are two ways to place the end of drain hose:

1. Put the hose into the water drain

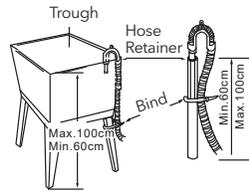
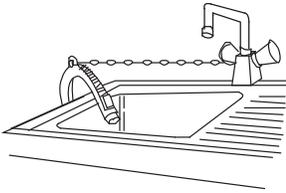


2. Connect it to the branch drain pipe of the trough.



**NOTE**

If the machine has drain hose support, please install it like the following.



**WARNING!**

- When installing drain hose, fix it properly with a rope.
- If drain hose is too long, do not force it into washing machine as it will cause abnormal noises.

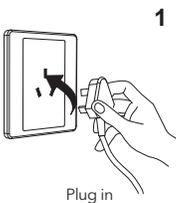
# OPERATIONS

## Quick Start

**CAUTION!**

- Before washing, please make sure it's installed properly.
- Before washing at first time, the washing machine shall be operated in one round of the whole procedures without clothes in as follows:

### 1. Before Washing



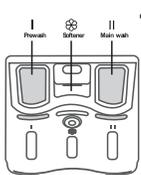
Plug in



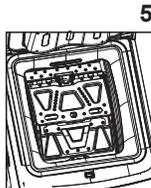
Open tap



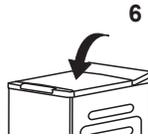
Load



Add detergent



Close drum door



Close machine door

**NOTE**

- Detergent need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.
- Make sure that the drum flaps are properly locked.

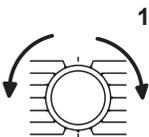


- All metal hooks must be properly hooked inside the rear door flap.



- Check the roller before each laundry, it must roll smoothly.

### 2. Washing



Select program



Select function or default



Start up

**NOTE**

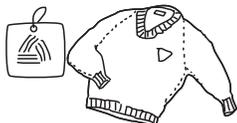
If default is selected, step 2 can be skipped.

### 3. After Washing

Buzzer beep or "End" on display.

## Before Each Washing

- The working condition of the washer should be (0-40) °C. If used under 0 °C, the inlet valve and draining system may be damaged. If the machine is placed under condition of 0 °C or less, then it should be transferred to normal ambient temperature to ensure the water supply hose and drain hose are not frozen before use.
- Please check the labels and the explanation of using detergent before wash. Use non-foaming or less-foaming detergent suitable for machine washing properly.



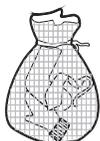
Check the label



Take out the items out of the pockets



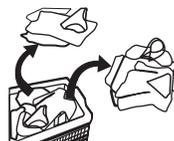
Knot the long strips, zip or button



Put small clothes into the pillow slip



Turn easy-pilling and long-pile fabric inside out



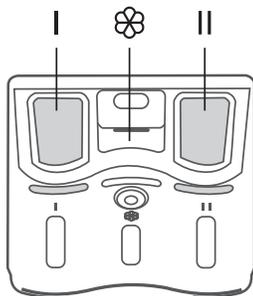
Separate clothes with different textures

### WARNING!

- When washing a single clothes, it may easily cause great eccentricity and give alarm due to great unbalance. Therefore it is suggested to add one or two more clothes to be washed together so that draining can be done smoothly.
- Don't wash clothes that have been in touch with kerosene, gasoline, alcohol and other flammable materials.

## Detergent Dispenser

- I Prewash detergent
- II Main wash detergent
-  Softener



Pull out the dispenser

### CAUTION!

Detergent only need to be added in "case I" after selecting pre-washing for machines with this function.

Program	I	II	☼
Cotton	○	●	○
Synthetic	○	●	○
Mix	○	●	○
Jeans	○	●	○
Sportswear	○	●	○
Color Care		●	○
Baby Care	○	●	○
Drum Clean			

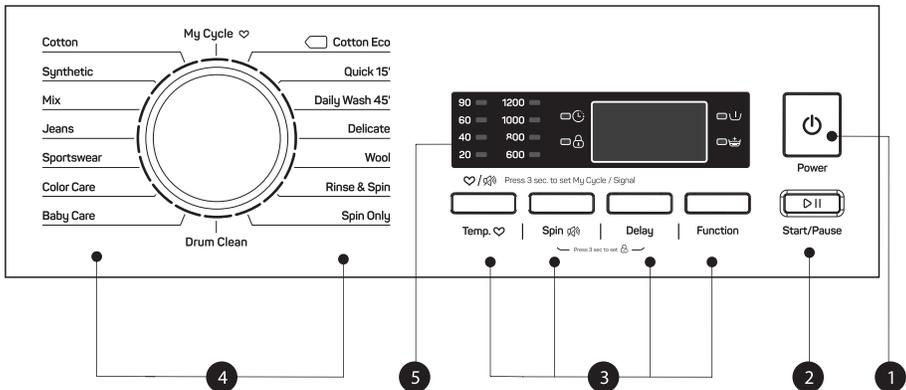
Program	I	II	☼
Spin Only			
Rinse & Spin			○
Wool		●	○
Delicate		●	○
Daily Wash 45'	○	●	○
Quick 15'		●	○
Cotton ECO		●	○

● Means must      ○ Means optional

### NOTE

- As for the agglomerated or ropy detergent or additive, before they are poured into the detergent box, it is suggested to use some water for dilution to prevent the inlet of detergent box from being blocked and overflowing while filling water.
- Please choose suitable type of detergent for the various washing temperature to get the best washing performance with less water and energy consumption.

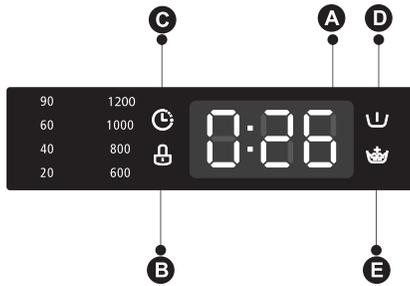
## Control Panel



### NOTE

- The chart is for reference only, Please refer to real product as standard.

- On/Off**  
Product is switched on or off.
- Start/Pause**  
Press the button to start or pause the washing cycle.
- Option**  
This allows you to select an additional function and will light when selected.
- Programme**  
Available according to the laundry type.
- Display**  
The display shows the settings, estimated time remaining, options, and status messages for your washer. The display will remain on through the cycle.



<b>A Display</b>	
Wash Time	Delay Time
125	2h
End	Error
End	E30
<b>B Door Lock</b>	<b>C Delay</b>
<b>D Pre Wash</b>	<b>E Extra Rinse</b>

## Option



### Pre Wash

The Prewash function can get an extra wash before main wash, it is suitable for washing the dust rises to surface of the clothes; You need to put detergent into the Case (I) when select it.



### Extra Rinse

The laundry will undergo extra rinse once after you select it.



### Delay

Set the Delay function:

1. Select a programme;
2. Press the Delay button to choose the time (the delaying time is 0-24 H/3H-6H-9H);
3. Press [Start/Pause] to commence the delay operation



Choose the Programme



Setting time



Start

Cancel the Delay function:

Press the [Delay] button until the display be 0H. It should be pressed before starting the programme. If the programme already started, should switch off programme to reset a new one.

## ! CAUTION!

If there is any break in the power supply while the machine is operating, a special memory stores the selected programme and when the power is restarted, the program will continue.

Program	Option		
	Delay	Extra rinse	Pre wash
Cotton	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sportswear	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Color Care	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Baby Care	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean	<input type="radio"/>		

Program	Option		
	Delay	Extra rinse	Pre wash
Spin Only	<input type="radio"/>		
Rinse & Spin	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Wool	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Delicate	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Daily Wash 45'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quick 15'	<input type="radio"/>		
Cotton ECO	<input type="radio"/>		

Means optional (Some models have intelligent weighing function, please refer to the actual product)

## Other functions

Temp.

### Temp.

Press the button to regulate the temperature (Cold, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Spin

### Spin

Press the button to change the speed: 0-600-800-1000-1200

Program	Default Speed(rpm)	Program	Default Speed(rpm)
Cotton	1200	Spin Only	800
Synthetic	1200	Rinse & Spin	800
Mix	800	Wool	600
Jeans	800	Delicate	600
Sportswear	800	Daily Wash 45'	800
Color Care	1000	Quick 15'	800
Baby Care	800	Cotton ECO	800
Drum Clean	-		



### Child Lock

To avoid mis operation by children.



Choose the Programme

Start

Press [Spin] and [Delay] 3 sec. till buzzer beep.



### CAUTION!

- During the "Child Lock" function is activating, the buzzer will beep "Di-Di-Di", When the buttons are pressed.
- Press the two button 3sec. also to be released the function.
- The "Child Lock" will lock all buttons except Power button.
- Cut off the power supply, the kid's protection is to be released.



### Mute the buzzer



Choose the Programme

Press the [Spin] button for 3sec., the buzzer is mute.

To act the buzzer function, press the button again for 3 seconds. The setting will be kept until the next reset.



### CAUTION!

After Muting the buzzer function, the sounds will not be activated any more.



### My Cycle

To memory the frequently used programme.

After choosing the programme and setting the options, press [Temp.] 3 sec. before start to wash. The default setting course is Cotton.

## Programs

Programs are available according to the laundry type

Programs	
Cotton	Hard-wearing textiles, heat-resistant textiles made of cotton or linen.
Synthetic	Wash synthetic articles, for example: shirts, coats, blending. While washing the knitting textiles, detergent quantity shall be reduced due to its loose string construction and easily forming bubbles.
Baby Care	Washing the baby's clothes, it can make the baby's wear cleaner and make the rinse performance better to protect the baby skin.
Daily Wash 45'	Washing few and not very dirty clothes quickly.
Mix	Mixed load consisting of textiles made of cotton and synthetics.
Sportswear	Washing the activewear.
Jeans	Specially for jeans.
Quick 15'	Extra short programme approx, suitable for lightly soiled washing as a small amounts of laundry.
Delicate	For delicate, washable textiles, e.g. made of silk, satin, synthetic fibres or blended fabrics.
Wool	Hand or machine-washable wool or richwool textiles. Especially gentle wash programme to prevent shrinkage, longer programme pauses (textiles rest in wash liquor).
Spin Only	Extra spin with selectable spin speed.
Rinse&Spin	Extra rinse with spin.
Cotton ECO	To increase the washing effects, washing time is increased.
Drum Clean	Specially set in this machine to clean the drum and tube. It applies 90 °C high temperature sterilization to make the clothes washing more green. When this programme is performed, the clothes or other washing cannot be added. When proper amount of chlorine bleaching agent is put in, the barrel cleaning effect will be better. The customer can use this programme regularly according to the need.
Color Care	Washing brightly colored clothes, it can protect the colors better .

## Washing Programs Table

Program	Load (kg)	Temp. (°C) (Default)	Default Time
Cotton	7.5	40	2:40
Synthetic	3.75	40	2:20
Mix	7.5	40	1:13
Jeans	7.5	60	1:45
Sportswear	3.75	40	1:31
Color Care	3.75	Cold	1:10
Baby Care	7.5	40	1:27
Drum Clean	-	90	1:18
Spin Only	7.5	-	0:12
Rinse & Spin	7.5	-	0:20
Wool	2.0	40	1:07
Delicate	2.0	20	0:49
Daily Wash 45'	2.5	40	0:45
Quick 15'	2.0	Cold	0:15
Cotton ECO	7.5	20	0:55

### • The EU energy efficiency class A+++

Energy test program: Cotton ECO.

Speed: the highest speed;Temp.:60/40°C ; Other as the default. Half load for7.5Kg machine:3.75Kg.

• "Cotton ECO 60/40°C " is the standard washing programs to which the information in the label and the fiche relates, and they are suitable to clean normally soiled cotton laundry and that they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry, that the actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.

### NOTE

The parameters in this table are only for user's reference. The actual parameters maybe different with the parameters in above mentioned table.

## MAINTENANCE

### Cleaning And Care



### WARNING!

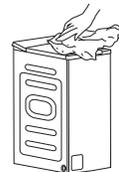
Before your maintenance starts, please unplug the machine and close the tap..

#### Cleaning The Cabinet

Proper maintenance on the washing machine can extend its working life. The surface can be cleaned with diluted non-abrasive neutral detergents when necessary. If there is any water overflow, use the wet cloth to wipe it off immediately. No sharp items are allowed.

### NOTE

- Formic acid and its diluted solvents or equivalent are forbidden, such as alcohol, solvents or chemical products,etc.



### Cleaning The Drum

- The rusts left inside the drum by the metal articles shall be removed immediately with chlorine-free detergents.
- Never use steel wool.



#### NOTE

Don't put laundry in the washing machine during the drum cleaning.

### Cleaning The Inlet Filter

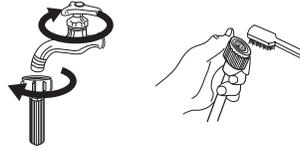


#### NOTE

Inlet filter must be cleaned if there is less water.

Washing the filter in the tap

1. Close the tap.
2. Remove the water supply hose from the tap.
3. Clean the filter.
4. Reconnect the water supply hose.



Washing the filter in washing machine:

1. Screw off the inlet pipe from the backside of the machine.
2. Pull out the filter with long nose pliers and reinstall it back after being washed.
3. Use the brush to clean the filter.
4. Reconnect the inlet pipe.

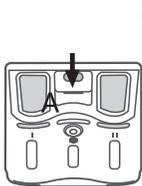


#### NOTE

- If the brush is not clean, you can pull out the filter washed separately;
- Reconnect, turn on the tap.

### Clean The Detergent Dispenser

1. Press down the arrow location on softener cover inside the dispenser drawer.
2. Lift the clip up and take out softener cover and wash all grooves with water.
3. Restore the softener cover and push the drawer onto position.



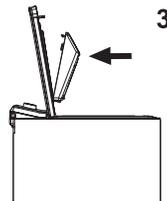
Pull out the dispenser drawer with press the A

1



Clean the dispenser drawer under water

2



Insert the dispenser drawer

3



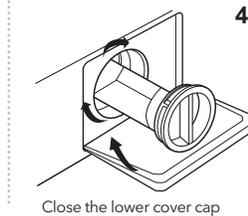
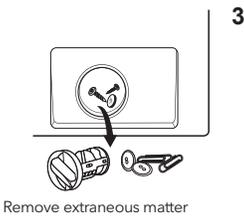
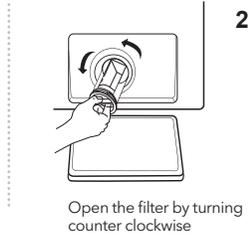
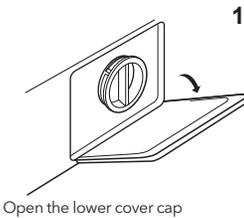
#### NOTE

Do not use alcohol, solvents or chemical products to clean the machine.

## Cleaning The Drain Pump Filter

### WARNING!

- Be careful of the hot water!
- Allow detergent solution to cool down.
- Unplug the machine to avoid electrical shock before washing.
- Drain pump filter can filter the yarns and small foreign matters from the washing.
- Clean the filter periodically to ensure the normal operation of washing machine.



### CAUTION!

- Make sure that valve cap and emergency drain hose are reinstalled properly, cap plates should be inserted aligning to hole plates otherwise water may leak.
- When the appliance is in use and depending on the programme selected there can be hot water in the pump. Never remove the pump cover during a wash cycle, always wait until the appliance has finished the cycle, and is empty. When replacing the cover, ensure it is securely re-tightened.

# TROUBLE SHOOTING

The start of the appliance does not work or it stops during operation.

First try to find a solution to the problem, If not, contact the service centre.

Description	Reason	Solution
Washing machine cannot start up	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes are stuck
Door can't be opened	Washer's safety protection design is working	Disconnect the power, restart the product
Water leakage	The connection between inlet pipe or outlet hose is not tighten	Check and fasten water pipes Clean up outlet hose
Detergent residues in the box	Detergent is dampened or agglomerated	Clean and wipe the detergent box
Indicator or display does not light	Disconnect the power PC board or harness has connection problem	Check if the power is shut down and the power plug is connected correctly
Abnormal noise		Check if the fixing (bolts) have been removed Check it's installed on a solid and level floor

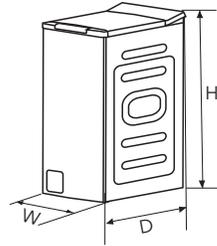
Description	Reason	Solution
<b>E30</b>	Door is not closed properly	Restart after the door is closed Check if the clothes is stuck
<b>E10</b>	Water injecting problem while washing	Check if the water pressure is too low Straighten the water pipe Check if the inlet valve filter is blocked
<b>E21</b>	Overtime water draining	Check if the drain hose is blocked
<b>E12</b>	Water overflow	Restart the washer
<b>EXX</b>	Others	Please try again first, call up service line if there are still troubles



After the check, activate the appliance. If the problem occurs or the display shows other alarm codes again, contact the service.

## Technical Specifications

Power Supply	220-240V~,50Hz
MAX.Current	10A
Standard Water Pressure	0.1MPa~1MPa
Washing Capacity	7.5kg
Dimension (WxDxHmm)	400x610x875
Net Weight	56kg
Rated Power	2100W



## Product Fiches

Capacity		7.5kg
Spin Speed		1200 rpm
Energy efficiency class	①	A+++
Annual energy consumption	②	185 kWh /annual
Power consumption of off-mode		0.5W
Power consumption of Left on-mode		1.0W
Annual water consumption	③	11000L /annual
Spin-drying efficiency class	④	B
Standard washing cycle	⑤	Cotton
Energy consumption of the standard 60°C at full load		0.87 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 60°C at partial load		0.80 kwh /cycle
Energy consumption of the standard 40° C at partial load		0.74 kwh /cycle
Programme duration of standard 60° C at full load		310 min
Programme duration of standard 60°C at partial load		290 min
Programme duration of standard 40°C at partial load		290 min
Water consumption of the standard 60° C at full load		52 L /cycle
Water consumption of standard 60°C at partial load		47 L /cycle
Water consumption of the standard 40° C at partial load		47 L /cycle
Remaining moisture content of the standard 60°C at full load		50%
Remaining moisture content of the standard 60°C at partial load		55%
Remaining moisture content of the standard 40°C at partial load		55%
Noise level of washing		62 dB (A)
Noise level of spinning		78 dB (A)

 NOTE

- Programme setting for testing in accordance with applicable standard En60456.
- When using the test programmes, wash the specified load using the maximum spin speed.
- The actual parameters will depend on how the appliance is used, and maybe different with the parameters in above mentioned table.
- The household washing machine is equipped with power management system. The duration of the left-on mode time is less than 10 minute.
- The noise emissions during washing/spinning for the standard washing cycle at full load.

**Remarks:**

- ① The energy efficiency class is from A (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
- ② Energy consumption per year, based on 220 standard washing cycles for standard programme at 60°C and 40°C at full and partial load, and the consumption of the low-power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
- ③ Water consumption per year based on 220 standard washing cycles for standard programme at 60°C and 40°C at full and partial load. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
- ④ Spin-drying efficiency class from G (least efficient) to A (most efficient).
- ⑤ The standard 60°C programme and the standard 40°C programme are the standard washing programmes. These programmes are suitable to clean normally soiled cotton laundry and they are the most efficient programmes in terms of combined energy and water consumptions for washing that type of cotton laundry. The actual water temperature may differ from the declared cycle temperature.  
Please choose the suitable type of detergent for the various washing temperatures to get the best washing performance with less water and energy consumption.

# BEZBJEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbjednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način ćete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i spriječiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povređivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:

## UPOZORENJE!

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbjegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.

## OPREZ!

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i životnu sredinu.

## NAPOMENA

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede.

## UPOZORENJE!

### Strujni udar!

- Ukoliko je kabal za napajanje oštećen, njegovu zamjenu mora da obavi proizvođač, njegov ovlašten servisier ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbjegla opasnost.
- Upotrebljavajte novi komplet crijeva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare kompletne crijeva.
- Prije svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi sopstvene bezbjednosti, utikač priključite na uzemljenu trolpolnu utičnicu. Pažljivo provjerite svoju utičnicu i uvjerite se da je uzemljena na adekvatan i pouzdan način.
- Uvjerite se da priključivanje uređaja koji koriste vodu i struju obavlja kvalifikovano tehničko lice u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbjednosti.

### Rizik po djecu!

- EN zemlje: uređaj mogu da upotrebljavaju djeca starosti od 8 ili više godina, kao i osobe sa umanjnim fizičko-senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su upućeni u bezbedno korišćenje uređaja i shvataju opasnosti koje njegova upotreba nosi. Djeca ne treba da se igraju uređajem. Djeca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Potrebno je nadgledati djecu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i djeca se mogu uvući u mašinu. Prije svakog uključivanja, provjerite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati djecu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šarafe. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.

### Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapana ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzin, odmašćivači, razređivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.

**! OPREZ!****Postavljanje proizvoda!**

- Ova mašina za pranje veša je namjenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori ne smiju biti blokirani tepihom.
- Mašinu za pranje veša ne stavljajte u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasovima.
- Mašina za pranje veša koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Proizvod koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod vrele i hladne vode.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šarafe. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

**Rizik od oštećenja uređaja!**

- Vaš proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati.
- Nemojte se penjati i sjediti na poklopcu mašine.
- Ne oslanjajte se na vrata mašine.
- Mere opreza prilikom prenošenja mašine:
  1. Potrebno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šarafe na mašinu.
  2. Potrebno je iz mašine ispustiti akumuliranu vodu.
  3. Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene dijelove.
  4. Vrata mašine se ne smiju upotrebljavati kao drška prilikom nošenja.
- Ovaj uređaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
- Ne koristite prekomjernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, provjerite da li je garderoba unutar uređaja dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe.

**Upotreba uređaja!**

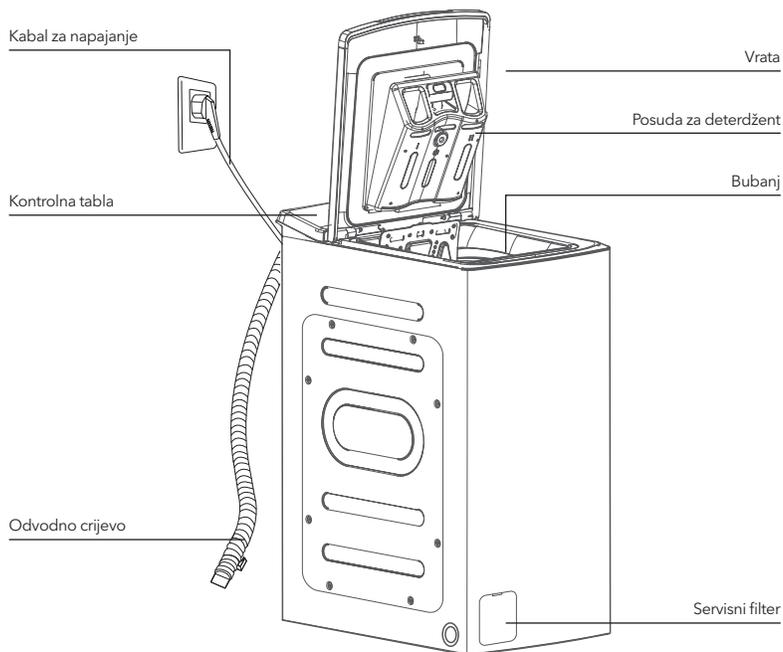
- Prije prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smiju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uvjerite se da su svi džepovi na garderobi ispražnjeni. Oštri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, eksera, šarafa, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.
- Prije nego što otvorite vrata, provjerite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju možete videti vodu.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod ispušta vrelu vodu.
- Nikada nemojte ručno dopunjavati uređaj vodom tokom pranja.
- Po završetku programa, sačekajte dva minuta prije nego što otvorite vrata.

**Pakovanje/Stari uređaj**

Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste spriječili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uređaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način bezbedan po životnu okolinu.

# POSTAVLJANJE

## Opis proizvoda



### NAPOMENA

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

### Dodatna oprema



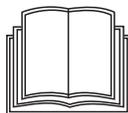
Čep za transport



Crijevo za dovod hladne vode



Nosač odvodnog crijeva (opciono)

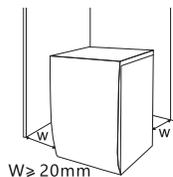


Korisničko uputstvo

### Postavljanje

#### UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se spriječilo njegovo pomjeranje tokom rada!
- Uvjerite se da proizvod nije postavljen preko kabla za napajanje.



Prije postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mesto sa sledećim karakteristikama:

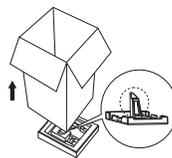
1. Čvrsta, suha i ravna površina
2. Nije izloženo direktnim zracima sunca
3. U dovoljnoj mjeri je provetreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplote, poput poput peći na uglj ili gas



### Raspakivanje mašine za pranje

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Ambalaža (npr. folija, stiropor) može biti opasna za djecu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletnu ambalažu držite na bezbjednoj udaljenosti od djece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i dijelove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uvjerite se da je mali trougaoni dio od stiropora uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrance, a zatim rukom skinite mali dio od stiropora sa dna proizvoda.
3. Uklonite selotejp kojim su pričvršćeni kabal za napajanje i odvodno crijevo.
4. Izvadite dovodno crijevo iz bubnja.

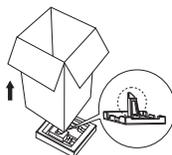
### Uklanjanje transportnih šarafa

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Prije upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šarafe koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni šarafi će Vam ponovo zatrebati ukoliko premještate proizvod. Zbog toga se postarajte da ih sačuvate na sigurnom.

Za uklanjanje šarafa, pratite sljedeće korake:

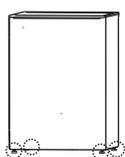
1. Popustite 4 šarafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šarafe za buduću upotrebu.



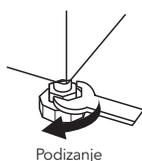
### Nivelisanje mašine za pranje veša

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.
1. Provjerite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
  2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
  3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



1



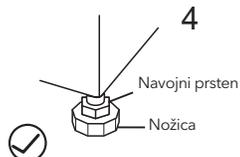
2

Podizanje



3

Spužtanje



4

Navojni prsten

Nožica

## Povezivanje dovodnog crijeva za vodu

### ⚠ UPOZORENJE!

- Da biste spriječili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavlju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti sjeći dovodno crijevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za vrelu vodu, ovaj ventil povežite sa slavinom za vrelu vodu pomoću dovodnog crijeva za vrelu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cijev na ovde prikazan način. Dovodna cijev se može povezati na dva načina.

#### 1. Povezivanje obične slavine i dovodnog crijeva.



#### 2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog crijeva.



Povežite drugi kraj dovodne cijevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cijev dobro pričvrstite okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu.



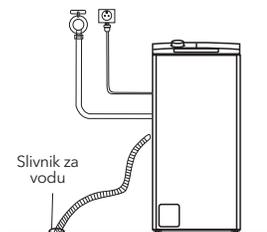
## Odvodno crijevo

### ⚠ UPOZORENJE!

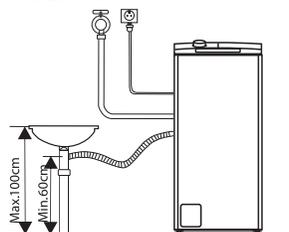
- Nemojte savijati niti istezati odvodno crijevo.
- Pravilno postavite odvodno crijevo. U suprotnom, curenje vode može izazvati štetu.

Odvodno crijevo se može povezati na dva načina:

#### 1. Povežite ga sa slivnikom za vodu.

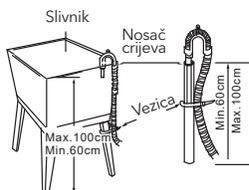
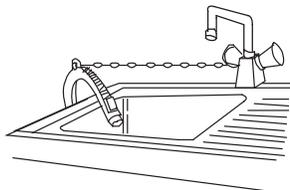


#### 2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cijevi slivnika za vodu.



**NAPOMENA**

Ukoliko mašina ima nosač odvodnog crijeva, postavite ga na način prikazan na slici.

**UPOZORENJE!**

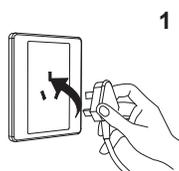
- Prilikom postavljanja odvodnog crijeva, pričvrstite ga kanapom na odgovarajući način.
- Ukoliko je odvodno crijevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neuobičajenu buku.

## RAD UREĐAJA

### Brzi početak

**OPREZ!**

- Prije pranja veša, provjerite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Prije prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sljedeći način, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa:

**1. Prije pranja veša**

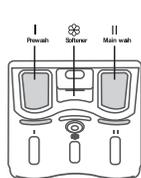
Priključite na struju



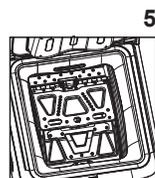
Pustite vodu



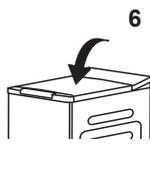
Napunite vešom



Dodajte deterđent



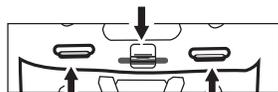
Zatvorite bubanj



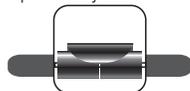
Zatvorite vrata mašine

**NAPOMENA**

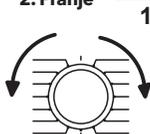
- Deterđent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.
- Provjerite da li su klapne na bubnju pravilno zaključane.



- Sve metalne kuke moraju biti pravilno zakačene unutar poklopca zadnjih vrata.



- Prije svakog pranja, provjerite da li se valjak glatko okreće.

**2. Pranje**

Izaberite program



Izaberite funkciju ili ostavite podrazumjevane vrijednosti



Započnite ciklus

**3. Nakon pranja**

Na displeju će biti prikazano „End“ (ciklus završen).

**NAPOMENA**

Ukoliko izaberete podrazumjevane vrijednosti, korak 2 se može preskočiti.

## Prije svakog pranja

- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40°C). Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno prenijeti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste prije upotrebe bili sigurni da u dovodnom crevu za vodu i odvodnom crevu nema zamrznute vode.
- Prije pranja, provjerite etikete na vešu i pojašnjenja za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode penu ili je proizvode u manjoj mjeri.



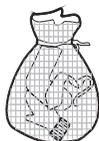
Provjerite etiketu



Izvadite predmete iz džepova



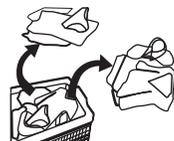
Prevežite dugačke trake, zakopčajte rajflesuse ili dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Izvrnite garderobu koja se lako dere na naličje. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlakna.



Sortirajte veš prema teksturi



### UPOZORENJE!

- Pranje jednog komada veša može lako dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces ispuštanja vode teкао glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

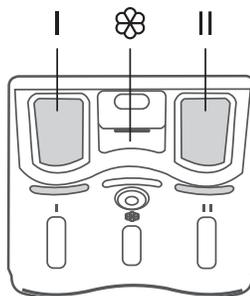
## Posuda za deterdžent

- I Deterdžent za pretpranje
- II Deterdžent za glavno pranje
- ☼ Omekšivač



### OPREZ!

Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.



Izvadite posudu za deterdžent

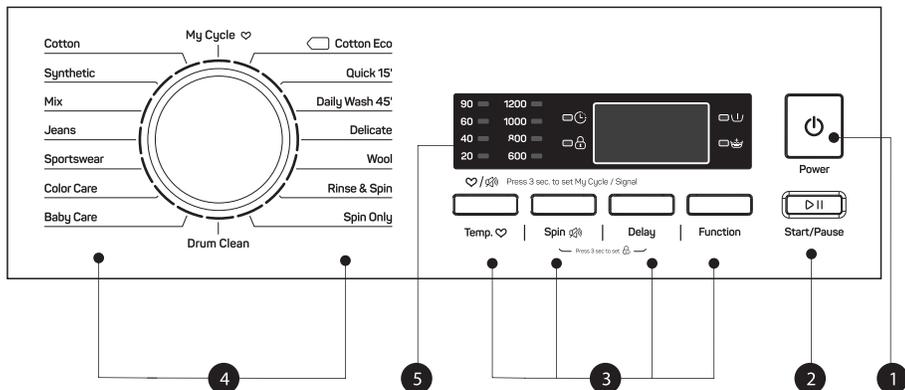
Program	I	II	☼	Program	I	II	☼
Cotton (Pamuk)	○	●	○	Spin Only (Samo centrifuga)			
Synthetic (Sintetika)	○	●	○	Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)			○
Mix (Kombinovani veš)	○	●	○	Wool (Vuna)		●	○
Jeans (Teksas)	○	●	○	Delicate (Delikatan veš)		●	○
Sportswear (Sportski veš)	○	●	○	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	○	●	○
Color Care (Čuvanje boja)		●	○	Quick (Brzo pranje) 15'		●	○
Baby Care (Održavanje bebi veša)	○	●	○	Cotton ECO (EKO pamuk)		●	○
Drum Clean (Čišćenje bubnja)							

● Obavezno      ○ Opciono

### NAPOMENA

- Prije nego što zgrudvane ili sljepljene deterđente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterđent, savetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste spriječili začepljenje ulaznog dela pregrade za deterđent i prelivanje vode prilikom njenog primanja.
- Izaberite tip deterđenta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i struje.

## Kontrolna tabla



### NAPOMENA

Slika je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

#### 1. Uključeno/Isključeno

Za uključivanje/isključivanje proizvoda.

#### 2. Početak/Pauziranje

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

#### 3. Opcije

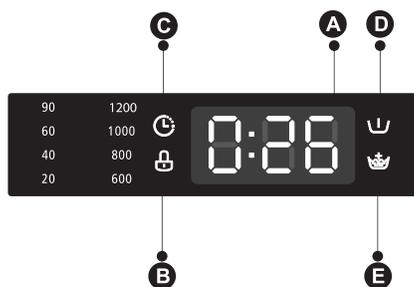
Omogućava Vam da izaberete dodatne funkcije, nakon čega će izabrana funkcija zasvijetliti.

#### 4. Programi

Raspoloživi zavisno od tipa veša.

#### 5. Displej

Na displeju će raditi tokom cjelokupnog trajanja ciklusa, procijenjeno preostalo vrijeme trajanja ciklusa, opcije i statusne poruke Vaše mašine za pranje veša. Displej će raditi tokom cjelokupnog trajanja ciklusa.

**A** Displej

Vrijeme trajanja ciklusa pranja  
125

Odloženi početak ciklusa pranja  
2h

Ciklus završen  
End

Greška  
E30

**B** Zaključavanje vrata**D** Pretpranje**C** Odloženi početak**E** Dodatno ispiranje

## Opcije

**Pretpranje**

Opcija Pretpranje omogućava dodatno pranje prije glavnog pranja i pogodna je za ispiranje prašine sa površine veša. Kada izaberete ovu opciju, potrebno je da u pregradu (I) stavite deterdžent.

**Dodatno ispiranje**

Kada izaberete ovu opciju, veš se još jednom ispira.

**Odloženi početak**

Podешavanje funkcije Delay (Odloženi početak):

1. Izaberite program;
2. Pritisnite taster Delay (Odloženi početak) kako biste odabrali vrijeme (vrijeme odloženog početka iznosi 0-24 H/3H-6H-9H);
3. Da aktivirate rad funkcije odlaganja početka, pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauza).



Odabir programa



Podешavanje vremena



Početak

Otkazivanje funkcije Delay (Odloženi početak):

Pritiskajte taster [Delay] (Odloženi početak) sve dok na displeju ne bude prikazano 0H. Ovo treba uraditi prije aktiviranja programa pranja. Ukoliko je program pranja već aktiviran, isključite program kako biste podesili novi.

**OPREZ!**

Ukoliko dođe do bilo kakvog prekida u snabdevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program ostaje zapisan u posebnoj memoriji, zbog čega će, nakon ponovnog uspostavljanja snabdevanja električnom energijom, mašina nastaviti da radi u datom programu.

Program	Opcije		
	Delay (Odloženi početak)	Extra rinse (Dodatno ispiranje)	Prewash (Pretpranje)
Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix (Kombinovani veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sportswear (Sportski veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Color Care (Čuvanje boja)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Program	Opcije		
	Delay (Odloženi početak)	Extra rinse (Dodatno ispiranje)	Prewash (Pretpranje)
Spin Only (Samo centrifuga)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Wool (Vuna)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Delicate (Delikatan veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quick (Brzo pranje) 15'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton ECO (EKO pamuk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Opciono (Neki od modela imaju funkciju inteligentnog mjerenja veša; pogledajte uređaj koji ste kupili)

## Ostale funkcije

Temp.

### Temperatura

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Spin

### Broj obrtaja

Pritisnite ovaj taster kako biste promjenili broj obrtaja. : 0-600-800-1000-1200

Program	Podrazumjevani broj obrtaja (rpm)	Program	Podrazumjevani broj obrtaja (rpm)
Cotton (Pamuk)	1200	Spin Only (Samo centrifuga)	800
Synthetic (Sintetika)	1200	Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	800
Mix (Kombinovani veš)	800	Wool (Vuna)	600
Jeans (Teksas)	800	Delicate (Delikatan veš)	600
Sportswear (Sportski veš)	800	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	800
Color Care (Čuvanje boja)	1000	Quick (Brzo pranje) 15'	800
Baby Care (Održavanje bebi veša)	800	Cotton ECO (EKO pamuk)	800
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	-		



### Zaključavanje zbog bezbjednosti djece

Kako bi se spriječilo da djeca na neodgovarajući način rukuju proizvodom.



Izaberite program



Pokrenite uređaj



Zadržite pritisak na tasteru [Spin] i [Delay] u trajanju od 3 sekunde, sve dok se ne oglasi zvučni signal.

### OPREZ!

- Prilikom aktiviranja funkcije „Zaključavanje zbog bezbjednosti djece“, zvučni signal će se oglasiti kada su tasteri pritisnuti.
- Zadržite pritisak na ova dva tastera u trajanju od 3 sekunde kako biste deaktivirali ovu funkciju.
- Funkcija „Zaključavanje zbog bezbjednosti djece“ će zaključati sve tastere sem tastera Power (Uključeno/Isključeno).
- Prekinite napajanje i opcija za zaštitu djece će se deaktivirati.



### Utišavanje zvučnog signala



Izaberite program



Zadržite pritisak na tasteru [Spin] u trajanju od 3 sekunde, sve dok ne utišate zvučni signal.

Da biste aktivirali zvučni signal, ponovo pritisnite ovaj taster i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Ovo podešavanje će biti aktivirano do sledećeg resetovanja.

### OPREZ!

Nakon što utišate zvučni signal, zvuci uređaja se više neće aktivirati.

**My Cycle (Moj ciklus)**

Za memorisanje često korištenih programa.

Nakon što izaberete program i podesite opcije, zadržite pritisak na tasteru [Temp.] u trajanju od 3 sekunde prije početka pranja. Podrazumijevano podešavanje je Cotton (Pamuk).

## Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi	
Cotton (Pamuk)	Za izdržljiv tekstil i tekstil otporan na toplotu, napravljen od pamuka ili lana.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primjer majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog labavog tkanja i lakog formiranja pjene.
Baby Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odjeće. Bebi odjeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	Predviđeno za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Mix (Kombinovani veš)	Za kombinovani veš koji se sastoji od tekstila napravljenog od pamuka i sintetike.
Sportswear (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.
Jeans (Teksas)	Posebno za teksas.
Quick (Brzo pranje) 15'	Izuzetno kratak program od približno 15 minuta, pogodan za pranje male količine blago zaprljanog veša.
Delicate (Delikatan veš)	Za delikatan materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički ili veš od kombinovanih materijala.
Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprječava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje uz podesivi broj obrtaja.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem.
Cotton EKO (ECO pamuk)	Radi uvećanja učinka pranja, period pranja je produžen.
Drum clean (Čišćenje bubnja)	Posebno namjenjen za čišćenje bubnja i crijeva ove mašine. Podrazumijeva sterilizaciju pri temperaturi od 90°C, čime se proces pranja veša čini pogodnijim za očuvanje životne sredine. Prilikom aktiviranja ovog programa nije moguće staviti veš ili druge perive predmete u bubanj. Efekat čišćenja će biti bolji ako se u bubanj stavi odgovarajuća količina izbjeljivača na bazi hlora. Potrošači ovaj program mogu koristiti redovno, u skladu sa svojim potrebama.
Color Care (Čuvanje boja)	Za pranje jarko obojenog veša. Pruža bolju zaštitu bojama.

## Tabela programa za pranje

Program	Težina veša (kg)	Temp. (°C)	Podrazumjevano vrijeme
Cotton (Pamuk)	7.5	40	2:40
Synthetic (Sintetika)	3.75	40	2:20
Mix (Kombinovani veš)	7.5	40	1:13
Jeans (Teksas)	7.5	60	1:45
Sportswear (Sportski veš)	3.75	40	1:31
Color Care (Čuvanje boja)	3.75	Cold (Hladno)	1:10
Baby Care (Održavanje bebi veša)	7.5	40	1:27
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	-	90	1:18
Spin Only (Samo centrifuga)	7.5	-	0:12
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	7.5	-	0:20
Wool (Vuna)	2.0	40	1:07
Delicate (Delikatan veš)	2.0	20	0:49
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	2.5	40	0:45
Quick (Brzo pranje) 15'	2.0	Cold (Hladno)	0:15
Cotton ECO (EKO pamuk)	7.5	20	0:55

### • Klasa energetske efikasnosti u EU je: A+++

Program za testiranje energetske efikasnosti: Cotton ECO (EKO pamuk).

Broj obrtaja: maksimalan; Temp.: 60/40°C; Ostali parametri podešeni na podrazumjevano.

Polovina težine veša za model od 7,5 kg: 3,75 kg.

- Programi Cotton ECO (EKO pamuk) 60/40°C predstavljaju standardne programe pranja na koje se odnose podaci navedeni na etiketi i u karakteristikama. Pogodni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška struje i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.



### NAPOMENA

Parametri navedeni u ovoj tabeli dati su samo kao obavještenje korisnicima. Realni parametri se mogu razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.

## ODRŽAVANJE

### Čišćenje i održavanje



### UPOZORENJE!

Prije nego što započnete sa održavanjem, izvucite mašinu iz utičnice i zavrnite slavinu.

### Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vek mašini za pranje veša.

Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblaženim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do prelijanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbjegavajte kontakt sa oštrim predmetima.



### NAPOMENA

- Zabranjena je upotreba mrvlje kiseline i rastvarača na bazi razblaženih mrvlje kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili hemijski proizvodi itd.

## Čišćenje bubnja

- Rđu koju metalni predmeti stvore unutar bubnja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez hlora.
- Nikada ne koristite čeličnu vunu.



### NAPOMENA

Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

## Čišćenje ulaznog filtera

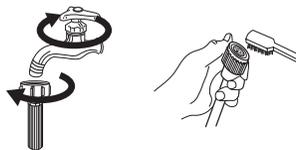


### NAPOMENA

Ukoliko ima manje vode, mora se očistiti ulazni filter.

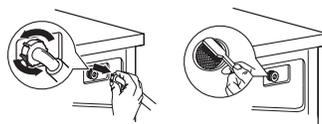
Pranje filtera na slavini

1. Zavrnite slavinu.
2. Skinite dovodno crijevo za vodu sa slavine.
3. Očistite filter.
4. Ponovo postavite dovodno crijevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje veša:

1. Odšarafite dovodnu cijev sa zadnjeg dela mašine
2. Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga postavite nakon pranja.
3. Za čišćenje filtera koristite četku.
4. Ponovo povežite dovodnu cijev.

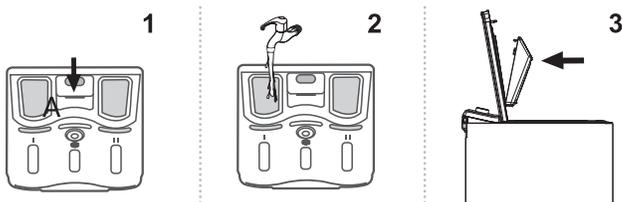


### NAPOMENA

- Ukoliko ga nije moguće očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

## Čišćenje posude za deterdžent

1. Pritisnite ka dole dio posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi na poklopcu za omekšivač, u fioci posude.
2. Podignite štipaljku i izvadite poklopac dela za omekšivač, a zatim sve žljebove operite vodom.
3. Ponovo postavite poklopac dela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njeno mesto.



1  
Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na dio označen slovom A

2  
Očistite fioku posude pod mlazom vode

3  
Ubacite fioku posude u otvor



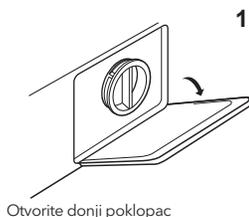
### NAPOMENA

Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

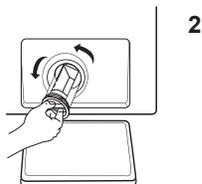
## Čišćenje filtera odvodne pumpe

### ⚠ UPOZORENJE!

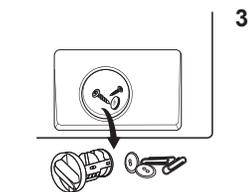
- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Prije održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbjegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tela malih dimenzija.
- Povremeno očistite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.



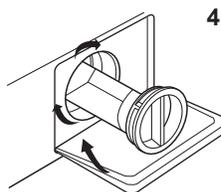
Otvorite donji poklopac



Filter otvorite okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kretanja kazaljke na satu



Uklonite strane predmete



Zatvorite donji poklopac

### ⚠ OPREZ!

- Uvjerite se da su poklopac ventila i odvodno crijevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravni sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvijek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, provjerite da li je dobro pričvršćen.

# OTKLANJANJE KVAROVA

Uređaj ne započinje ciklus ili prestaje da radi usred pranja.

Prvo pokušajte da pronađete rješenje za svoj problem. Ukoliko ne uspijete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rješenje
Mašina za pranje veša ne može da počne sa radom	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Provjerite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cijev ili odvodno crijevo nije dobro pričvršćeno	Provjerite i pričvrstite cijevi za vodu Očistite odvodno crijevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne uključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom delu opreme	Provjerite da li je došlo do nestanka struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neuobičajena buka		Provjerite da li su šarafi za pričvršćivanje uklonjeni Provjerite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

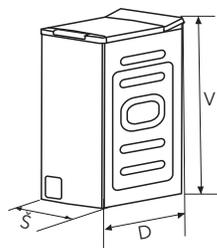
Opis	Razlog	Rješenje
<b>E30</b>	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Provjerite da li se veš zaglavio
<b>E10</b>	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Provjerite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cijev za vodu Provjerite da li je filter na ulaznom ventilu zapušen
<b>E21</b>	Predugo ispuštanje vode	Provjerite da li je odvodno crijevo zapušeno
<b>E12</b>	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
<b>EXX</b>	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis

## NAPOMENA

Nakon provjere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili na displeju ponovo budu prikazane druge šifre za alarm, kontaktirajte servis.

## Tehničke specifikacije

Napajanje	220-240V~,50Hz
MAKS. dozvoljena struja	10A
Standardni pritisak vode	0.1MPa~1MPa
Kapacitet pranja	7.5kg
Dimenzije (ŠxDxV mm)	400x610x875
Neto težina	56kg
Nominalna snaga	2100W



## Karakteristike proizvoda

Kapacitet		7.5kg
Broj obrtaja		1200 rpm
Klasa energetske efikasnosti	①	A+++
Godišnja potrošnja energije	②	185 kWh / godišnje
Potrošnja struje u režimu isključeno (off)		0.5W
Potrošnja struje u režimu ostavljeno uključeno (Left-on)		1.0W
Godišnja potrošnja vode	③	11000L /godišnje
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom	④	B
Standardni ciklus pranja	⑤	Cotton (Pamuk)
Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		0.87 kwh /ciklusu
Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		0.80 kwh /ciklusu
Potrošnja energije pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		0.74 kwh /ciklusu
Trajanje standardnog programa na 60°C sa potpuno opterećenim bubnjem		310 min
Trajanje standardnog programa na 60°C sa djelimično opterećenim bubnjem		290 min
Trajanje standardnog programa na 40°C sa djelimično opterećenim bubnjem		290 min
Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		52 L /ciklusu
Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		47 L /ciklusu
Potrošnja vode pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		47 L /ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		50%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		55%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		55%
Nivo buke prilikom pranja		62 dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja		78 dB (A)

## NAPOMENA

- Podešavanje programa za testiranje obavlja se u skladu sa važećim standardom En60456.
- Prilikom upotrebe test programa, navedenu težinu veša perite pri maksimalnom broju obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina upotrebe uređaja i mogu se razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Ova mašina za pranje veša u domaćinstvu opremljena je sistemom za upravljanje potrošnjom. Vrijeme trajanja režima ostavljeno uključeno (left-on) je manje od 10 minuta.
- Emisija buke tokom pranja/centrifugiranja pri standardnom ciklusu pranja sa potpuno opterećenim bubnjem.

### Primedbe:

- 1 Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost).
- 2 Potrošnja energije na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i djelimično opterećenim bubnjem, i pri potrošnji u režimima sa malim utroškom energije. Realna potrošnja energije zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 3 Potrošnja vode na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i djelimično opterećenim bubnjem. Realna potrošnja vode zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 4 Klasa efikasnosti sušenja centrifugiranjem se kreće od G (najmanje efikasna) do A (najefikasnija).
- 5 Standardni program na 60°C i standardni program na 40°C predstavljaju standardne programe pranja. Ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.

Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja.

# SIGURNOSNA UPUTSTVA

Radi opće sigurnosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom priručniku. Na taj način ćete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i spriječiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povređivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:



## UPOZORENJE!

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbjegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne ozljede.



## OPREZ!

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i životnu sredinu.



## NAPOMENA

Ova kombinacija simbola i signalne riječi ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede.



## UPOZORENJE!

### Strujni udar!

- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, njegovu zamjenu mora obaviti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili osobe sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbjegla opasnost..
- Upotrebljavajte novi komplet crijeva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete crijeva.
- Prije svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite uređaj iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi opće sigurnosti, utikač priključite na uzemljenu tropolnu utičnicu. Pažljivo provjerite svoju utičnicu i uvjerite se da je uzemljena na adekvatan i pouzdan način.
- Uvjerite se da priključivanje uređaja koji koriste vodu i struju obavlja kvalificirano tehničko lice u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o sigurnosti.

### Rizik po djecu!

- EN zemlje: uređaj mogu upotrebljavati djeca starosti od 8 ili više godina, kao i osobe sa umanjenim fizičko-senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su upućeni u sigurnosno korištenje uređaja i shvaćaju opasnosti koje njegova upotreba nosi. Djeca ne treba da se igraju uređajem. Djeca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Potrebno je nadgledati djecu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i djeca se mogu uvući u uređaj. Prije svakog uključivanja, provjerite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati djecu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne vijke. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da biti dostupna.

### Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, oprana, potapana ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, boje, benzin, odmašćivači, razređivači za kemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Garderobu najprije temeljito ručno isperite.

 **OPREZI!**
**Postavljanje proizvoda!**

- Ova mašina za pranje rublja namjenjena je isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori ne smiju biti blokirani tepihom.
- Mašinu za pranje rublja ne stavljajte u kupaonu ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim plinovima.
- Mašina za pranje rublja koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Proizvod koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod vrele i hladne vode.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora biti dostupna.
- Prije upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne vijke. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja

**Rizik od oštećenja uređaja!**

- Vaš proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u kućanstvima i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu prati sa mašinom.
- Nemojte se penjati i sjediti na poklopcu mašine.
- Ne oslanjajte se na vrata mašine.
- Mjere opreza prilikom prenošenja uređaja:
  1. Potrebno je da kvalificirano osoblje ponovo postavi transportne vijke na mašinu.
  2. Potrebno je iz uređaja ispustiti akumuliranu vodu.
  3. Pažljivo prenosite uređaj. Nikada nemojte podizati uređaj tako što ćete je držati za isturene dijelove. Vrata mašine se ne smiju upotrebljavati kao drška prilikom nošenja.
  4. Ovaj uređaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
- Ne koristite prekomjernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, provjerite da li je garderoba unutar uređaja dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe.

**Upotreba uređaja!**

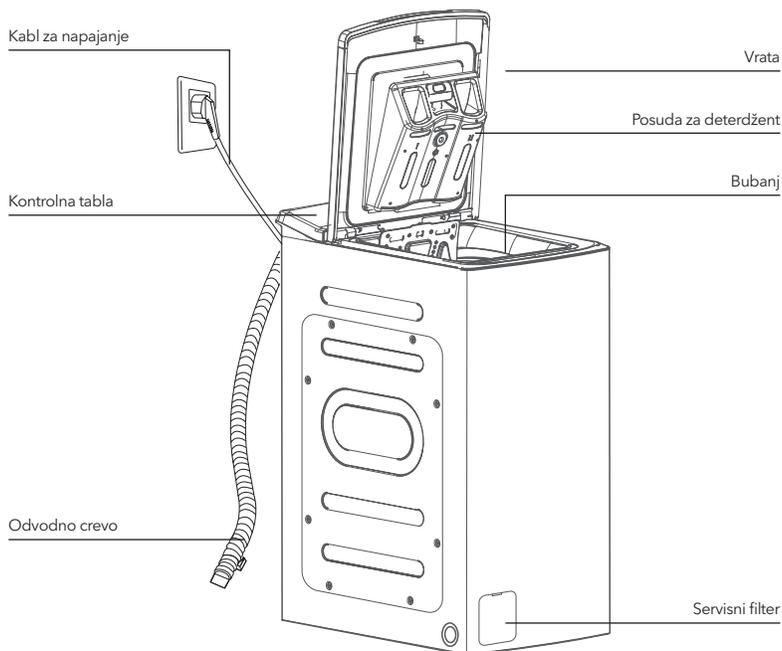
- Prije prvog pranja rublja, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smiju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uvjerite se da su svi džepovi na garderobi ispražnjeni. Oštri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, čavala, šerafa, kamenčića itd., mogu ozbiljno oštetiti mašinu.
- Prije nego što otvorite vrata, provjerite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju možete vidjeti vodu.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod ispušta vrelu vodu.
- Nikada nemojte ručno dopunjavati uređaj vodom tokom pranja.
- Po završetku programa, pričekajte dvije minute prije nego što otvorite vrata.

**Pakiranje/Stari uređaj**

Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz kućanstava. Da biste spriječili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontroliranim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovirali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uređaja koristite sisteme za skupljanje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni ovaj proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način siguran po životnu okolinu.

# POSTAVLJANJE

## Opis proizvoda



### NAPOMENA

- Slika proizvoda je isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

### Dodatna oprema



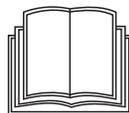
Čep za transport



Crijevo za dovod hladne vode



Nosač odvodnog crijeva (opciono)

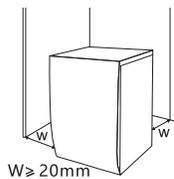


Korisničko uputstvo

### Postavljanje

#### UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se spriječilo njegovo pomicanje tokom rada!
- Uvjerite se da proizvod nije postavljen preko kabla za napajanje.



Prije postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mjesto sa sljedećim karakteristikama:

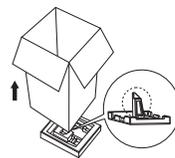
1. Čvrsta, suha i ravna površina
2. Nije izloženo direktnim zracima sunca
3. U dovoljnoj mjeri je provjetрено
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora topline, poput poput peći na ugljen ili plin.



### Raspakiranje mašine za pranje rublja

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Ambalaža (npr. folija, stiropor) može biti opasna za djecu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletnu ambalažu držite na sigurnoj udaljenosti od djece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i dijelove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje rublja i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uvjerite se da je mali trougaoni dio od stiropora uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrance, a zatim rukom skinite mali dio od stiropora sa dna proizvoda.
3. Uklonite selotejp kojim su pričvršćeni kabl za napajanje i odvodno crijevo.
4. Izvadite dovodno crijevo iz bubnja.

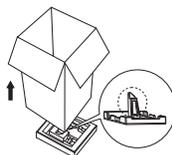
### Uklanjanje transportnih vijaka

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Prije upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne vijake koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni vijci će Vam ponovo zatrebati ukoliko premještate proizvod. Zbog toga se osigurajte da ih sačuvate na sigurnom.

Za uklanjanje vijaka, pratite sljedeće korake:

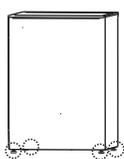
1. Popustite 4 vijka ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne vijake za buduću upotrebu



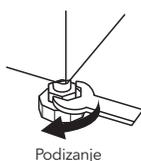
### Niveliranje mašine za pranje rublja

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.
1. Provjerite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
  2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
  3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



1



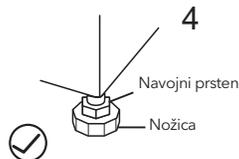
2

Podizanje



3

Spuštanje



4

Navojni prsten

Nožica

## Povezivanje dovodnog crijeva za vodu

### ⚠ UPOZORENJE!

- Da biste spriječili curenje ili oštećenja prouzročena vodom, pratite uputstva dana u ovom poglavlju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti sjeći dovodno crijevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za vrelu vodu, ovaj ventil povežite sa slavinom za vrelu vodu pomoću dovodnog crijeva za vrelu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cijev na ovde prikazan način. Dovodna cijev se može povezati na dva načina.

1. Povezivanje obične slavine i dovodnog crijeva.



2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog crijeva.



Povežite drugi kraj dovodne cijevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cijev dobro pričvrstite okretanjem u smjeru kretanja kazaljke na satu



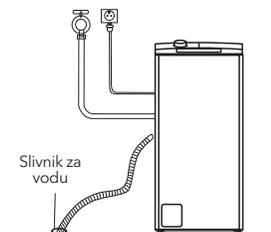
## Odvodno crijevo

### ⚠ UPOZORENJE!

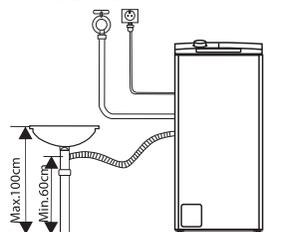
- Nemojte savijati niti istezati odvodno crijevo.
- Pravilno postavite odvodno crevo. U suprotnom, curenje vode može izazvati štetu.

Odvodno crijevo se može povezati na dva načina:

1. Povežite ga sa slivnikom za vodu.

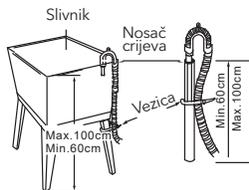
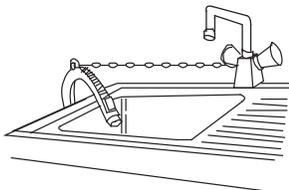


2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cijevi slivnika za vodu.



**NAPOMENA**

Ukoliko mašina ima nosač odvodnog crijeva, postavite ga na način prikazan na slici.

**UPOZORENJE!**

- Prilikom postavljanja odvodnog crijeva, pričvrstite ga konopom na odgovarajući način.
- Ukoliko je odvodno crijevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje rublja, jer će praviti neobičajenu buku.

## RAD UREĐAJA

### Brzi početak

**OPREZ!**

- Prije pranja rublja, provjerite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Prije prvog pranja rublja, mašinu za pranje rublja treba uključiti da na sljedeći način, praznog bubnja, prođe kroz sve faze potpunog ciklusa:

#### 1. Prije pranja rublja



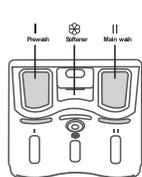
Prikjučite na struju



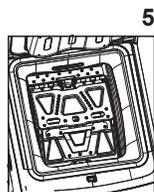
Pustite vodu



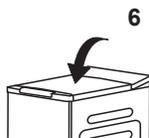
Napunite rubljem



Dodajte deterdžent



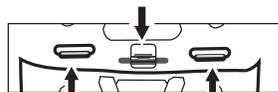
Zatvorite bubanj



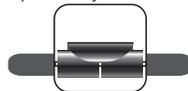
Zatvorite vrata mašine

**NAPOMENA**

- Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.
- Proverite da li su klapne na bubnju pravilno zaključane.

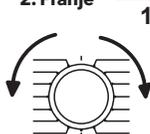


- Sve metalne kuke moraju biti pravilno zakačene unutar poklopca zadnjih vrata.



- Pre svakog pranja, proverite da li se valjak glatko okreće.

#### 2. Pranje



Izaberite program



Izaberite funkciju ili ostavite podrazumjevane vrednosti



Započnite ciklus

#### 3. Nakon pranja

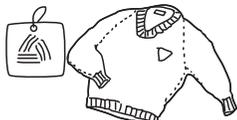
Na displeju će biti prikazano „End“ (ciklus završen).

**NAPOMENA**

Ukoliko izaberete podrazumjevane vrijednosti, korak 2 se može preskočiti.

## Prije svakog pranja

- Radni uvjeti uređaja trebalo bi se kretati od (0 do 40)°C. Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno prenjeti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste prije upotrebe bili sigurni da u dovodnom crijevu za vodu i odvodnom crijevu nema zamrznute vode.
- Prije pranja, provjerite etikete na rublju i pojašnjenja za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode pjenu ili je proizvode u manjoj mjeri.



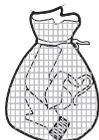
Provjerite etiketu



Izvadite predmete iz džepova



Prevezite dugačke trake, zakopčajte zatvarače ili gumbe



Manje komade rublja stavite u jastučnicu



Izvrnite garderobu. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlakna.



Sortirajte rublje prema teksturi

### UPOZORENJE!

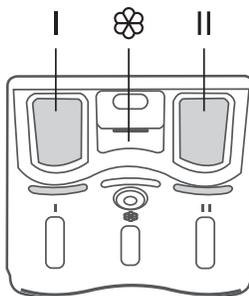
- Pranje jednog komada rublja može lako dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada rublja, kako bi proces ispuštanja vode tekao glatko.
- Ne perite rublje koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

## Posuda za deterdžent

- I Deterdžent za pretpranje
- II Deterdžent za glavno pranje
-  Omekšivač

### OPREZ!

Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.



Izvucite posudu za deterdžent

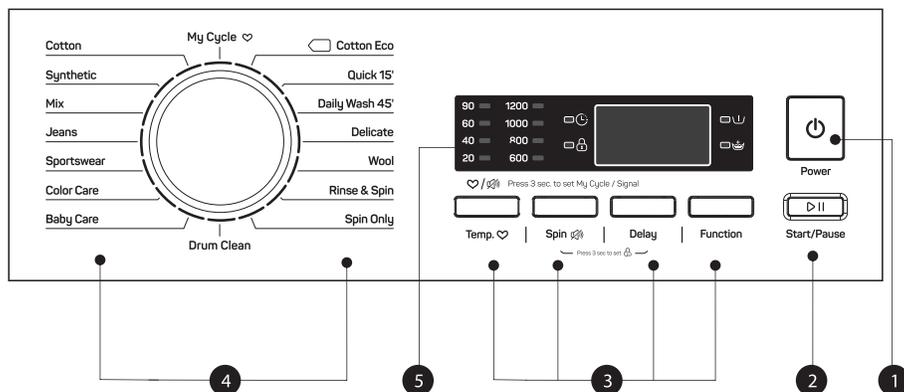
Program			☼	Program			☼
Cotton (Pamuk)	○	●	○	Spin Only (Samo centrifuga)			
Synthetic (Sintetika)	○	●	○	Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)			○
Mix (Kombinirano rublje)	○	●	○	Wool (Vuna)		●	○
Jeans (Traperice)	○	●	○	Delicate (Delikatno rublje)		●	○
Sportswear (Sportsko rublje)	○	●	○	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	○	●	○
Color Care (Čuvanje boja)		●	○	Quick (Brzo pranje) 15'		●	○
Baby Care (Održavanje dječjeg rublja)	○	●	○	Cotton ECO (EKO pamuk)		●	○
Drum Clean (Čišćenje bubnja)							

● Obavezno      ○ Opciono

### NAPOMENA

- Prije nego što ulijete deterdžente ili dodatna sredstva utočite u pregradu za deterždžent, savjetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste spriječili začepljenje ulaznog dijela pregrade za deterždžent i prelivanje vode prilikom njenog primanja.
- Izaberite tip deterždženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i struje.

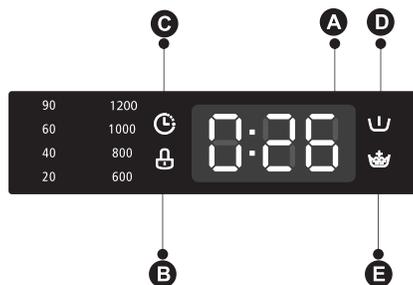
## Kontrolna tabla



### NAPOMENA

Slika je isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

- Uključeno/Isključeno**  
Za uključivanje/isključivanje proizvoda.
- Početak/Pauziranje**  
Pritisnite ovaj gumb kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.
- Opcije**  
Omogućava Vam da izaberete dodatne funkcije, nakon čega će izabrana funkcija zasvijetliti.
- Programi**  
Raspoloživi zavisno od tipa rublja.
- Displej**  
Na displeju su prikazana podešavanja, procenjeno preostalo vreme trajanja ciklusa, opcije i statusne poruke Vaše mašine za pranje veša. Displej će raditi tokom celokupnog trajanja ciklusa.

**A** Displej

Vreme trajanja ciklusa pranja  
125

Početak odložen za  
2h

Ciklus završen  
End

Greška  
E30

**B** Zaključavanje vrata**D** Pretpranje**C** Odloženi početak**E** Dodatno ispiranje

## Opcije

**Pretpranje**

Opcija Pretpranje omogućava dodatno pranje prije glavnog pranja i pogodna je za ispiranje prašine sa površine rublja. Kada izaberete ovu opciju, potrebno je da u pregradu (I) stavite deterdžent.

**Dodatno ispiranje**

Kada izaberete ovu opciju, rublje se još jednom ispira.

**Odloženi početak**

Podешavanje funkcije Delay (Odloženi početak):

1. Izaberite program;
2. Pritisnite gumb Delay (Odloženi početak) kako biste odabrali vrijeme (vrijeme odloženog početka iznosi 0-24 H/3H-6H-9H);
3. Da aktivirate rad funkcije odlaganja početka, pritisnite gumb [Start/Pause] (Početak/Pauza).



Odabir programa



Podешavanje vremena



Početak

Otkazivanje funkcije Delay (Odloženi početak):

Pritisnite gumb [Delay] (Odloženi početak) sve dok na displeju ne bude prikazano 0H. Ovo treba uraditi prije aktiviranja programa pranja. Ukoliko je program pranja već aktiviran, isključite program kako biste podesili novi.

**OPREZ!**

Ukoliko dođe do bilo kakvog prekida u opskrbi električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program ostaje zapisan u posebnoj memoriji, zbog čega će, nakon ponovnog uspostavljanja opskrbe električnom energijom, mašina nastaviti da radi u datom programu.

Program	Opcije		
	Delay (Odloženi početak)	Extra rinse (Dodatno ispiranje)	Prewash (Pret-pranje)
Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix (Kombinirano rublje)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans (Traperice)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sportswear (Sportsko rublje)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Color Care (Čuvanje boja)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Baby Care (Održavanje dječjeg rublja)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Program	Opcije		
	Delay (Odloženi početak)	Extra rinse (Dodatno ispiranje)	Prewash (Pret-pranje)
Spin Only (Samo centrifuga)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Wool (Vuna)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Delicate (Delikatan veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quick (Brzo pranje) 15'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Cotton ECO (EKO pamuk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Opciono (Neki od modela imaju funkciju inteligentnog merenja rublja; pogledajte uređaj koji ste kupili)

## Ostale funkcije

Temp.

### Temperatura

Pritisnite ovaj gumb kako biste regulirali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Spin

### Broj obrtaja

Pritisnite ovaj gumb kako biste promijenili broj obrtaja. : 0-600-800-1000-1200

Program	Podrazumevani broj obrtaja (rpm)	Program	Podrazumevani broj obrtaja (rpm)
Cotton (Pamuk)	1200	Spin Only (Samo centrifuga)	800
Synthetic (Sintetika) 45'	1200	Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	800
Mix (Kombinirano rublje)	800	Wool (Vuna)	600
Jeans (Traperice)	800	Delicate (Delikatan veš)	600
Sportswear (Sportski veš)	800	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	800
Color Care (Čuvanje boja)	1000	Quick (Brzo pranje) 15'	800
Baby Care (Održavanje bebi rublja)	800	Cotton ECO (EKO pamuk)	800
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	-		



### Zaključavanje zbog sigurnosti djece

Kako bi se spriječilo da djeca na neodgovarajući način rukuju proizvodom.



Izaberite program



Pokrenite uređaj



Zadržite pritisak na gumbu [Spin] i [Delay] u trajanju od 3 sekunde, sve dok se ne oglasi zvučni signal.

### OPREZI!

- Prilikom aktiviranja funkcije „Zaključavanje zbog sigurnosti djece“, zvučni signal će se oglasiti kada su gumbi pritisnuti.
- Zadržite pritisak na ova dva gumba u trajanju od 3 sekunde kako biste deaktivirali ovu funkciju.
- Funkcija „Zaključavanje zbog sigurnosti djece“ će zaključati sve tipke osim tipke Power (Uključeno/Isključeno).
- Prekinite napajanje i opcija za zaštitu djece će se deaktivirati.



### Utišavanje zvučnog signala



Izaberite program



Zadržite pritisak na tasteru [Spin] u trajanju od 3 sekunde, sve dok ne utišate zvučni signal.

Da biste aktivirali zvučni signal, ponovo pritisnite ovaj gumb i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Ovo podešavanje će biti aktivirano do sljedećeg resetiranja.

### OPREZI!

Nakon što utišate zvučni signal, zvuci uređaja se više neće aktivirati.

**My Cycle (Moj ciklus)**

Za memoriranje često korištenih programa.

Nakon što izaberete program i podesite opcije, zadržite pritisak na gumbu [Temp.] u trajanju od 3 sekunde prije početka pranja. Podrazumjevano podešavanje je Cotton (Pamuk).

## Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa rublja.

Programi	
Cotton (Pamuk)	Za izdržljiv tekstil i tekstil otporan na toplinu, napravljen od pamuka ili lana.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog rublja, na primer majica, kaputa, rublja od kombiniranih materijala. Prilikom pranja pletenog rublja, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog labavog tkanja i lakog formiranja pjene.
Baby Care (Održavanje dječjeg rublja)	Za pranje bebi odjeće. Bebi odjeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	Predviđeno za brzo pranje male količine rublja koji nije suviše zaprljano.
Mix (Kombinirano rublje)	Za kombinirano rublje koji se sastoji od tekstila napravljenog od pamuka i sintetike.
Sportswear (Sportsko rublje)	Za pranje sportskog rublja.
Jeans (Traperice)	Posebno za traperice.
Quick (Brzo pranje) 15'	Izuzetno kratak program, pogodan za pranje male količine blago zaprljanog rublja.
Delicate (Delikatno rublje)	Za delikatne materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički ili rublje od kombiniranih materijala.
Wool (Vuna)	Za vuneno rublje ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprječava skupljanje rublja. Ima duže pauze u toku ciklusa (rublje miruje u tekućini za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje uz podesivi broj obrtaja.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem.
Cotton EKO (ECO pamuk)	Radi uvećanja učinka pranja, period pranja je produžen.
Drum clean (Čišćenje bubnja)	Posebno namenjen za čišćenje bubnja i crijeva ove mašine. Podrazumjeva sterilizaciju pri temperaturi od 90°C, čime se proces pranja rublja čini pogodnijim za očuvanje životne sredine. Prilikom aktiviranja ovog programa nije moguće staviti rublje ili druge perive predmete u bubanj. Efekat čišćenja će biti bolji ako se u bubanj stavi odgovarajuća količina izbeljivača na bazi klora. Potrošači ovaj program mogu koristiti redovno, u skladu sa svojim potrebama.
Color Care (Čuvanje boja)	Za pranje žarko obojenog veša. Pruža bolju zaštitu bojama.

## Tabela programa za pranje

Program	Težina veša (kg)	Temp. (°C)	Podrazumevano vreme
Cotton (Pamuk)	7.5	40	2:40
Synthetic (Sintetika)	3.75	40	2:20
Mix (Kombinirano rublje)	7.5	40	1:13
Jeans (Traperice)	7.5	60	1:45
Sport Wear (Sportsko rublje)	3.75	40	1:31
Color Care (Čuvanje boja)	3.75	Cold (Hladno)	1:10
Baby Care (Održavanje dječjeg rublja)	7.5	40	1:27
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	-	90	1:18
Spin Only (Samo centrifuga)	7.5	-	0:12
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	7.5	-	0:20
Wool (Vuna)	2.0	40	1:07
Delicate (Delikatno rublje)	2.0	20	0:49
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	2.5	40	0:45
Quick (Brzo pranje) 15'	2.0	Cold (Hladno)	0:15
Cotton ECO (EKO pamuk)	7.5	20	0:55

### • Klasa energetske efikasnosti u EU je: A+++

Program za testiranje energetske efikasnosti: Cotton ECO (EKO pamuk).

Broj obrtaja: maksimalan; Temp.: 60/40°C; Ostali parametri podešeni na podrazumevano.

Polovica težine rublja za model od 7,5 kg; 3,75 kg.

- Programi Cotton ECO (EKO pamuk) 60/40°C predstavljaju standardne programe pranja na koje se odnose podaci navedeni na etiketi i u karakteristikama. Pogodni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombiniranog utroška struje i vode pri pranju spomenutog tipa pamučnog rublja. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.

### NAPOMENA

Parametri navedeni u ovoj tabeli dati su samo kao obavijest korisnicima. Realni parametri se mogu razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.

## ODRŽAVANJE

### Čišćenje i održavanje

#### ⚠ OPOZORENJE!

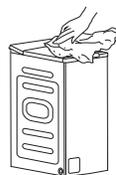
Prije nego što započnete sa održavanjem, izvucite mašinu iz utičnice i zavrnite slavinu.

#### Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vijek mašini za pranje rublja. Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblaženim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do preliivanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbegavajte kontakt sa oštrim predmetima.

### NAPOMENA

- Zabranjena je upotreba mrvljke kiseline i rastvarača na bazi razblažene mrvljke kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili kemijski proizvodi itd.



### Čišćenje bubnja

- Hrđu koju metalni predmeti stvore unutar bubnja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez klora.
- Nikada ne koristite čeličnu vunu.

#### **NAPOMENA**

Ne stavljajte rublje u mašinu za pranje rublja tokom ciklusa čišćenja bubnja.

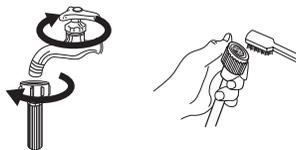
### Čišćenje ulaznog filtera

#### **NAPOMENA**

Ukoliko ima manje vode, mora se očistiti ulazni filter.

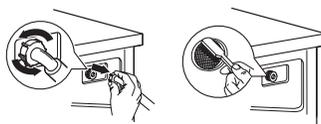
Pranje filtera na slavini

1. Zavrnite slavinu.
2. Skinite dovodno crijevo za vodu sa slavine.
3. Očistite filter.
4. Ponovo postavite dovodno crijevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje rublja:

1. Odšrafite dovodnu cijev sa zadnjeg djela mašine
2. Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga postavite nakon pranja.
3. Za čišćenje filtera koristite četku.
4. Ponovo povežite dovodnu cijev.

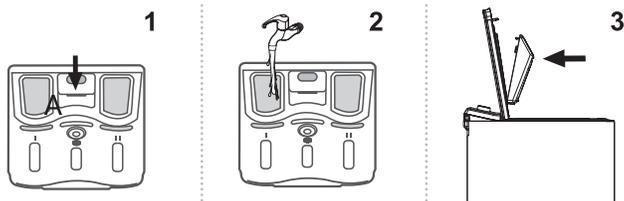


#### **NAPOMENA**

- Ukoliko ga nije moguće očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

### Čišćenje posude za deterdžent

1. Pritisnite ka dole deo posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi na poklopcu za omekšivač, u fioci posude.
2. Podignite štipaljku i izvadite poklopac dela za omekšivač, a zatim sve žljebove operite vodom.
3. Ponovo postavite poklopac dela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njeno mesto.



Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na deo označen slovom A

Očistite fioku posude pod mlazom vode

Ubacite fioku posude u otvor

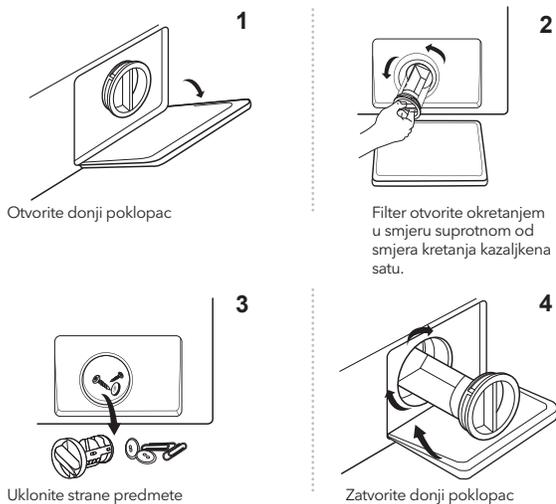
#### **NAPOMENA**

Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

## Čišćenje filtera odvodne pumpe

### ⚠ UPOZORENJE!

- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Prije održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbjegli strujni udar
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tijela malih dimenzija.
- Povremeno očistite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje rublja.



### ⚠ OPREZ!

- Uvjerite se da su poklopac ventila i odvodno crijevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravni sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvijek pričekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopcu, provjerite da li je dobro pričvršćen.

# OTKLANJANJE KVAROVA

Uređaj ne započinje ciklus ili prestaje radit usred pranja.

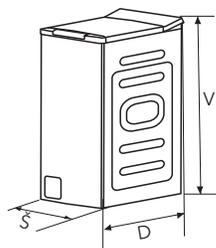
Najprije pokušajte da pronadete rješenje za svoj problem. Ukoliko ne uspijete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rešenje
Mašina za pranje rublja ne može početi sa radom	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Provjerite da li se rublje zaglavilo.
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite.
Curenje vode	Dovodna cijev ili odvodno crijevo nije dobro pričvršćeno	Provjerite i pričvrstite cijevi za vodu Očistite odvodno crijevo.
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent.
Indikator ili displej se ne uključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom dijelu opreme	Provjerite da li je došlo do nestanka struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom.
Neuobičajena buka		Provjerite da li su vijci za pričvršćivanje uklonjeni Provjerite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

Opis	Razlog	Rešenje
<b>E30</b>	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Provjerite da li se rublje zaglavilo
<b>E10</b>	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Provjerite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cijev za vodu Provjerite da li je filter na ulaznom ventilu zagušen
<b>E21</b>	Predugo ispuštanje vode	Provjerite da li je odvodno crevo zagušeno
<b>E12</b>	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
<b>EXX</b>	Ostalo	Molimo Vas da ponovo pokušate pokrenuti mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis

## Tehničke specifikacije

Napajanje	220-240V~,50Hz
MAKS. dozvoljena struja	10A
Standardni pritisak vode	0.1MPa~1MPa
Kapacitet pranja	7.5kg
Dimenzije (ŠxDxV mm)	400x610x875
Neto težina	56kg
Nominalna snaga	2100W



## Karakteristike proizvoda

Kapacitet		7.5kg
Broj obrtaja		1200 rpm
Klasa energetske efikasnosti	①	A+++
Godišnja potrošnja energije	②	185 kWh / godišnje
Potrošnja struje u režimu isključeno (off)		0.5W
Potrošnja struje u režimu ostavljeno uključeno (Left-on)		1.0W
Godišnja potrošnja vode	③	11000L /godišnje
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom	④	B
Standardni ciklus pranja	⑤	Cotton (Pamuk)
Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		0.87 kWh /ciklusu
Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		0.80 kWh /ciklusu
Potrošnja energije pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		0.74 kWh /ciklusu
Trajanje standardnog programa na 60°C sa potpuno opterećenim bubnjem		310 min
Trajanje standardnog programa na 60°C sa djelimično opterećenim bubnjem		290 min
Trajanje standardnog programa na 40°C sa djelimično opterećenim bubnjem		290 min
Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		52 L /ciklusu
Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		47 L /ciklusu
Potrošnja vode pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		47 L /ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		50%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		55%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 40°C, sa djelimično opterećenim bubnjem		55%
Nivo buke prilikom pranja		62 dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja		78 dB (A)

 **NAPOMENA**

- Podešavanje programa za testiranje obavlja se u skladu sa važećim standardom En60456.
- Prilikom upotrebe test programa, navedenu težinu rublja perite pri maksimalnom broju obrtaja.
- Realni parametri će zavisi od načina upotrebe uređaja i mogu se razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Ova mašina za pranje rublja u kućanstvu opremljena je sistemom za upravljanje potrošnjom. Vrijeme trajanja režima ostavljeno uključeno (left-on) je manje od 10 minuta.
- Emisija buke tokom pranja/centrifugiranja pri standardnom ciklusu pranja sa potpuno opterećenim bubnjem.

**Primedbe:**

- 1 Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost).
- 2 Potrošnja energije na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i djelimično opterećenim bubnjem, i pri potrošnji u režimima sa malim utroškom energije. Realna potrošnja energije ovisit će od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 3 Potrošnja vode na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i djelimično opterećenim bubnjem. Realna potrošnja vode ovisit će od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 4 Klasa efikasnosti sušenja centrifugiranjem se kreće od G (najmanje efikasna) do A (najefikasnija).
- 5 Standardni program na 60°C i standardni program na 40°C predstavljaju standardne programe pranja. Ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog rublja i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombiniranog utroška energije i vode pri pranju spomenutog tipa pamučnog rublja. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.

Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja.

# INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Pentru siguranța dvs., informațiile din acest manual trebuie respectate pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, șocuri electrice sau pentru a preveni deteriorarea bunurilor, vătămare personală sau pierderi de viață.

Explicația simbolurilor:



**PERICOLI!**

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la moarte sau răni grave, dacă nu este evitată.



**AVERTISMENT!**

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la răni ușoare sau minore sau deteriorarea proprietății și a mediului.



**NOTĂ**

Această combinație indică o situație potențial periculoasă care poate duce la răni ușoare sau minore.



**PERICOLI!**

## Șoc electric!

- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de serviceul autorizat sau de persoane calificate pentru a evita un pericol.
- Trebuie utilizate numai noile seturi de furtune. Vechiul set nu trebuie reutilizat.
- Înainte de orice lucrare de întreținere a dispozitivului, deconectați aparatul de la curentul electric.
- Deconectați întotdeauna mașina și opriți alimentarea cu apă, după utilizare.
- Pentru a vă asigura siguranța, mufa de alimentare trebuie introdusă într-o priză cu trei poli împământată. Verificați cu atenție și asigurați-vă că priza este împământată corect și în mod sigur.
- Asigurați-vă că apa și dispozitivele electrice sunt conectate de către un tehnician calificat, în conformitate cu instrucțiunile producătorului și cu reglementările locale de siguranță.

## Siguranța copiilor

- Țări EN: aparatul poate fi folosit de copii cu peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe, dacă li s-a oferit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Copiii nu se vor juca cu aparatul. Curățarea și întreținerea dispozitivului nu trebuie făcute de copii fără supraveghere.
- Copiii cu vârsta sub 3 ani trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Animalele și copiii se pot urca în mașină. Verificați mașina înainte de fiecare utilizare.
- Copiii trebuie supravegheați că nu se joacă cu aparatul.
- În timpul funcționării nu lăsați copii și animalele lângă mașina. Deasemenea aceasta nu trebuie să funcționeze în camere cu umezeală ridicată și nici în camere cu materiale explozive sau gaz caustic.
- Îndepărtați toate ambalajele și șuruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.
- Priza trebuie să fie accesibilă după instalare.

## Risc de explozie!

- Nu spălați și nu uscați articole care au fost curățate, spălate, înmuiate sau îmbibate cu substanțe combustibile sau explozive (cum ar fi ceara, uleiul, vopseaua, benzina, degresantele, solvenții de curățare uscată, kerosen, etc.) poate conduce la incendiu sau explozie.
- În prealabil, clătiți bine articolele.

 **AVERTISMENT!**
**Instalarea produsului!**

- Această mașină de spălat este destinată numai uzului interior.
- Nu este destinat să fie folosită încorporată.
- Deschiderea ușii nu trebuie împiedicate de un covor.
- Mașina de spălat nu trebuie instalată în baie sau în camere cu umiditate ridicată, precum și în încăperile cu gaze explozive sau caustice.
- Mașina de spălat cu o singură supapă de intrare poate fi conectată la alimentarea cu apă rece. Produsul cu robinete duble de intrare trebuie conectate corect la alimentarea cu apă caldă și apă rece.
- Priza trebuie să fie accesibil după instalare.
- Îndepărtați toate ambalajele și șuruburile de transport înainte de a utiliza aparatul. În caz contrar, pot rezulta pagube grave.

**Risc de a deteriora aparatul!**

- Produsul nostru este destinat uzului casnic și este conceput doar pentru materialele textile adecvate pentru spălarea la mașina de spălat.
- Nu vă urcați și nu stați pe mașina de spălat
- Nu vă sprijiniți de ușa mașinii.
- Precauții în timpul manipulării mașinii de spălat:
  1. Șuruburile de transport vor fi reinstalate pe mașină de către o persoană specializată.
  2. Apa acumulată se scurge din mașină.
  3. Manevrați aparatul cu atenție. Nu țineți niciodată fiecare piesă proeminentă pe mașină în timpul ridicării. Ușa mașinii nu poate fi folosită ca mâner în timpul transportului. Acest aparat este greu. Transportați cu grijă.
- Vă rugăm să nu închideți ușa cu forțe excesive. Dacă vi se pare dificil să închideți ușa, verificați dacă hainele sunt introduse sau distribuite bine.
- Este interzisă spălarea covoarelor.

**Funcționarea aparatului!**

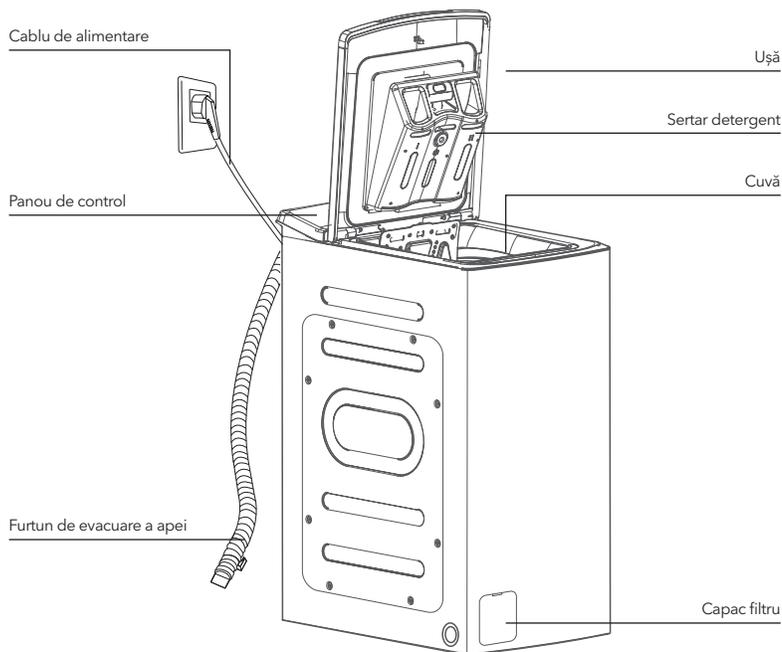
- Înainte de spălarea hainelor prima dată, produsul va opera într-o rundă prin toate procedurile, fără haine din interior.
- Solvenții inflamabili și explozibili sau toxici sunt interziși. Benzina și alcoolul nu trebuie folosiți ca detergenți. Vă rugăm să selectați doar detergenții potriviți pentru spălarea hainelor, în special pentru tambur.
- Asigurați-vă că toate buzunarele sunt golite. Articole ascuțite și rigide, cum ar fi monedă, broșă, cuie, șurub sau piatră etc. pot provoca daune grave acestei mașini.
- Vă rugăm să verificați dacă apa din tambur a fost evacuată înainte de a deschide ușa. Vă rugăm să nu deschideți ușa dacă este vizibilă apa.
- Aveți grijă să nu vă ardeți atunci când produsul scurge apa caldă de spălat.
- Nu reumpleți niciodată apa manual în timpul spălării.
- După finalizarea programului, vă rugăm să așteptați două minute pentru a deschide ușa.

**Informații despre ambalaj**

Acest produs este conform cu Directiva UE DEEE (2012/19/UE). Acest produs este marcat cu un simbol de clasificare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE). Acest produs a fost produs folosind componente și materiale de înaltă calitate, care pot fi refolosite și reciclate. Nu aruncați produsul împreună cu gunoiul menajer sau cu alte gunoaie la sfârșitul duratei de exploatare. Transportați-l la centrul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Luați legătura cu autoritățile locale pentru detalii despre aceste centre de colectare.

# INSTALAREA

## Descrierea produsului



### NOTĂ

- Linia de produse este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real ca standard.

### Accessories



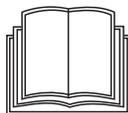
Dopuri transport



Furtun de alimentare  
apă rece



Suport furtun de  
evacuare (optional)

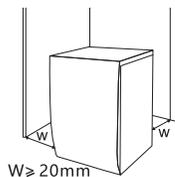


Manual de utilizare

### Zona de instalare

#### ! PERICOL!

- Stabilitatea este importantă pentru a preveni dezechilibrarea produsului!
- Asigurați-vă că produsul nu sta pe cablul de alimentare.



Înainte de instalarea mașinii, trebuie aleasă locația având următoarele caracteristici:

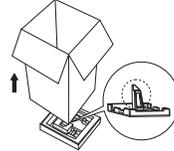
1. Suprafață rigidă, uscată și nivelată
2. Evitați lumina directă a soarelui
3. Ventilație suficientă
4. Temperatura din cameră este peste 0C
5. Țineți aparatul departe de surse de căldură, cum ar fi cărbune sau gaz



### Despachetarea mașinii de spălat

#### ⚠ PERICOL!

- Materialul de ambalare (poate fi periculos pentru copii.
- Există riscul de sufocare! Țineți toate ambalajele departe de copii.



1. Îndepărtați cutia de carton și ambalajul din polistiren
2. Ridicați mașina de spălat și îndepărtați ambalajul de bază. Asigurați-vă că spuma este îndepărtată împreună cu cea inferioară. Dacă nu, așezați unitatea cu suprafața laterală, apoi îndepărtați manual spum din partea inferioară a unității.
3. Scoateți banda care fixează cablul de alimentare și furtunul de scurgere.
4. Scoateți furtunul de alimentare din cuvă.

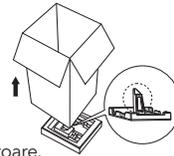
### Scoateți șuruburile de transport

#### ⚠ PERICOL!

- Trebuie să scoateți șuruburile de transport din partea din spate înainte de a utiliza produsul.
- Veți avea nevoie din nou de șuruburile de transport dacă mutați produsul, deci asigurați-vă că le păstrați într-un loc sigur.

Vă rugăm să urmați următorii pași pentru a scoate șuruburile:

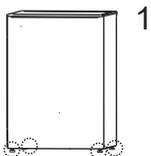
1. Desfaceți 4 șuruburi cu cheia și apoi scoateți-le.
2. Oprțiți orificiile cu dopuri pentru orificiu de transport.
3. Păstrați șuruburile de transport corespunzător pentru utilizare viitoare.



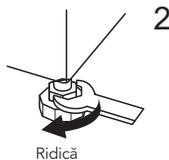
### Stabilizarea mașinii de spălat

#### ⚠ PERICOL!

- Piulițele de blocare de pe cele patru picioare trebuie să fie bine înșurubate de carcasă.
1. Verificați dacă picioarele sunt strâns legate de aparat. Dacă nu, vă rugăm să le întoarceți la pozițiile inițiale și strângeți piulițele.
  2. Slăbiți piulița de blocare întoarceți picioarele până când se apropie de contact cu podeaua.
  3. Reglați picioarele și blocați-le cu o cheie, asigurați-vă că mașina este stabilă.

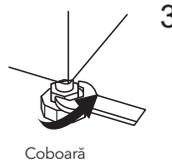


1



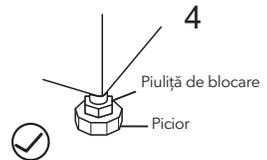
2

Ridică



3

Coboară



4

Piuliță de blocare

Picioar

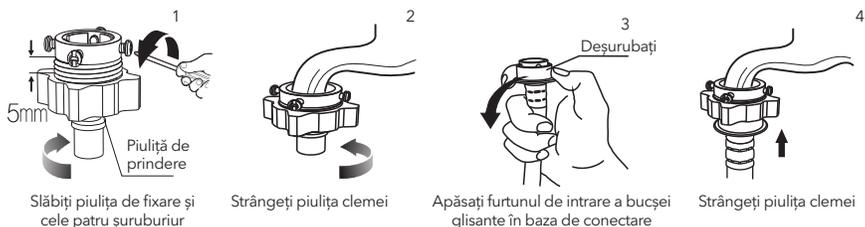
## Conectați furtunul de alimentare cu apă

### ⚠ PERICOLI

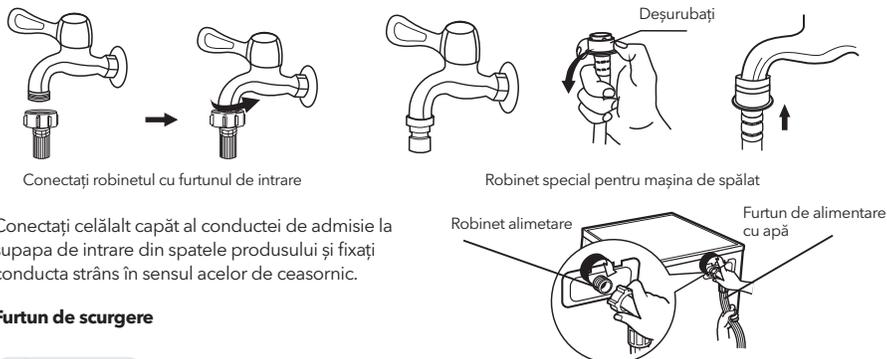
- Pentru a preveni scurgerile sau deteriorarea din cauza apei, urmați instrucțiunile din acest capitol!
- Nu loviți, zdrobiți, modificați furtunul de alimentare cu apă
- Pentru modelul echipat cu supapă de apă caldă, conectați-l la robinetul de apă caldă cu furtunul de alimentare cu apă caldă. Consumul de energie va scădea automat pentru anumite programe.

Conectați conducta de alimentare conform indicațiilor. Există două modalități de conectare a conductei de intrare.

1. Conexiunea dintre robinetul obișnuit și furtunul de alimentare.



2. Conexiunea dintre șurubul robinetului și furtunul de alimentare.



Conectați celălalt capăt al conductei de admisie la supapa de intrare din spatele produsului și fixați conducta strâns în sensul acelor de ceasornic.

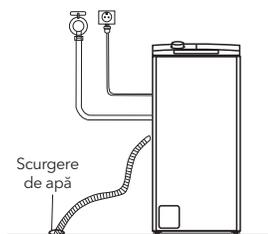
## Furtun de scurgere

### ⚠ PERICOLI

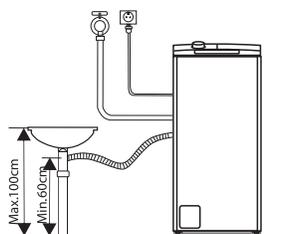
- Nu agățați și nu prelungiți furtunul de scurgere.
- Poziționați corect furtunul de evacuare, în caz contrar sau în caz de deteriorarea ar putea rezulta scurgeri de apă.

Există două moduri de a plasa capătul furtunului de scurgere:

1. Introduceți furtunul în scurgerea de apă

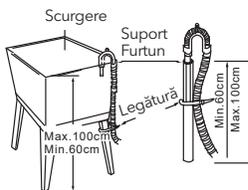
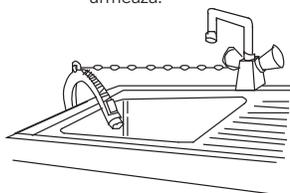


2. Conectați-l la o conductă de scurgere.



**NOTĂ**

Dacă mașina are suport pentru furtunul de scurgere, vă rugăm să o instalați după cum urmează.

**PERICOL!**

- Când instalați furtunul de scurgere, fixați-l corect cu o funie.
- Dacă furtunul de scurgere este prea lung, nu-l forțați în mașina de spălat, deoarece va provoca zgomote anormale.

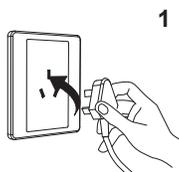
# OPERARE

## Quick Start

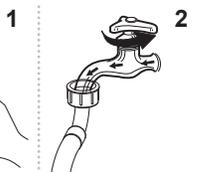
**AVERTISMENT!**

- Înainte de spălare, asigurați-vă că este instalat corect.
- Înainte de prima spălare, mașina de spălat trebuie să funcționeze într-o rundă din toate procedurile, fără haine în după cum urmează.

### 1. Înainte de spălare



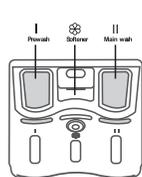
Conectați la priză



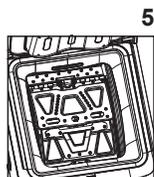
Deschideți robinetul



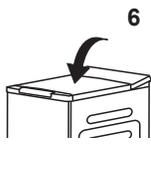
Încărcați



Adăugați detergent



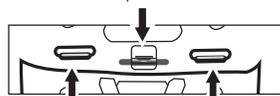
Închideți ușa cuvei



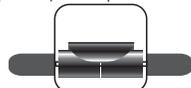
Închideți ușa mașinii

**NOTĂ**

- Detergentul trebuie adăugat în „casetă I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.
- Asigurați-vă că clapetele cuvei sunt blocate corespunzător.

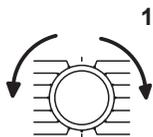


- Toate cârligele metalice trebuie să fie cuplate corespunzător în clapeta ușii din spate.



- Verificați rola înainte de fiecare spălare. Ea trebuie să se rostogolească lin.

### 2. Spălarea



Selectați programul



Selectați funcția



Start

### 3. După Spălarea

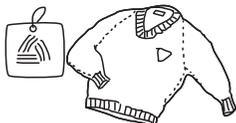
Se va auzi un sunet sau se va afișa „End” pe display.

**NOTĂ**

Dacă este selectată funcția, pasul 2 poate fi omis.

## Înainte de fiecare spălare

- Starea de lucru a mașinii de spălat trebuie să fie (0-40) ° C. Dacă este utilizată sub 0 ° C, robinetul de intrare și sistemul de evacuare pot fi deteriorate. Dacă mașina este plasată în condiții de 0 ° C sau mai puțin, atunci aceasta trebuie transferată la temperatura ambientală normală pentru a vă asigura că furtunul de alimentare cu apă și furtunul de evacuare nu sunt înghețate înainte de utilizare.
- Vă rugăm să verificați etichetele și explicația utilizării detergentului înainte de spălare. Folosiți detergent non-spumant sau spumant adecvat pentru spălarea mașinii în mod corespunzător.



Verificați tabelul



Scoateți articolele din buzunare



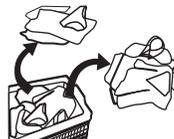
Înodați șireturile lungi, fermoarul sau nasturii



Puneți hainele mici în fețe de pernă



Întoarceți țesăturile sensibile pe dos



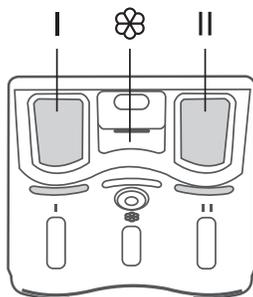
Separați hainele cu texturi diferite.

### ⚠ PERICOLI

- La spălarea unei singure haine, aceasta poate provoca cu ușurință un dezechilbru mai mare. Prin urmare, se recomandă să adăugați încă una sau două haine pentru a fi spălate împreună, astfel încât scurgerea să poată fi făcută fără probleme.
- Nu spălați hainele care au fost în contact cu kerosenul, benzina, alcoolul și alte materiale inflamabile.

## Dispenserul de Detergent

- I Detergent de pre-spălare
- II Detergent principal de spălare
- 🌸 Balsam



Trageți de setar

### ⚠ AVERTISMENT!

Detergentul trebuie adăugat în „casetă I” după selectarea pre-spălării pentru mașinile cu această funcție.

Program			⊗
Bumbac	○	●	○
Sintetice	○	●	○
Mix	○	●	○
Blugi	○	●	○
Sport	○	●	○
Colorate		●	○
Baby Care	○	●	○
Curățarea cuvei			

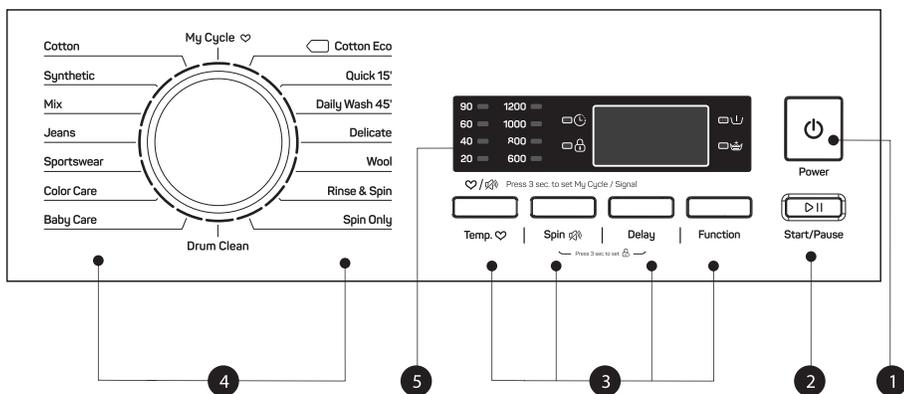
Program			⊗
Doar centrifugare			
Clătire&Stoarcere			○
Lână		●	○
Delicate		●	○
Spălare zilnică 45'	○	●	○
Rapid 15'		●	○
Bumbac ECO		●	○

● Obligatoriu      ○ Opțional

### NOTĂ

- În ceea ce privește detergentul sau aditivul, înainte de a fi turnate în cutia de detergent, se recomandă utilizarea apei pentru diluare pentru a preveni blocarea și revărsarea cutiei de detergent în timpul umplerii cu apă.
- Vă rugăm să alegeți un tip de detergent adecvat pentru diferitele temperaturi de spălare pentru a obține cele mai bune performanțe de spălare cu un consum mai mic de apă și energie.

## Panou de Control



### NOTĂ

- Graficul este doar pentru referință, vă rugăm să consultați produsul real standard.

#### 1. On/Off

Mașina este pornită sau oprită.

#### 2. Start/Pause

Apăsăți butonul pentru a porni sau întrerupe ciclul de spălare.

#### 3. Opțiuni

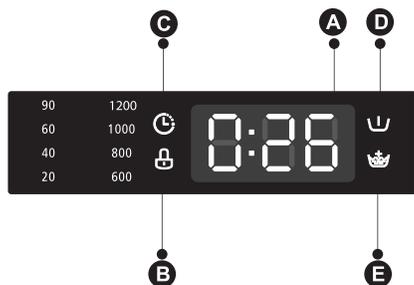
This allows you to select an additional function and will light when selected.

#### 4. Programe

Disponibil în funcție de tipul de haine.

#### 5. Display

Pe afișaj sunt afișate setările, timpul rămas estimat, opțiunile și mesajele de stare pentru mașina de spălat. Afișajul va rămâne aprins pe parcursul ciclului.



### A Display

Timp de spălare	Delay Time
125	2h
End	Error
End	E 30

### B Blocarea ușii

### C Delay

### D Prespălare

### E Clătire extra

## Option



### Prespălare

Funcția de pre-spălare poate oferi o spălare suplimentară înainte de spălarea principală, este potrivită pentru spălarea de praf de pe suprafața hainelor; Trebuie să introduceți detergent în carcasă (I) atunci când selectați această opțiune.



### Extra clătire

Rufe vor avea o clătire suplimentară după selectarea acesteia.



### Întârziere

Setarea funcției de întârziere:

1. Selectați un program
2. Apăsați butonul Delay pentru a alege cât să întârziati până la începerea programului ( timpul de întârziere este 0-24 H.)
3. Apăsați [Start / Pauză] pentru a începe funcția Delay



Alegeți programul



Setarea timpului



Start

Anulați funcția Delay:

Apăsați butonul [Delay] până când afișajul este 0H. Ar trebui să fie apăsat înainte de a începe programul. Dacă programul a început deja, ar trebui să apăsați butonul [On / Off] și să apăsați butonul [Delay] pentru a reseta programul.

### ! AVERTISMENT!

Dacă există o întrerupere a sursei de alimentare în timpul funcționării mașinii, programul selectat va fi memorat în memorie specială, iar la repornirea alimentării, apăsați butonul [On / Off] și programul va continua.

Program	Opțiune		
	Delay	Extra rinse	Pre wash
Bumbac	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sintetice	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Blugi	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sport	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Colorate	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Baby Care	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Curățarea cuvei	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Program	Opțiune		
	Delay	Extra rinse	Pre wash
Doar centrifugare	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Clătire&Stoarcere	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lână	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Delicate	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Spălare zilnică 45'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Rapid 15'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Bumbac ECO	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

Opțional (Unele modele au o funcție de cântărire inteligentă, vă rugăm să consultați produsul efectiv)

## Alte funcții

Temp.

### Temp.

Apăsăți butonul pentru a regla temperatura (Rece, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Spin

### Viteză

Apăsăți butonul pentru a seta viteza: 0-600-800-1000-1200

Program	Default Speed(rpm)	Program	Default Speed(rpm)
Bumbac	1200	Doar centrifugare	800
Sintetice	1200	Clătire&Stoarcere	800
Mix	800	Lână	600
Blugi	800	Delicate	600
Sport	800	Spălare zilnică 45'	800
Colorate	1000	Rapid 15'	800
Baby Care	800	Bumbac ECO	800
Curățarea cuvei	-		



### Siguranță copii

Pentru a evita funcționarea greșită din partea copiilor.



Alegeți programul

Start

Apăsăți [Spin] și [Delay] timp de 3 sec. până se va auzi un sunet.



### AVERTISMENT!

- Apăsăți cele două butoane timp de trei secunde pentru a selecta funcția.
- „Child Lock” va bloca toate butoanele, cu excepția [ON/OFF].
- Dacă opriți sursa de alimentare, funcția de siguranță a copiilor urmează să fie deblocată.
- Funcția de siguranță pentru copii va rămâne activă până când se reia alimentarea cu electricitate pentru unele modele



### Anulați funcția sonoră



Alegeți Programul

Apăsăți butonul [Spin] timp de 3 secunde și Buzzerul se va seta pe mut.

Pentru a acționa funcția sonoră, apăsați din nou butonul timp de 3 secunde. Setarea va fi păstrată până la următoarea resetare.



### AVERTISMENT!

După anularea funcției sonerie, sunetele nu vor mai fi activate.



### My Cycle

Memorează programele utilizate frecvent

După alegerea programului și setarea opțiunilor, apăsați [Temp.] timp de 3 sec. înainte de a începe programul de spălare.

## Programe

Programele sunt disponibile în funcție de tipul de haine.

Programe	
Bumbac	Textile rezistente, materiale rezistente la căldură din bumbac.
Sintetice	Spălați articole sintetice, de exemplu: cămăși, paltoane, amestecuri. În timp ce spălați materialele de tricotat, cantitatea de detergent trebuie redusă
Baby Care	Spălarea hainelor bebelușului la acest program curăță hainele bebelușilor și poate îmbunătăți performanțele de clătire pentru a proteja pielea copilului.
Spălare zilnic 45'	Spălarea rapidă a hainelor puțin și nu foarte murdare.
Mix	Sarcină mixtă formată din materiale textile din bumbac și sintetice.
Sportswear	Spălarea hainelor active folosite în activități sportive.
Blugi	Program special pentru blugi.
Quick 15'	Program extra scurt aprox, potrivit pentru spălarea ușoară murdară ca o cantitate mică de rufe.
Delicate	Pentru textile delicate, lavabile, de ex. mătase, satin, fibre sintetice sau țesături amestecate.
Lână	Textile de lână sau materiale similare. Program special de spălare blândă pentru a preveni contracția, pauzele mai lungi ale programului (textilele se odihnesc în lichidul de spălare).
Doar centrifugare	Centrifugare suplimentară cu viteză de rotire selectabilă.
Clătire&Stoarcere	Clătire suplimentară cu stoarcere și centrifugare.
Bumbac ECO	Pentru a crește efectele de spălare, timpul de spălare este crescut.
Curățarea cuvei	Setat special pentru mașina de spălat pentru a curăța cuva. Aplică sterilizarea la temperaturi ridicate la 90 ° C pentru a face spălarea hainelor ECO. Când acest program este selectat, hainele sau alte programe nu pot fi adăugate. Când este introdusă cantitatea corespunzătoare de agent de albire, efectul de curățare a cuvei va fi mai bun. Puteți utiliza acest program în mod regulat în funcție de nevoie.
Colorate	Spălarea hainelor viu colorate, poate proteja mai bine culorile.

## Programe de Spălare

Program	Încărcătură (kg)	Temp. (°C) (Default)	Default Time
Bumbac	7.5	40	2:40
Sintetice	3.75	40	2:20
Mix	7.5	40	1:13
Blugi	7.5	60	1:45
Sport	3.75	40	1:31
Colorate	3.75	Cold	1:10
Baby Care	7.5	40	1:27
Curățarea cuvei	-	90	1:18
Doar cetrifugare	7.5	-	0:12
Clătire&Centrifugare	7.5	-	0:20
Lână	2.0	40	1:07
Delicate	2.0	20	0:49
Spălare zilnică 45'	2.5	40	0:45
Quick 15'	2.0	Cold	0:15
Bumbac ECO	7.5	20	0:55

### • Clasa de eficiență energetică a UE este A+++

Programul testat: bumbac ECO.

Viteză: cea mai mare viteză; Temp.: 60/40 ° C ; Other as the default. Jumătate de încărcătură pentru mașina 7.5Kg machine:3.75Kg.

- „Bumbac Eco 60 ° C / 40 ° C” este programul standard de spălare la care se referă informațiile din etichetă și din fișă și sunt potrivite pentru curățarea rufelor de bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere combinat al consumului de energie și apă pentru spălarea acestui tip de rufe de bumbac, astfel încât temperatura apei efective să difere de temperatura ciclului declarat.

### NOTĂ

Parametrii din acest tabel sunt doar pentru referința utilizatorului. Parametrii reali pot fi diferiți de NOTĂ parametrii din tabelul menționat mai sus.

## ÎNTREȚINERE

### Curățare și Întreținere



#### PERICOL!

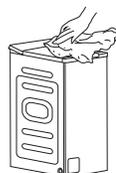
Înainte de începerea procesului de întreținere, deconectați mașina și închideți robinetul.

#### Curățarea carcasei

Întreținerea corectă a mașinii de spălat poate prelungi durata de viață. Suprafața poate fi curățată cu detergenți neutri neabrazivi diluați atunci când este necesar. Dacă există o revărsare de apă, folosiți cârpa umedă pentru a o șterge imediat. Nu sunt permise articole ascuțite.

### NOTĂ

- Acidul formic și solvenții diluați sau echivalenții acestuia sunt interziși cum ar fi alcoolul, solvenții sau produsele chimice etc.



### Curățarea cuvei

- Rugina lăsată în interiorul tamburului de articolele metalice trebuie îndepărtată imediat cu detergenți fără clor.
- Nu folosiți niciodată fire de oțel.



Nu puneți rufe în mașina de spălat în timpul curățării cuvei.

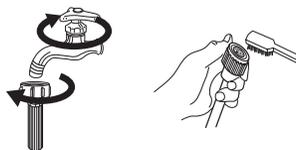
### Curățarea filtrului de alimentare



Filtrul de alimentare trebuie curățat dacă există mai puțină apă.

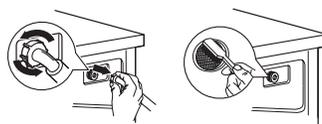
Spălarea filtrului în robinet

1. Închideți robinetul.
2. Scoateți furtunul de alimentare cu apă de la robinet.
3. Curățați filtrul.
4. Reconectați furtunul de alimentare cu apă



Spălarea filtrului în mașina de spălat:

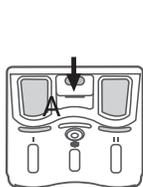
1. Deșurubați conducta de alimentare din partea din spate a mașinii.
2. Scoateți filtrul cu un clește lung și reinstalați-l după spălare.
3. Folosiți peria pentru a curăța filtrul
4. Reconectați conducta de alimentare.



- Dacă peria nu este curată, puteți scoate filtrul și spălați-l separat;
- Reconectați-vă, porniți robinetul.

### Curățarea Compartimentul de Detergent

1. Apăsați în jos pe săgeatade pe capacul de dedurizare din sertarul de detergent.
2. Ridicați clema și scoateți capacul de dedurizare și spălați toate canelurile cu apă.
3. Restabiliți capacul din compartimentul de balsam și împingeți sertarul în poziție.



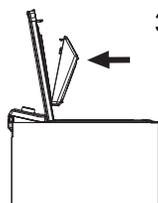
1

Scoateți sertarul dispenserului apăsând butonul marcat cu „A”



2

Curățați dispenserul sub jet de apă



3

Introduceți sertarul

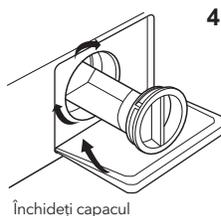
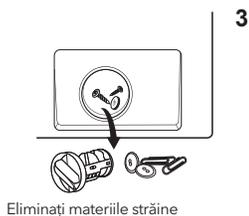
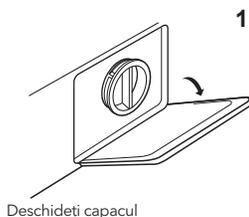


Nu folosiți alcool, solvenți sau produse chimice pentru a curăța mașina.

## Curățarea filtrului pompei de scurgere

### ⚠ PERICOL!

- Fiți atenți la apa fierbinte!
- Lăsați soluția de detergent să se răcească.
- Deconectați mașina pentru a evita șocurile electrice înainte de spălare.
- Filtrul pompei de scurgere poate filtra firele și micile particule străine de la spălare.
- Curățați periodic filtrul pentru a asigura funcționarea normală a mașinii de spălat



### ⚠ AVERTISMENT!

- Asigurați-vă că capacul supapei și furtunul de scurgere de urgență sunt reînstatele corespunzător, plăcile capacului trebuie introduse aliniate la plăci, altfel apa ar putea scurge;
- Când aparatul este în funcțiune și funcționează programul selectat, poate fi apă caldă în pompă. Nu scoateți niciodată capacul pompei în timpul unui ciclu de spălare, așteptați întotdeauna până când aparatul a terminat ciclul și este gol. Când înlocuiți capacul, asigurați-vă că este strâns din nou.

# DIAGNOSTICARE

Aparatul nu pornește sau nu funcționează sau se oprește în timpul funcționării.

Încercați mai întâi să găsiți o soluție la problemă. Dacă nu, contactați centrul de service.

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
Mașina nu pornește	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
Ușa nu poate fi deschisă	Protecția de siguranță a mașinii este în funcțiune	Deconectați alimentarea, reporniți mașina
Scurgere de apă	Legătura dintre conducta de intrare sau furtunul de ieșire nu este strânsă	Verificați și fixați conductele de apă Curățați furtunul de evacuare
Reziduuri de detergent în cutie	Detergentul este umezit sau blocat	Curățați și ștergeți cutia de detergent
Indicatorul sau afișajul nu se aprind	Deconectați sursa de alimentare sau cablajul are probleme de conectare	Verificați dacă alimentarea este oprită și dacă este conectată corect priza
Zgomot anormal		Verificați dacă fixarea (șuruburile) a fost îndepărtată Verificați dacă este instalată pe o podea solidă și nivelată

Descriere	Cauza posibilă	Soluție
<b>E30</b>	Ușa nu este închisă corect	Reporniți după ce ușa este închisă Verificați dacă hainele sunt blocate
<b>E10</b>	Problema alimentării apei în timpul spălării	Verificați dacă presiunea apei este prea mică Îndreptați conducta de apă Verificați dacă filtrul supapei de admisie este blocat
<b>E21</b>	Drenarea apei într-o perioadă îndelungată	Verificați dacă furtunul de evacuare este blocat
<b>E12</b>	Scurgere de apă	Reporniți mașina de spălat
<b>EXX</b>	Altele	Încercați din nou soluțiile, dacă nu reușesc, vă rugăm să apelați la un service autorizat

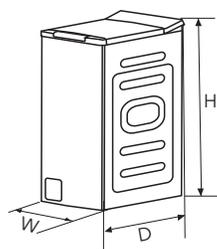


**NOTĂ**

După verificare, porniți mașina. Dacă problema apare din nou, contactați service-ul

## Technical Specifications

Power Supply	220-240V~,50Hz
MAX.Current	10A
Standard Water Pressure	0.1MPa~1MPa
Washing Capacity	7.5kg
Dimension (WxDxHmm)	400x610x875
Net Weight	56kg
Rated Power	2100W



## Specificații Tehnice

Capacitate de spălare		7.5kg
Viteză de centrifugare		1200 rpm
Clasa de eficiență energetică	①	A+++
Consumul anual de energie	②	185 kWh /an
Consumul de energie în modul oprit		0.5W
Consumul de energie Left on-mode		1.0W
Consumul anual de apă	③	11000L/an
Clasa de eficiență centrifugare/uscare	④	B
Ciclul standard de spăla	⑤	Bumbac
Consumul de energie standard la 60 ° C la încărcare completă		0.87 kwh /Ciclu
Consumul de energie standard la 60 ° C la încărcare parțială		0.80 kwh /Ciclu
Consumul de energie standard 40 ° C la încărcare parțială		0.74 kwh /Ciclu
Durata programului standard de 60 ° C la încărcare completă		310 min
Durata programului standard de 60 ° C la încărcare parțială		290 min
Durata programului standard de 40 ° C la încărcare parțială		290 min
Consumul de apă standard la 60 ° la încărcare completă		52 L /Ciclu
Consumul de apă standard la 60 ° la încărcare parțială		47 L /Ciclu
Consumul de apă standard la 40 ° la încărcare parțială		47 L /Ciclu
Umiditate rămasă la standard de 60 ° C la încărcare completă		50%
Umiditate rămasă la standard de 60 ° C la încărcare parțială		55%
Umiditate rămasă la standard de 40 ° C la încărcare parțială		55%
Nivelul zgomotului la spălare		62 dB (A)
Nivelul zgomotului la centrifugar		78 dB (A)

**NOTĂ**

- Setarea programului pentru testare în conformitate cu standardul En60456 aplicabil.
- Când utilizați programele de testare, spălați sarcina specificată folosind viteza maximă de rotire.
- Parametrii efectivi vor depinde de modul de utilizare a aparatului și pot fi diferiți de parametrii din tabelul menționat mai sus.
- Mașina de spălat a gospodăriei este echipată cu sistem de gestionare a puterii. Durata timpului în left mode este mai mică de 1 minut.
- Emisiile de zgomot în timpul spălării / centrifugării pentru ciclul standard de spălare la sarcină completă.

**Remarks:**

- 1 Clasa de eficiență energetică este de la A (cea mai mare eficiență) la D (cea mai mică eficiență).
- 2 Consumul de energie pe an, bazat pe 220 de cicluri de spălare standard pentru programul standard la 60 ° C și 40 ° C la încărcare completă și parțială, și consumul de moduri cu consum redus de energie. Consumul real de energie va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- 3 Consumul de apă pe an pe baza a 220 de cicluri de spălare standard pentru programul standard la 60 ° C și 40 ° C la încărcare completă și parțială. Consumul real de apă va depinde de modul în care este utilizat aparatul.
- 4 Clasa de eficiență a uscării sau a centrifugării de la G (cel mai puțin eficient) la A (cea mai eficientă).
- 5 Programul standard de 60 ° C și programul standard de 40 ° C sunt programele standard de spălare. Aceste programe sunt potrivite pentru curățarea rufelor de bumbac normal murdare și sunt cele mai eficiente programe din punct de vedere al consumului combinat de energie și apă pentru spălarea acestui tip de rufe de bumbac. Temperatura reală a apei poate să difere de temperatura ciclului declarat.

# VARNOSTNA NAVODILA

Da omejite tveganje požara, eksplozije ali električnega udara in preprečite nastanek materialne škode, poškodbe ali smrti, je pomembno, da sledite navodilom iz tega priročnika.

Razlaga simbolov:

## OPOZORILO!

Ta kombinacija simbola in opozorilne besede opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko privede do smrti ali resnih poškodb, če se ji ne izognete.

## POZOR!

Ta kombinacija simbola in opozorilne besede opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko privede do lažjih poškodb, materialne škode ali škode okolju.

## OPOMBA

Ta kombinacija simbola in opozorilne besede opozarja na potencialno nevarno situacijo, ki lahko privede do lažjih poškodb.

## OPOZORILO!

### Električni udar!

- Iz varnostnih razlogov lahko poškodovan napajalni kabel zamenja samo proizvajalec, proizvajalčev serviser ali podobno kvalificirano osebo.
- Uporabite nov komplet cevi, ki je priložen napravi. Ne uporabljajte starih cevi.
- Pred kakršnikoli vzdrževalnim delom na napravi, napravo odklopite iz napajanja.
- Po uporabi napravo vedno odklopite in zaprite dovod vode. Maks. pritisk dovoda vode, v paskalih. Min. pritisk dovoda vode, v paskalih.
- Iz varnostnih razlogov mora biti vtič napajalnega kabla priključen v ozemljeno tripolno vtičnico. Prepričajte se, da je vaša vtičnica ustrezno in zanesljivo ozemljena.
- Vse vodne in električne naprave mora priključiti kvalificiran tehnik v skladu z navodili proizvajalca in lokalnimi varnostnimi predpisi.

### Nevarno za otroke!

- EN države: Napravo lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so prejele navodila glede varne uporabe naprave ter se zavedajo nevarnosti uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati napravo brez nadzora.
- Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo igrati z napravo in morajo biti pod strogim nadzorom.
- Živali ali otroci lahko splezajo v boben naprave. Pred vsakim pranjem preverite boben naprave.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo in morajo biti pod nadzorom.
- Pred uporabo naprave odstranite vso embalažo in transportne vijake. V nasprotnem primeru lahko pride do resnih poškodb.
- Po namestitvi mora biti vtič dosegljiv.

### Tveganje eksplozije!

- V napravi ne perite ali sušite oblačil, ki so bila čiščena, oprana, namočena ali popackana z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi (kot so vosek, olje, barva, bencin, sredstva za razmaščevanje, topila za kemično čiščenje, kerozin itn.). To lahko namreč privede do požara ali eksplozije.
- Oblačila pred tem temeljito izperite ali jih operite na roko.

 **POZOR!**
**Namestitev naprave!**

- Pralni stroj je namenjen zgolj uporabi v notranjih prostorih.
- Ni namenjen vgradnji.
- Preproga ne sme ovirati odprtine naprave.
- Pralnega stroja ne nameščajte v kopalnice ali sobe, ki so zelo mokre, ali v sobe z eksplozivnimi ali kavstičnimi plini.
- Pralni stroj z ventilom z enim izhodom mora biti priključen samo na dovod hladne vode. Naprava z ventilom z dvema izhodoma mora biti ustrezno priključena na dovod tople vode in dovod hladne vode.
- Po namestitvi mora biti vtič dosegljiv.
- Pred uporabo naprave odstranite vso embalažo in transportne vijake, sicer lahko pride do resnih poškodb.

**Nevarnost poškodbe naprave!**

- Naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu in zgolj pranju oblačil, ki so primerni za pranje v stroju.
- Ne plezajte na zgornji pokrov naprave in na njem ne sedite.
- Ne naslanjajte se na vrata naprave.
- Varnostni ukrepi pri rokovanju z napravo:
  1. Transportne vijake naj ponovno namesti kvalificirano osebeje.
  2. Zbrana voda mora biti izčrpana iz naprave.
  3. Z napravo ravnajte previdno. Med dviganjem naprave nikoli ne držite za izstopajoče dele. Med prenašanjem naprave vrat naprave ne uporabljajte kot ročaja.
  4. Ta naprava je težka. Prenašajte jo previdno.
- Vrat ne zapirajte s prekomerno silo. Če imate pri zapiranju vrat težave, preverite, ali ste ustrezno napolnili boben in razporedili oblačila.
- Pranje preprog je prepovedano.

**Upravljanje z napravo!**

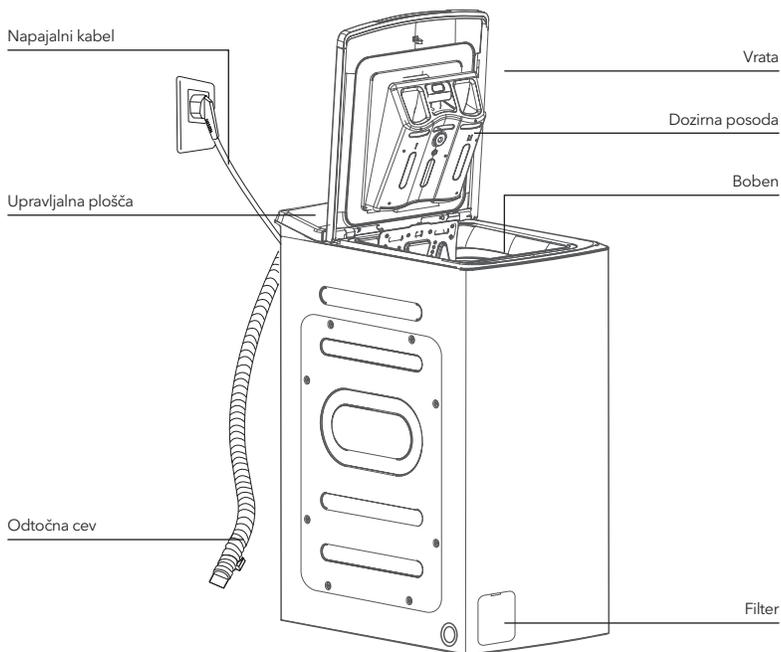
- Pred prvim pranjem zaženite pralni stroj in pustite, da izvede celotno pranje brez oblačil.
- Ne uporabljajte vnetljivih in eksplozivnih ali strupenih topil. Kot pralna sredstvo ne uporabljajte bencina, alkohola in podobnih snovi. Uporabljajte samo pralna sredstva, primerna za pranje v pralnih strojih, zlasti za boben.
- Prepričajte se, da so vsi žepi prazni. Ostri in trdi predmeti, kot so kovanci, sponke, žebliji, vijaki ali kamni, lahko resno poškodujejo napravo.
- Preden odprete vrata stroja, se prepričajte, da je voda v bobnu odtekla. Če je v bobnu voda, vrat ne odpirajte.
- Pri odvajanju tople vode pazite, da se ne opečete.
- Med pranjem vode nikoli ne polnite ročno.
- Ko je program končan, preden odprete vrata, počakajte dve minuti.

**Embalaža/stara naprava**

Ta oznaka opozarja, da morate v EU ta izdelek odstranjevati ločeno od ostalih gospodinskih odpadkov. Da preprečite morebitne škodljive vplive na okolje ali zdravje ljudi, izdelek ustrezno reciklirajte in tako prispevajte k ponovni uporabi materialnih virov. Napravo lahko odstranite tako, da jo odnesete v zbirni center ali se obrnete na trgovino, kjer ste jo kupili. Tako bo izdelek recikliran na okolju varen način.

# NAMESTITEV

## Opis izdelka



### OPOMBA

- Shema izdelka je zgolj vodilo, za točne informacije uporabite napravo samo.

### Dodatki



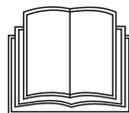
Pokrovčki za luknje



Cev za mrzlo vodo



Držalo za odtočno  
cev (poljubno)

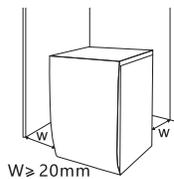


Uporabniški priročnik

### Mesto namestitve

#### ⚠ OPOZORILO!

- Pomembno je, da je naprava stabilno nameščena in se ne premika!
- Prepričajte se, da naprava ne stoji na napajalnem kablu.



Pred namestitvijo naprave izberite mesto za namestitev, ki naj ustreza naslednjim pogojem:

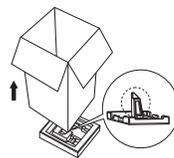
1. Površina naj bo trdna, suha in ravna.
2. Mesto naj ne bo izpostavljeno neposredni sončni svetlobi.
3. Mesto naj bo ustrezno prezračeno.
4. Sobna temperatura naj bo nad 0 .
5. Mesto naj ne bo izpostavljeno grelnim virom, kot so premog ali plin.



### Odstranjevanje embalaže pralnega stroja

#### **!** OPOZORILO!

- Embalaža (npr. folija, stiropor) je lahko nevarna za otroke.
- Obstaja tveganje zadušitve! Vso embalažo hranite izven dosega otrok.



1. Odstranite kartonasto škatlo in stiropor.
2. Dvignite pralni stroj in odstranite spodnjo embalažo. Prepričajte se, da je penasti trikotnik odstranjen skupaj s spodnjim delom. Če ni, napravo položite na stransko površino in penasti trikotnik odstranite ročno.
3. Odstranite trak napajalnega kabla in odtočne cevi.
4. Iz bobna vzemite dovodno cev.

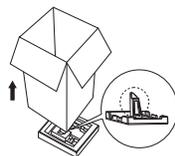
### Odstranjevanje transportnih vijakov

#### **!** OPOZORILO!

- Pred uporabo naprave morate odstraniti transportne vijake s hrbtne strani.
- Pri morebitni selitvi pralnega stroja boste transportne vijake spet potrebovali, zato jih varno shranite.

Pri odstranjevanju vijakov sledite naslednjim korakom:

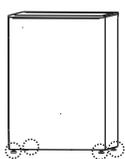
1. Z vijačnim ključem zrahljajte 4 vijake in jih odstranite.
2. Luknje pokrijte s pokrovčki za luknje.
3. Transportne vijake shranite za poznejšo uporabo.



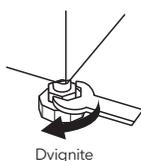
### Poravnava pralnega stroja

#### **!** OPOZORILO!

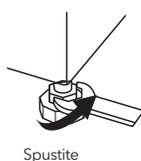
- Matice na vseh štirih nogah morajo biti tesno privite k ohišju.
1. Prepričajte se, da so noge tesno pritrjene na napravo. Če niso, jih privijte v ustrezen položaj in zatisnite matice.
  2. Zrahljajte matice in noge obrnite tako, da so v tesnem stiku s podlago.
  3. Nastavite noge in jih privijte z vijačnim ključem. Poskrbite, da je naprava stabilna.



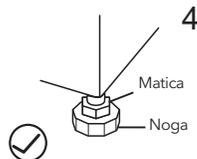
1



2



3



4

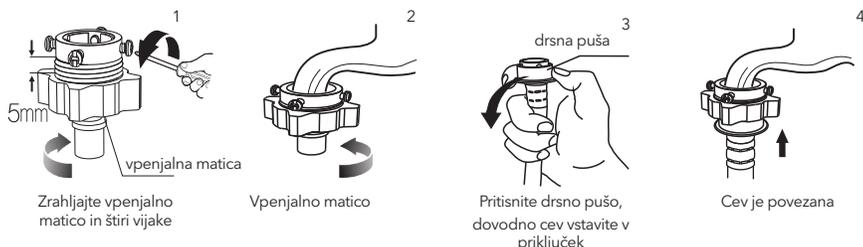
## Priključitev vodovodne cevi

### ⚠ OPOZORILO!

- Da preprečite puščanje ali poškodbe, sledite navodilom v tem poglavju!
- Ne zvičajte, mečkajte, spreminjajte ali režite dovodnih cevi za vodo.
- Pri modelih z ventilom za toplo vodo napravo priključite na toplo vodo s cevjo za toplo vodo. Za določene programe se bo poraba energije samodejno znižala.

Dovodno cev priključite, kot prikazano. Za priključitev dovodne cevi lahko izbirate med dvema načinoma.

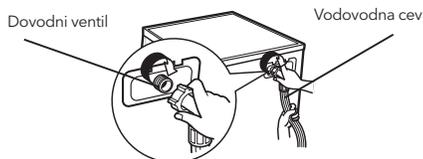
1. Povezava dovodne cevi na navadno pipo.



2. Povezava dovodne cevi na pipo z navojem.



Drugi konec dovodne cevi priključite na dovodni ventil na hrbtni strani naprave in cev dobro zatisnite v smeri urnega kazalca.



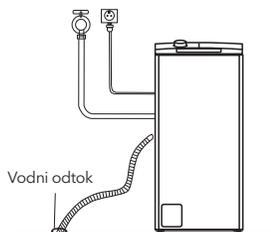
## Odočna cev

### ⚠ OPOZORILO!

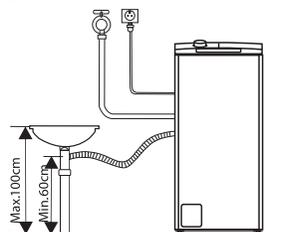
- Odočne cevi ne zvičajte ali nategujte.
- Odočno cev ustrezno namestite, sicer lahko pride do škode zaradi puščanja vode.

Konec odočne cevi lahko namestite na dva načina:

1. Vpeljite jo v vodni odtok.

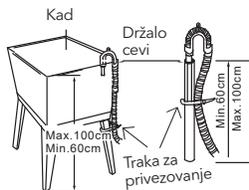
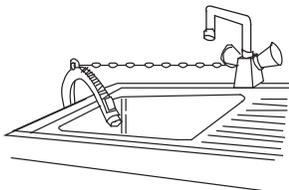


2. Povežite jo na odvodno cev umivalnika.



**OPOMBA**

Če ima naprava držalo za odtočno cev, ga namestite, kot prikazano spodaj.

**OPAZORIL!**

- Pri nameščanju odtočne cevi jo ustrezno pričvrstite z vrvjo.
- Če je cev predolga, je ne skušajte na silo vpeljati v pralni stroj, saj bo to privedlo do neobičajnega hrupa.

## DELOVANJE

### Hitri začetek

**POZOR!**

- Pred pranjem se prepričajte, da je pralni stroj ustrezno nameščen.
- Pred prvim pranjem zaženite pralni stroj in pustite, da izvede celotno pranje brez oblačil.

#### 1. Pred pranjem



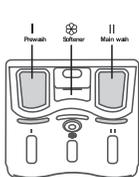
Stroj priključite v vtičnico



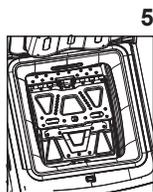
Odprite pipo



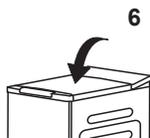
Napolnite boben



Dodajte pralno sredstvo



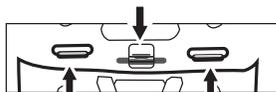
Zaprte boben



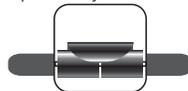
Zaprte vrata stroja

**OPOMBA**

- Po izbranem predpranju pri strojih s to funkcijo pralno sredstvo vnesite v »posodo 1«.
- Poskrbite da so varnostne ključavnice bobna pravilno zaklenjene.

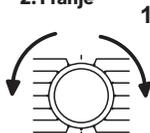


- Vse metalne kuke morajo biti pravilno zakačene znotraj poklopca zadnjih vrat.

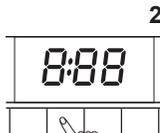


- Pred vsakim pranjem preverite, ali se valjzar gladko vrti.

#### 2. Pranje



Izberite program



Izberite funkcijo ali privzeto



Zaženite stroj

#### 3. Nakon pranja

Na zaslonu se prikaže beseda »End« (končano).

**OPOMBA**

Če je izbran način privzeto, lahko 2. korak preskočite.

## Pred vsakim pranjem

- Pralni stroj je namenjen uporabi ob določenih delovnih pogojih (0-40°C). Če ga uporabljate pri temperaturi pod 0°C, se lahko dovodni ventil in sistem za odtekanje poškodujeta. Če se stroj nahaja na mestu s temperaturo, nižjo od 0°C, ga morate pred uporabo premakniti na mesto z normalno sobno temperaturo, da zagotovite, da dovodna in odtočna cev nista zamrznjeni.
- Pred pranjem preverite etikete in navodila za uporabo pralnega sredstva. Uporabljajte pralno sredstvo, ki se ne peni oziroma se manj peni in je primerno za uporabo v pralnem stroju.



Preverite etiketo



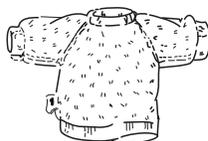
Spraznite žepa oblačil



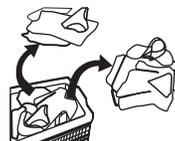
Zavežite daljše vrvice, zapnite zadržge in gumbe



Majhne kose oblačil spravite v mrežasto vrečko



Oblačila, ki se kosatijo, in oblačila iz dolgasastih materialov, obrnite navznoter



Ločite oblačila glede na teksture

### OPOZORILO!

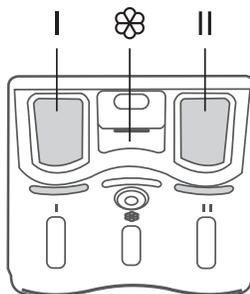
- Pranje posameznega kosa oblačil lahko privede do ekscentričnosti in sproži alarm zaradi neuravnovešenega pranja. Priporočamo, da kosu oblačila dodate še enega ali dva kosa, da lahko odtekanje poteka gladko.
- Ne perite oblačil, ki so bila v stiku s kerozinom, bencinom, alkoholom ali drugimi vnetljivimi snovmi.

## Dozirna posoda

- I Pralno sredstvo za predpranje
- II Pralno sredstvo za glavno pranje
-  Mehčalec

### POZOR!

V »posodo I« vnesite pralno sredstvo samo, če ste izbrali način predpranja na napravi s to funkcijo.



Povlecite dozirno posodo

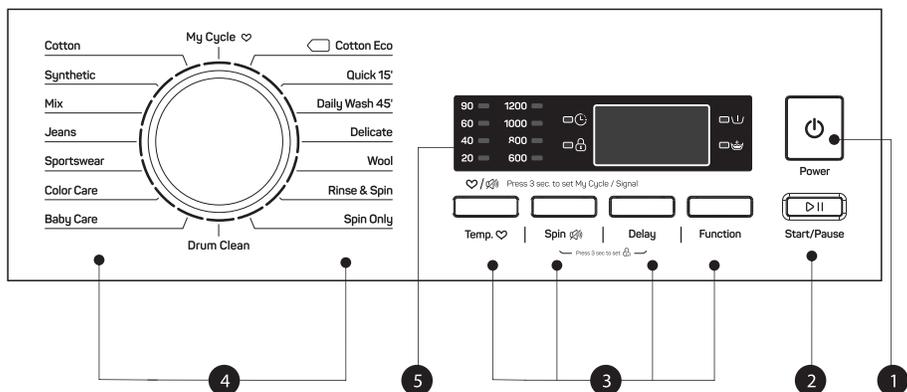
Program			☼	Program			☼
Cotton (Bombaž)	○	●	○	Spin Only (Samo ožemanje)			
Synthetic (Sintetika)	○	●	○	Rinse&Spin (Izpiranje in ožemanje)			○
Mix (Mešano)	○	●	○	Wool (Volna)		●	○
Jeans (Kavbojke)	○	●	○	Delicate (Občutljivo perilo)		●	○
Sportswear (Športna oblačila)	○	●	○	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	○	●	○
Color Care (Nega barve)		●	○	Quick (Hitro) 15'		●	○
Baby Care (Otroška oblačila)	○	●	○	Cotton ECO (Bombaž ECO)		●	○
Drum Clean (Čiščenje bobna)							

● Pomeni obvezno      ○ Pomeni poljubno

### OPOMBA

- Pri uporabi gostih ali vlaknastih pralnih sredstev ali dodatkov vam priporočamo, da jih pred vnosom v dozirno posodo razredčite z malo vode in tako preprečite, da bi se odprtina dozirne posode zamašila in poplavila med polnjenjem z vodo.
- Pri različnih temperaturah pranja uporabljajte ustrezna pralna sredstva, da dosežete najboljšo učinkovitost pranja in manjšo porabo vode in energije.

## Kontrolna tabla



### OPOMBA

Shema je zgolj vodilo, za točne informacije uporabite napravo samo.

#### 1. Vklop/izklop

Vklop/izklop naprave.

#### 2. Start/pavza

S pritiskom na ta gumb zaženete ali prekinete pralni cikel.

#### 3. Možnosti

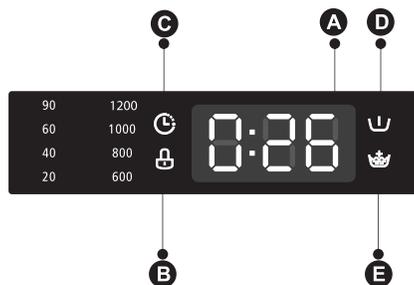
Tukaj lahko izberete dodatne funkcije. Izbrana funkcija bo osvetljena.

#### 4. Programi

Razpoložljivi glede na vrsto perila.

#### 5. Displej

Na zaslonu so prikazane nastavitve, ocenjeni preostali čas, možnosti in statusna sporočila. Med trajanjem cikla bo zaslon prižgan.

**A** Zaslón

Čas pranja 125	Čas zamika 2h
Končano End	Napaka E30

**B** Zaklep vrat**C** Zamik**D** Predpranje**E** Dodatno izpiranje

## Opcije

**Predpranje**

Predpranje je dodatno pranje pred glavnim pranjem. Med predpranjem se prah dvigne na površino oblačil. Pri predpranju morate pralno sredstvo vnesti v dozirno posodo (I).

**Dodatno izpiranje**

Pri izbiri te funkcije bo ciklu dodano dodatno izpiranje perila.

**Zamik**

Nastavitev funkcije zamika:

1. Izberite program.
2. Pritisnite gumb Delay (Zamik), da izberete čas (čas zamika je 0-24 H/3H-6H-9H).
3. Pritisnite gumb [Start/Pause], da zaženete funkcijo zamika.



Izberite program



Nastavite čas



Zaženite funkcijo

Preklic funkcije zamika:

Pritisnite gumb [Delay] (Zamik), da se na zaslonu prikaže 0H. Gumb morate pritisniti pred začetkom programa. Če se je program že začel, morate izklopiti program, da nastavite novega.

**POZOR!**

Če med delovanjem stroja pride do prekinitve v napajanju, bo izbrani program shranjen v posebnem pomnilniku in po ponovni vzpostavitvi napajanja se bo program nadaljeval.

Program	Možnosti		
	Delay (Zamik)	Extra rinse (Dodatno izpiranje)	Prewash (Pred-pranje)
Cotton (Bombaž)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix (Mešano)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans (Kavbojke)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sportswear (Športna oblačila)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Color Care (Nega barve)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Baby Care (Otroška oblačila)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (Čiščenje bobna)	<input type="radio"/>		

Program	Možnosti		
	Delay (Odloženi početak)	Extra rinse (Dodatno ispiranje)	Prewash (Pret-pranje)
Spin Only (Samo ožemanje)	<input type="radio"/>		
Rinse&Spin (Izpiranje in ožemanje)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Wool (Volna)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Delicate (Občutljivo perilo)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quick (Hitro) 15'	<input type="radio"/>		
Cotton ECO (Bombaž ECO)	<input type="radio"/>		

Pomeni poljubno (Nekateri modeli so opremljeni s funkcijo pametnega tehtanja. Posvetujte se z navodili za ustrezen model.)

## Druge funkcije

Temp.

### Temperatura

Pritisnite gumb za nastavev temperature (Hladno, 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Spin

### Ožemanje

Pritisnite gumb za spremembo hitrosti: 0-600-800-1000-1200

Program	Privzeta hitrost (rpm)	Program	Privzeta hitrost (rpm)
Cotton (Bombaž)	1200	Spin Only (Samo ožemanje)	800
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	1200	Rinse&Spin (Izpiranje in ožemanje)	800
Mix (Mešano)	800	Wool (Volna)	600
Jeans (Kavbojke)	800	Delicate (Občutljivo perilo)	600
Sportswear (Športna oblačila)	800	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	800
Color Care (Nega barve)	1000	Quick (Hitro) 15'	800
Baby Care (Otroška oblačila)	800	Cotton ECO (Bombaž ECO)	800
Drum Clean (Čiščenje bobna)	-		



### Otroška ključavnica

Za preprečevanje nenamerne uporabe stroja s strani otrok.



Izaberite program



Start



Zadržite gumba [Spin] (Ožemanje) in [Delay] (Zamik) 3 sekunde, da zaslišite zvočni signal.



### POZOR!

- Če je vklopljena funkcija otroške ključavnice, boste ob pritisku gumbov zaslišali zvočni signal »Di-Di-Di«.
- Za izklop funkcije prav tako pritisnite gumba in ju zadržite za 3 sekunde.
- Funkcija otroške ključavnice zaklene vse gumba razen gumba za vklop/izklop.
- Ob prekinitvi napajanja se otroško varovalo deaktivira.



### Utišajte zvočni signal



Izberite program



Pritisnite gumb [Spin] (Ožemanje) in ga zadržite 3 sekunde. Zvočni signal je utišan.

Za aktiviranje zvočnega signala ponovno pritisnite gumb in ga zadržite 3 sekunde. Izbrana nastavev bo ohranjena do naslednje ponastavitve.



### POZOR!

Po utišanju funkcije zvočnega signala se zvočno opozorilo ne bo sprožilo.

**My Cycle (Moj cikel)**

S to funkcijo si lahko shranite pogosto uporabljen program.

Ko izberete program in nastavite možnosti, pritisnite gumb [Temp.] in ga zadržite 3 sekunde, preden začnete s pranjem. Privzeta nastavev je program Bombaž.

## Programi

Programi so razpoložljivi glede na vrsto perila.

Programi	
Cotton (Bombaž)	Obstojne in toplotno odporne tkanine iz bombaža ali lana.
Synthetic (Sintetika)	Pranje sintetičnih oblačil, na primer srajc, plaščev... Med pranjem pletenin se količina pralnega sredstva zmanjša zaradi ohlapne strukture, ki prispeva k nastanku mehurčkov.
Baby Care (Otroška oblačila)	Pranje s tem programom bo otroška oblačila še bolje opralo, izboljšana funkcija izpiranja pa bo prispevala k zaščiti kože vašega malčka.
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	Hitro pranje manjše količine ne preveč umazanih oblačil.
Mix (Mešano)	Mešano pranje je primerno za tkanine iz bombaža in sintetike.
Sportswear (Športna oblačila)	Pranje športnih oblačil.
Jeans (Kavbojke)	Pranje kavbojk.
Quick (Hitro) 15'	Izjemno kratek program, primeren za manjšo količino rahlo umazanih oblačil.
Delicate (Občutljivo perilo)	Za občutljivo perilo in tkanine, na primer oblačila iz svile, satena, sintetičnih vlaken ali mešanih vlaken.
Wool (Volna)	Volnene tkanine ali tkanine, ki vsebujejo volno, primerne za ročno ali strojno pranje. Izjemno nežen program za preprečevanje krčenja, daljši premori med programom (tkanine se namakajo v raztopini s pralnim sredstvom).
Spin Only (Samo ožemanje)	Dodatno ožemanje z možnostjo izbire hitrosti ožemanja.
Rinse&Spin (Izpiranje in ožemanje)	Dodatno izpiranje z ožemanjem
Cotton EKO (Bombaž ECO)	Za boljšo učinkovitost pranja je čas pranja daljši.
Drum clean (Čiščenje bobna)	Poseben program za čiščenje bobna in cevi. Program s pomočjo sterilizacije pri 90 °C zagotavlja bolj ekološko pranje. Med tem programom ne dodajajte oblačil ali drugega perila. Z uporabo ustreznega belilnega sredstva s klorom boste dosegli boljše čiščenje bobna. Ta program lahko uporabljate redno po potrebi.
Color Care (Nega barve)	S tem programom bo stroj bolje zaščitil barve oblačil živih barv.

## Preglednica programov

Program	Količina (kg)	Temp. (°C)	Privzet čas
Cotton (Bombaž)	7.5	40	2:40
Synthetic (Sintetika)	3.75	40	2:20
Mix (Mešano)	7.5	40	1:13
Jeans (Kavbojke)	7.5	60	1:45
Sport Wear (Športna oblačila)	3.75	40	1:31
Color Care (Nega barve)	3.75	Cold (Hladno)	1:10
Baby Care (Otroška oblačila)	7.5	40	1:27
Drum Clean (Čiščenje bobna)	-	90	1:18
Spin Only (Samo ožemanje)	7.5	-	0:12
Rinse&Spin (Izpiranje in ožemanje)	7.5	-	0:20
Wool (Volna)	2.0	40	1:07
Delicate (Občutljivo perilo)	2.0	20	0:49
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	2.5	40	0:45
Quick (Hitro) 15'	2.0	Cold (Hladno)	0:15
Cotton ECO (Bombaž ECO)	7.5	20	0:55

### • Razred energijske učinkovitosti EU: A+++

Testiran program: Bombaž ECO

Hitrost: najvišja hitrost; Temp.: 60/40 °C; drugo kot privzeto. Polovična količina za stroj z zmogljivostjo 7,5 kg: 3,75 kg.

- »Bombaž ECO« je standardni pralni program, na katerega se nanašajo podatki izdelka. Program je primeren za pranje normalno umazanega bombažnega perila in je z vidika kombinirane porabe energije in vode najučinkovitejši program za pranje te vrste bombažnega perila. Dejanska temperatura se lahko razlikuje od navedene temperature cikla.



Parametri v preglednici služijo le kot vodilo uporabniku. Dejanski parametri se lahko razlikujejo od parametrov, navedenih v preglednici.

## VZDRŽEVANJE

### Čiščenje in nega



Pred začetkom vzdrževalnih del stroj izključite iz napajanja in zaprite pipo.

#### Čiščenje ohišja

Ustrezno vzdrževanje pralnega stroja lahko podaljša njegovo življenjsko dobo. Površino stroja lahko po potrebi očistite z razredčenimi neabrazivnimi naravnimi detergenti. Morebitna razlitja takoj obrišite z mokro krpo. Pri čiščenju ne uporabljajte ostrih predmetov.



- Ne uporabljajte mravljične kisline, njenih raztopin ali podobnih snovi, kot so alkohol, topila ali kemijska sredstva.

**Čiščenje bobna**

- Rjo v bobnu takoj odstranite s čistilnim sredstvom, ki ne vsebuje klora.
- Ne uporabljajte jeklene volne.

**OPOMBA**

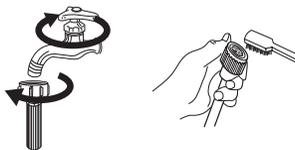
Med čiščenjem bobna v pralni stroj ne vnašajte perila.

**Čiščenje dovodnega filtra****OPOMBA**

V primeru pomanjkanja vode je potrebno čiščenje dovodnega filtra.

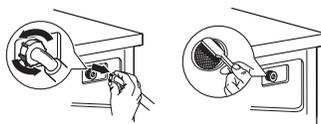
Čiščenje filtra v pipi

1. Zaprite pipo.
2. Iz pipe odstranite vodovodno cev.
3. Očistite filter.
4. Ponovno povežite vodovodno cev.



Čiščenje filtra v pralnem stroju:

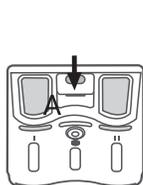
1. Odvijte dovodno pipo na hrbtni strani stroja.
2. Z dolgimi kleščami izvlecite filter, ga očistite in ponovno namestite.
3. Filter očistite s krtačko.
4. Ponovno priključite dovodno cev.

**OPOMBA**

- Če krtačka ni čista, lahko filter izvlecete in ga očistite ločeno.
- Ponovno priključite cev, odprite pipo.

**Čiščenje dozirne posode**

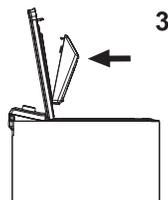
1. Pritisnite na puščico na pokrovu mehčalca v dozirni posodi.
2. Dvignite klip, odstranite pokrov mehčalca in z vodo operite vse brazde.
3. Pokrov mehčalca vrnite na mesto in zaprite predal dozirne posode.



1  
Odprite predal dozirne posode s pritiskom na mesto, označeno z A



2  
Dozirno posodo operite pod tekočo vodo



3  
Ponovno namestite predal dozirne posode

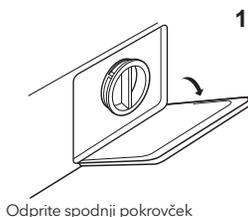
**OPOMBA**

- Pri čiščenju stroja ne uporabljajte alkohola, topil ali kemijskih sredstev.

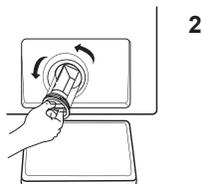
## Čiščenje filtra odtočne črpalke

### ⚠ OPOZORILO!

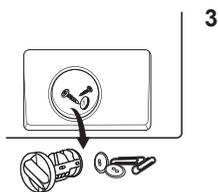
- Pazite, da se ne spečete z vročo vodo!
- Počakajte, da se raztopina čistilnega sredstva ohladi.
- Pred čiščenjem stroj izklopite iz napajanja in tako preprečite nevarnost električnega udara.
- Filter odtočne črpalke zbira vlakna in majhne predmete, ki ostanejo v perilu.
- Filter redno čistite, da zagotovite normalno delovanje pralnega stroja



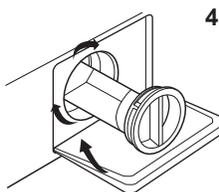
1  
Odpriete spodnji pokrovček



2  
Odpriete filter, tako da ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca



3  
Odstranite tujske



4  
Zaprte spodnji pokrovček

### ⚠ POZOR!

- Prepričajte se, da ste pokrovček ventila in cev za zasilni odvod vode ustrezno namestili, pri čemer morajo biti pokrovčki poravnani z odprtini, da preprečite puščanje vode.
- Med delovanjem naprave je lahko pri določenih programih v črpalni vroča voda. Pokrova črpalke nikoli ne odstranjajte med pralnim ciklom, temveč počakajte, da stroj konča cikel in se izprazni. Pri ponovnem nameščanju pokrova bodite pozorni, da ga dobro zaprete.

# ODPRAVLJANJE TEŽAV

Naprava se ne zažene oziroma se ustavi med delovanjem.

V primeru težav poskusite poiskati rešitev v naslednjem poglavju. Če vam težave ne uspe odpraviti, pokličite servisno službo.

Opis	Vzrok	Rešitev
Pralni stroj se ne zažene	Vrata niso dobro zaprta	Stroj znova zaženite z zaprtimi vrati. Preverite, ali se je perilo zataknilo.
Vrat ni mogoče odpreti	Aktivna je zaščitna funkcija pralnega stroja	Izklopite stroj iz napajanja in ga ponovno zaženite.
Puščanje vode	Dovodna cev ali odtočna cev nista tesno povezani	Preverite in zatesnite vodovodne cevi. Očistite odtočno cev.
Ostanki pralnega sredstva v posodi	Pralno sredstvo je vlažno ali zgoščeno	Operite in obrišite dozirno posodo.
Indikatorska lučka ali zaslon ne svetita	Izpad napajanja PC plošče ali napačno nameščen jermen	Preverite, ali je stroj res vklopljen in ali je vtič ustrezno priključen.
Neobičajen hrup		Preverite, ali ste odstranili transportne vijake. Preverite, ali je stroj nameščen na trdni in ravni podlagi.

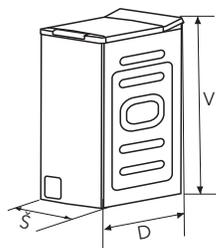
Opis	Vzrok	Rešitev
<b>E30</b>	Vrata niso dobro zaprta	Stroj znova zaženite z zaprtimi vrati. Preverite, ali se je perilo zataknilo.
<b>E10</b>	Težava pri dovajanju vode med pranjem	Preverite, ali je pritisk vode prenizek. Zravnajte vodovodno pipo. Preverite, ali je dovodni filter zamašen.
<b>E21</b>	Predolgo odvajanje vode	Preverite, ali je odtočna cev zamašena.
<b>E12</b>	Razlitje vode	Ponovno zaženite pralni stroj.
<b>EXX</b>	Drugo	Stroj poskusite znova zagnati. Če težava ni odpravljena, pokličite servisno službo.

## OPOMBA

Po pregledu ponovno zaženite stroj. Če težava ni odpravljena oziroma se na zaslonu prikaže kakšna druga napaka, pokličite servisno službo.

## Tehnične specifikacije

Moč	220-240V~,50Hz
Maks. tok	10A
Standardni vodni pritisk	0.1MPa~1MPa
Največja količina	7.5kg
Mere (ŠxDxV mm)	400x610x875
Neto teža	56kg
Nazivna moč	2100W



## Podatki o izdelku

Največja količina		7.5kg
Hitrost ožemanja		1200 rpm
Razred energijske učinkovitosti	①	A+++
Letna poraba energije	②	185 kWh /leto
Poraba energije v načinu izklopa		0.5W
Poraba energije v načinu pripravljenosti (Left-on)		1.0W
Letna poraba vode	③	11000L /leto
Razred učinkovitosti ožemanja	④	B
Standardni pralni cikel	⑤	Cotton (Bombaž)
Poraba energije standardnega cikla pri 60 °C ob polnem bobnu		0.87 kWh /cikel
Poraba energije standardnega cikla pri 60 °C ob delno polnem bobnu		0.80 kWh /cikel
Poraba energije standardnega cikla pri 40 °C ob delno polnem bobnu		0.74 kWh /cikel
Trajanje standardnega cikla pri 60° C ob polnem bobnu		310 min
Trajanje standardnega cikla pri 60° C ob delno polnem bobnu		290 min
Trajanje standardnega cikla pri 40 °C ob delno polnem bobnu		290 min
Poraba vode standardnega cikla pri 60 °C ob polnem bobnu		52 L /cikel
Poraba vode standardnega cikla pri 60 °C ob delno polnem bobnu		47 L /cikel
Poraba vode standardnega cikla pri 40 °C ob delno polnem bobnu		47 L /cikel
Preostala vlaga pri standardnem ciklu pri 60 °C ob polnem bobnu		50%
Preostala vlaga pri standardnem ciklu pri 60 °C ob delno polnem bobnu		55%
Preostala vlaga pri standardnem ciklu pri 40 °C ob delno polnem bobnu		55%
Glasnost pranja		62 dB (A)
Glasnost ožemanja		78 dB (A)

 **OPOMBA**

- Nastavitev programa za testiranje v skladu z veljavnim standardom En60456.
- Pri uporabi testnih programov določena perila perite z maksimalno hitrostjo ožemanja.
- Glede na način uporabe naprave se lahko dejanski parametri razlikujejo od parametrov, navedenih v zgornji preglednici.
- Gospodinjski pralni stroj je opremljen s sistemom za upravljanje energije. Trajanje načina v pripravljenosti je manj kot 10 minut.
- Glasnost med pranjem/ožemanjem pri standardnem ciklu ob polnem bobnu.

**Opazke:**

- 1 Razredi energijske učinkovitosti so ocenjeni od A (najvišja učinkovitost) do D (najnižja učinkovitost).
- 2 Letna poraba energije za 220 standardnih pralnih ciklov ob uporabi standardnega programa pri 60 °C in 40 °C ob polnem ali delno polnem bobnu in uporabi načinov z nizko porabo energije. Dejanska poraba energije je odvisna od uporabe naprave.
- 3 Letna poraba vode za 220 standardnih pralnih ciklov ob uporabi standardnega programa pri 60 °C in 40 °C ob polnem ali delno polnem bobnu. Dejanska poraba vode je odvisna od uporabe naprave.
- 4 Razredi učinkovitost ožemanja so ocenjeni od G (najnižja učinkovitost) do A (najvišja učinkovitost).
- 5 Standardni program pri 60 °C in standardni program pri 40 °C sta standardna pralna programa. Ta programa sta primerna za pranje normalno umazanega perila in sta z vidika kombinirane porabe energije in vode najučinkovitejša programa za pranje bombažnega perila. Dejanska temperatura vode se lahko razlikuje od navedene temperature cikla.

Pri različnih temperaturah pranja uporabljajte ustrezna pralna sredstva, da dosežete najboljšo učinkovitost pranja in manjšo porabo vode in energije.

# BEZBEDNOSNA UPUTSTVA

Radi sopstvene bezbednosti, pridržavajte se uputstava navedenih u ovom korisničkom uputstvu. Na taj način ćete rizik od požara, eksplozije ili strujnog udara svesti na minimum i sprečiti štetu po imovinu, kao i mogućnost povređivanja ili gubitak života.

Pojašnjenje značenja simbola:



## UPOZORENJE!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja, ukoliko se ne izbegne, za rezultat može imati smrt ili ozbiljne povrede.



## OPREZ!

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede ili štetu po imovinu i životnu sredinu.



## NAPOMENA

Ova kombinacija simbola i signalne reči ukazuje na potencijalno opasnu situaciju koja za rezultat može imati blage ili lakše povrede.



## UPOZORENJE!

### Strujni udar!

- Ukoliko je kabl za napajanje oštećen, njegovu zamenu mora da obavi proizvođač, njegov ovlašćeni servisier ili lica sa sličnim kvalifikacijama, kako bi se izbegla opasnost.
- Upotrebljavajte novi komplet creva dostavljen uz uređaj. Nemojte upotrebljavati stare komplete creva.
- Pre svakog održavanja, uređaj isključite iz struje.
- Nakon svake upotrebe, isključite mašinu iz struje i isključite vodu. Maksimalni ulazni pritisak vode u paskalima. Minimalni ulazni pritisak vode u paskalima.
- Radi sopstvene bezbednosti, utikač priključite na uzemljenu trolpnu utičnicu. Pažljivo proverite svoju utičnicu i uverite se da je uzemljena na adekvatan i pouzdan način.
- Uverite se da priključivanje uređaja koji koriste vodu i struju obavlja kvalifikovano tehničko lice u skladu sa uputstvima proizvođača i lokalnim propisima o bezbednosti.

### Rizik po decu!

- EN zemlje: uređaj mogu da upotrebljavaju deca starosti od 8 ili više godina, kao i osobe sa umanjnim fizičko-senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ukoliko su pod nadzorom ili su upućeni u bezbedno korišćenje uređaja i shvataju opasnosti koje njegova upotreba nosi. Deca ne treba da se igraju uređajem. Deca ne treba da obavljaju čišćenje i održavanje uređaja bez nadzora.
- Potrebno je nadgledati decu mlađu od 3 godine kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Životinje i deca se mogu uvući u mašinu. Pre svakog uključivanja, proverite unutrašnjost mašine.
- Potrebno je nadgledati decu kako im se ne bi dozvolilo da se igraju uređajem.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.

### Rizik od eksplozije!

- Nemojte prati niti sušiti garderobu koja je prethodno bila čišćena, prana, potapana ili u kontaktu sa zapaljivim ili eksplozivnim supstancama (kao što su vosak, ulje, farba, benzin, odmašćivači, razređivači za hemijsko čišćenje, kerozin itd.). U suprotnom, možete izazvati požar ili eksploziju.
- Garderobu najpre temeljno ručno isperite.

**! OPREZ!****Postavljanje proizvoda!**

- Ova mašina za pranje veša je namenjena isključivo za upotrebu u zatvorenom prostoru.
- Nije predviđeno da se upotrebljava kao ugradni uređaj.
- Otvori ne smeju biti blokirani tepihom.
- Mašinu za pranje veša ne stavljajte u kupatilo ili u veoma vlažne prostorije, kao ni u prostorije sa eksplozivnim ili nagrizajućim gasovima.
- Mašina za pranje veša koja ima samo jedan ulazni ventil može se povezati na dovod sa hladnom vodom. Proizvod koji ima dva ulazna ventila treba na pravilan način povezati na dovod vrele i hladne vode.
- Nakon postavljanja uređaja, utičnica mora da bude dostupna.
- Pre upotrebe uređaja, uklonite kompletnu ambalažu i transportne šrafove. U suprotnom, može doći do ozbiljnih oštećenja.

**Rizik od oštećenja uređaja!**

- Vaš proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u domaćinstvu i napravljen je isključivo za materijale koji se mogu mašinski prati.
- Nemojte se penjati i sedeti na poklopcu mašine.
- Ne oslanjajte se na vrata mašine.
- Mere opreza prilikom prenošenja mašine:
  1. Potrebno je da kvalifikovano lice ponovo postavi transportne šrafove na mašinu.
  2. Potrebno je iz mašine ispustiti akumuliranu vodu.
  3. Pažljivo prenosite mašinu. Nikada nemojte podizati mašinu tako što ćete je držati za isturene delove. Vrata mašine se ne smeju upotrebljavati kao drška prilikom nošenja.
  4. Ovaj uređaj je težak. Prenosite ga pažljivo.
- Ne koristite prekomernu silu prilikom zatvaranja vrata. Ukoliko sa teškoćom zatvarate vrata, proverite da li je garderoba unutar uređaja dobro postavljena i raspoređena.
- Zabranjeno je prati tepihe.

**Upotreba uređaja!**

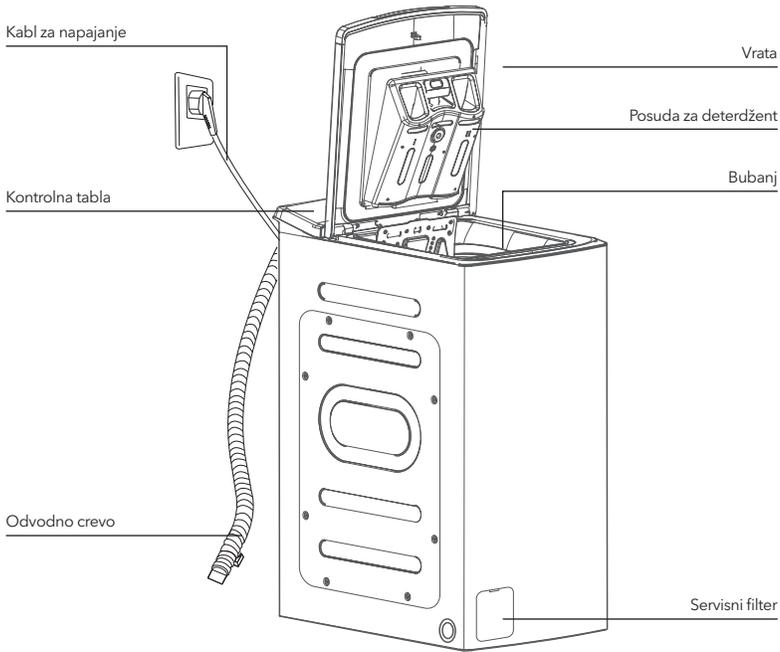
- Pre prvog pranja veša, proizvod treba uključiti da, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa.
- Zabranjena je upotreba zapaljivih i eksplozivnih ili toksičnih rastvarača. Benzin, alkohol i slični proizvodi se ne smeju upotrebljavati kao deterdženti. Koristite samo deterdžente za mašinsko pranje, a naročito one pogodne za bubanj.
- Uverite se da su svi džepovi na garderobi ispražnjeni. Oštri i kruti predmeti, poput novčića, broševa, eksera, šrafova, kamenčića itd., mogu da ozbiljno oštete mašinu.
- Pre nego što otvorite vrata, proverite da li je voda ispuštena iz bubnja. Ne otvarajte vrata ukoliko u bubnju možete videti vodu.
- Vodite računa da se ne opečete kada proizvod ispušta vrelu vodu.
- Nikada nemojte ručno dopunjavati uređaj vodom tokom pranja.
- Po završetku programa, sačekajte dva minuta pre nego što otvorite vrata.

**Pakovanje/Stari uređaj**

Ova oznaka ukazuje da proizvod u EU ne treba odlagati zajedno sa drugim otpadom iz domaćinstva. Da biste sprečili potencijalnu štetu po životnu sredinu ili zdravlje ljudi koja nastaje nekontrolisanim odlaganjem otpada, odgovorno reciklirajte proizvod kako biste promovisali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za odlaganje upotrebljenog uređaja koristite sisteme za sabiranje otpada ili kontaktirajte maloprodajni objekat u kome ste proizvod kupili. Oni Vaš proizvod mogu preuzeti i reciklirati na način bezbedan po životnu okolinu.

# POSTAVLJANJE

## Opis proizvoda



### NAPOMENA

- Slika proizvoda je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

### Dodatna oprema



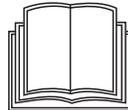
Čep za transport



Crevo za dovod hladne vode



Nosač odvodnog creva (opciono)

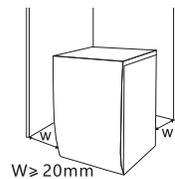


Korisničko uputstvo

### Postavljanje

#### UPOZORENJE!

- Važno je da proizvod bude stabilan kako bi se sprečilo njegovo pomeranje tokom rada!
- Uverite se da proizvod nije postavljen preko kabla za napajanje.



Pre postavljanja mašine, potrebno je da pronađete mesto sa sledećim karakteristikama:

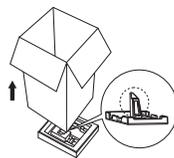
1. Čvrsta, suva i ravna površina
2. Nije izloženo direktnim zracima sunca
3. U dovoljnoj meri je provetreno
4. Ima sobnu temperaturu iznad 0°C
5. Udaljeno je od izvora toplote, poput poput peći na uglj ili gas



### Raspakivanje mašine za pranje

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Ambalaža (npr. folija, stiropor) može biti opasna za decu.
- Postoji rizik od gušenja! Kompletnu ambalažu držite na bezbednoj udaljenosti od dece.



1. Uklonite kartonsku kutiju i delove od stiropora.
2. Podignite mašinu za pranje veša i skinite osnovu na kojoj se proizvod nalazi. Uverite se da je mali trougaoni deo od stiropora uklonjen zajedno sa osnovom. Ukoliko to nije slučaj, položite proizvod postrance, a zatim rukom skinite mali deo od stiropora sa dna proizvoda.
3. Uklonite selotejp kojim su pričvršćeni kabl za napajanje i odvodno crevo.
4. Izvadite dovodno crevo iz bubnja.

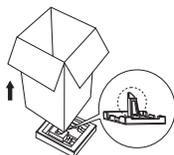
### Uklanjanje transportnih šrafova

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Pre upotrebe proizvoda, morate ukloniti transportne šrafove koji se nalaze na zadnjoj strani proizvoda.
- Transportni šrafovi će Vam ponovo zatrebati ukoliko premeštate proizvod. Zbog toga se postarajte da ih sačuvate na sigurnom.

Za uklanjanje šrafova, pratite sledeće korake:

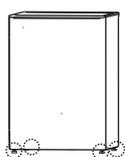
1. Popustite 4 šrafa ključem za navojne prstenove, a zatim ih skinite.
2. Zatvorite otvore čepovima za transport.
3. Sačuvajte transportne šrafove za buduću upotrebu.



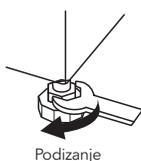
### Nivelisanje mašine za pranje veša

#### ⚠ UPOZORENJE!

- Navojni prstenovi za pričvršćivanje moraju na svim nožicama biti dobro pričvršćeni za kućište.
1. Proverite da li su nožice dobro pričvršćene za kućište. Ukoliko nisu, okretanjem ih vratite u njihov prvobitni položaj i pričvrstite navojnim prstenovima.
  2. Popustite navojni prsten okretanjem nožice sve dok ona čvrsto ne prione na pod.
  3. Podesite nožice i pričvrstite ih ključem za navojne prstenove, vodeći računa da mašina bude stabilna.



1



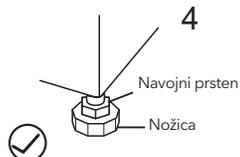
2

Podizanje



3

Spuštanje



4

Navojni prsten

Nožica

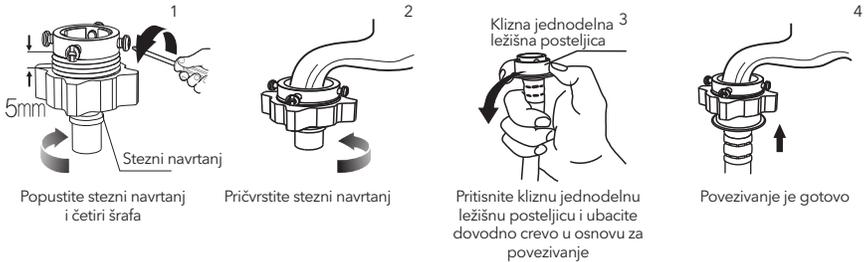
## Povezivanje dovodnog creva za vodu

### ⚠ UPOZORENJE!

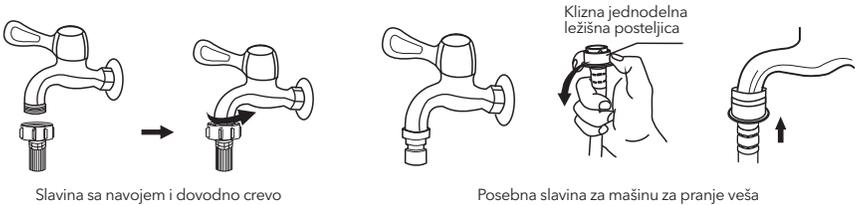
- Da biste sprečili curenje ili oštećenja prouzrokovana vodom, pratite uputstva data u ovom poglavlju!
- Nemojte savijati, lomiti, prepravljati, niti seći dovodno crevo za vodu.
- Kod modela opremljenih ventilom za vrelu vodu, ovaj ventil povežite sa slavinom za vrelu vodu pomoću dovodnog creva za vrelu vodu. Potrošnja energije će se, kod određenih programa, automatski smanjiti.

Povežite dovodnu cev na ovde prikazan način. Dovodna cev se može povezati na dva načina.

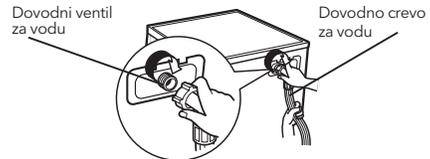
#### 1. Povezivanje obične slavine i dovodnog creva.



#### 2. Povezivanje slavine sa navojem i dovodnog creva.



Povežite drugi kraj dovodne cevi na dovodni ventil, koji se nalazi na zadnjoj strani proizvoda, i cev dobro pričvrstite okretanjem u smeru kretanja kazaljke na satu.



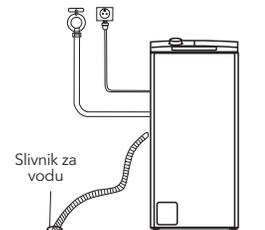
## Odvodno crevo

### ⚠ UPOZORENJE!

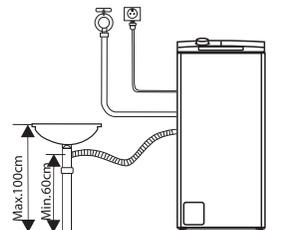
- Nemojte savijati niti istezati odvodno crevo.
- Pravilno postavite odvodno crevo. U suprotnom, curenje vode može izazvati štetu.

Odvodno crevo se može povezati na dva načina:

#### 1. Povežite ga sa slivnikom za vodu.

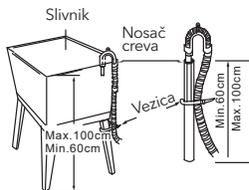
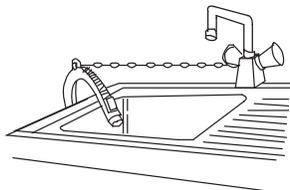


#### 2. Povežite ga sa dodatnom odvodnom cevi slivnika za vodu.



**NAPOMENA**

Ukoliko mašina ima nosač odvodnog creva, postavite ga na način prikazan na slici.

**UPOZORENJE!**

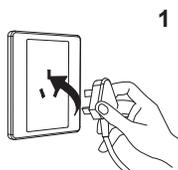
- Prilikom postavljanja odvodnog creva, pričvrstite ga kanapom na odgovarajući način.
- Ukoliko je odvodno crevo predugačko, nemojte ga gurati u mašinu za pranje veša, jer će praviti neuobičajenu buku.

## RAD UREĐAJA

### Brzi početak

**OPREZ!**

- Pre pranja veša, proverite da li je uređaj pravilno postavljen.
- Pre prvog pranja veša, mašinu za pranje veša treba uključiti da na sledeći način, praznog bubnja, prođe kroz sve faze kompletnog ciklusa:

**1. Pre pranja veša**

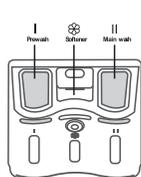
Prikjučite na struju



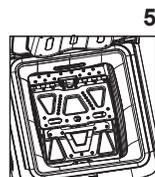
Pustite vodu



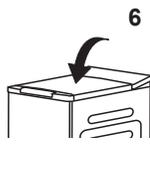
Napunite vešom



Dodajte deterđent



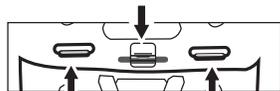
Zatvorite bubanj



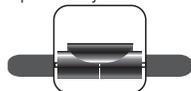
Zatvorite vrata mašine

**NAPOMENA**

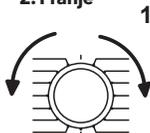
- Deterđent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.
- Proverite da li su klapne na bubnju pravilno zaključane.



- Sve metalne kuke moraju biti pravilno zakačene unutar poklopca zadnjih vrata.



- Pre svakog pranja, proverite da li se valjak glatko okreće.

**2. Pranje**

Izaberite program



Izaberite funkciju ili ostavite podrazumevane vrednosti



Započnite ciklus

**3. Nakon pranja**

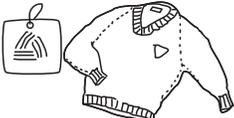
Na displeju će biti prikazano „End“ (ciklus završen).

**NAPOMENA**

Ukoliko izaberete podrazumevane vrednosti, korak 2 se može preskočiti.

## Pre svakog pranja

- Radni uslovi mašine trebalo bi da se kreću od (0 do 40°C). Ukoliko uređaj upotrebljavate na temperaturama nižim od 0°C, može doći do oštećenja ulaznog ventila i odvodnog sistema. Ukoliko se nalazi u okruženju u kome je temperatura 0°C ili niža, mašinu je potrebno preneti u okruženje sa normalnom sobnom temperaturom kako biste pre upotrebe bili sigurni da u dovodnom crevu za vodu i odvodnom crevu nema zamrznute vode.
- Pre pranja, proverite etikete na vešu i pojašnjenja za upotrebu deterdženta. Za adekvatno mašinsko pranje, upotrebljavajte deterdžente koji ne proizvode penu ili je proizvode u manjoj meri.



Proverite etiketu



Izvadite predmete iz džepova



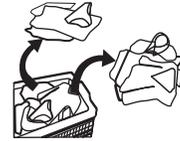
Prevezite dugačke trake, zakopčajte rajflesuse ili dugmad



Manje komade veša stavite u jastučnicu



Izvrnite garderobu koja se lako čeba na naličje. Isto učinite i sa garderobom koja ima duga vlakna.



Sortirajte veš prema teksturi



### UPOZORENJE!

- Pranje jednog komada veša može lako dovesti do značajne neizbalansiranosti uređaja, zbog čega se može uključiti alarm. Stoga se preporučuje dodavanje još jednog ili dva komada veša, kako bi proces ispuštanja vode tekao glatko.
- Ne perite veš koji je prethodno bio u kontaktu sa kerozinom, benzinom, alkoholom i drugim zapaljivim materijalima.

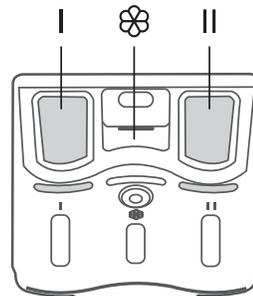
## Posuda za deterdžent

- I Deterdžent za pretpranje
- II Deterdžent za glavno pranje
- ☼ Omekšivač



### OPREZ!

Deterdžent se u pregradu I dodaje samo ako izaberete pretpranje kod mašina koje imaju ovu funkciju.



Izvucite posudu za deterdžent

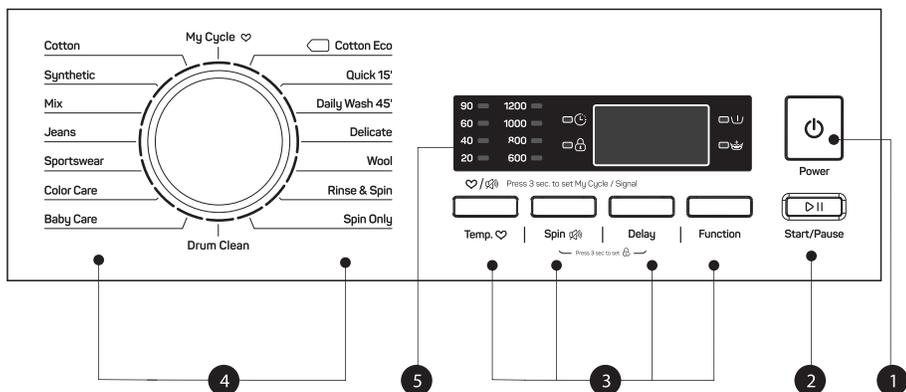
Program	I	II	☼	Program	I	II	☼
Cotton (Pamuk)	○	●	○	Spin Only (Samo centrifuga)			
Synthetic (Sintetika)	○	●	○	Rinse&Spin (Ispranje i centrifuga)			○
Mix (Kombinovani veš)	○	●	○	Wool (Vuna)		●	○
Jeans (Teksas)	○	●	○	Delicate (Delikatan veš)		●	○
Sportswear (Sportski veš)	○	●	○	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	○	●	○
Color Care (Čuvanje boja)		●	○	Quick (Brzo pranje) 15'		●	○
Baby Care (Održavanje bebi veša)	○	●	○	Cotton ECO (EKO pamuk)		●	○
Drum Clean (Čišćenje bubnja)							

● Obavezno      ○ Opciono

### NAPOMENA

- Pre nego što zgrudvane ili splepljene deterdžente ili dodatna sredstva sipate u pregradu za deterdžent, savetuje se da ih razblažite u malo vode kako biste sprečili začepljenje ulaznog dela pregrade za deterdžent i prelivanje vode prilikom njenog primanja.
- Izaberite tip deterdženta koji odgovara konkretnoj temperaturi pranja kako biste dobili najbolji učinak uz manju potrošnju vode i struje.

## Kontrolna tabla



### NAPOMENA

Slika je data isključivo u ilustrativne svrhe. Za pravi izgled proizvoda, pogledajte uređaj koji ste kupili.

#### 1. Uključeno/Isključeno

Za uključivanje/isključivanje proizvoda.

#### 2. Početak/Pauziranje

Pritisnite ovaj taster kako biste započeli ciklus pranja ili ga pauzirali.

#### 3. Opcije

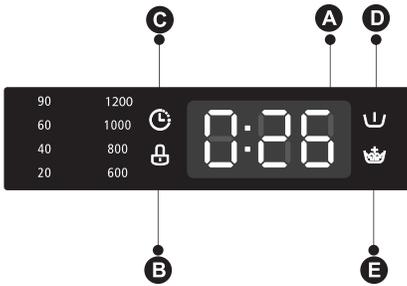
Omogućava Vam da izaberete dodatne funkcije, nakon čega će izabrana funkcija zasvetleti.

#### 4. Programi

Raspoloživi zavisno od tipa veša.

#### 5. Displej

Na displeju su prikazana podešavanja, procenjeno preostalo vreme trajanja ciklusa, opcije i statusne poruke Vaše mašine za pranje veša. Displej će raditi tokom celokupnog trajanja ciklusa.

**A** Displej

Vreme trajanja ciklusa pranja  
125

Odloženi početak ciklusa pranja  
2h

Ciklus završen  
End

Greška  
E30

**B** Zaključavanje vrata

**D** Pretpranje

**C** Odloženi početak

**E** Dodatno ispiranje

## Opcije

**Pretpranje**

Opcija Pretpranje omogućava dodatno pranje pre glavnog pranja i pogodna je za spiranje prašine sa površine veša. Kada izaberete ovu opciju, potrebno je da u pregradu (I) stavite deterdžent.

**Dodatno ispiranje**

Kada izaberete ovu opciju, veš se još jednom ispira.

Delay

**Odloženi početak**

Podешavanje funkcije Delay (Odloženi početak):

1. Izaberite program;
2. Pritisnite taster Delay (Odloženi početak) kako biste odabrali vreme (vreme odloženog početka iznosi 0-24 H/3H-6H-9H);
3. Da aktivirate rad funkcije odlaganja početka, pritisnite taster [Start/Pause] (Početak/Pauza).



Odabir programa



Delay

Podешavanje vremena



Početak

Otkazivanje funkcije Delay (Odloženi početak):

Pritiskajte taster [Delay] (Odloženi početak) sve dok na displeju ne bude prikazano 0H. Ovo treba uraditi pre aktiviranja programa pranja. Ukoliko je program pranja već aktiviran, isključite program kako biste podesili novi.

**OPREZ!**

Ukoliko dođe do bilo kakvog prekida u snabdevanju električnom energijom u toku rada mašine, izabrani program ostaje zapisan u posebnoj memoriji, zbog čega će, nakon ponovnog uspostavljanja snabdevanja električnom energijom, mašina nastaviti da radi u datom programu.

Program	Opcije		
	Delay (Odloženi početak)	Extra rinse (Dodatno ispiranje)	Prewash (Pretpranje)
Cotton (Pamuk)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Synthetic (Sintetika)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Mix (Kombinovani veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Jeans (Teksas)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Sportswear (Sportski veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Color Care (Čuvanje boja)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Baby Care (Održavanje bebi veša)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	<input type="radio"/>		

Program	Opcije		
	Delay (Odloženi početak)	Extra rinse (Dodatno ispiranje)	Prewash (Pretpranje)
Spin Only (Samo centrifuga)	<input type="radio"/>		
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Wool (Vuna)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Delicate (Delikatan veš)	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Quick (Brzo pranje) 15'	<input type="radio"/>		
Cotton ECO (EKO pamuk)	<input type="radio"/>		

Opciono (Neki od modela imaju funkciju inteligentnog merenja veša; pogledajte uređaj koji ste kupili)

## Ostale funkcije

Temp.

### Temperatura

Pritisnite ovaj taster kako biste regulisali temperaturu (Cold (Hladno), 20°C, 40°C, 60°C, 90°C)

Spin

### Broj obrtaja

Pritisnite ovaj taster kako biste promenili broj obrtaja : 0-600-800-1000-1200

Program	Podrazumevani broj obrtaja (rpm)	Program	Podrazumevani broj obrtaja (rpm)
Cotton (Pamuk)	1200	Spin Only (Samo centrifuga)	800
Synthetic (Sintetika)	1200	Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	800
Mix (Kombinovani veš)	800	Wool (Vuna)	600
Jeans (Teksas)	800	Delicate (Delikatan veš)	600
Sportswear (Sportski veš)	800	Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	800
Color Care (Čuvanje boja)	1000	Quick (Brzo pranje) 15'	800
Baby Care (Održavanje bebi veša)	800	Cotton ECO (EKO pamuk)	800
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	-		



### Zaključavanje zbog bezbednosti dece

Kako bi se sprečilo da deca na neodgovarajući način rukuju proizvodom.



Izaberite program

Pokrenite uređaj

Zadržite pritisak na tasteru [Spin] i [Delay] u trajanju od 3 sekunde, sve dok se ne oglasi zvučni signal.

### OPREZ!

- Prilikom aktiviranja funkcije „Zaključavanje zbog bezbednosti dece“, zvučni signal će se oglasiti kada su tasteri pritisnuti.
- Zadržite pritisak na ova dva tastera u trajanju od 3 sekunde kako biste deaktivirali ovu funkciju.
- Funkcija „Zaključavanje zbog bezbednosti dece“ će zaključati sve tastere sem tastera Power (Uključeno/Isključeno).
- Prekinite napajanje i opcija za zaštitu dece će se deaktivirati.



### Utišavanje zvučnog signala



Izaberite program

Zadržite pritisak na tasteru [Spin] u trajanju od 3 sekunde, sve dok ne utišate zvučni signal.

Da biste aktivirali zvučni signal, ponovo pritisnite ovaj taster i zadržite pritisak u trajanju od 3 sekunde. Ovo podešavanje će biti aktivirano do sledećeg resetovanja.

### OPREZ!

Nakon što utišate zvučni signal, zvuci uređaja se više neće aktivirati.

**My Cycle (Moj ciklus)**

Za memorisanje često korišćenih programa.

Nakon što izaberete program i podesite opcije, zadržite pritisak na tasteru [Temp.] u trajanju od 3 sekunde pre početka pranja. Podrazumevano podešavanje je Cotton (Pamuk).

## Programi

Dostupni su različiti programi, zavisno od tipa veša.

Programi	
Cotton (Pamuk)	Za izdržljiv tekstil i tekstil otporan na toplotu, napravljen od pamuka ili lana.
Synthetic (Sintetika)	Za pranje sintetičkog veša, na primer majica, kaputa, veša od kombinovanih materijala. Prilikom pranja pletenog veša, smanjite količinu deterdženta zbog njegovog labavog tkanja i lakog formiranja pene.
Baby Care (Održavanje bebi veša)	Za pranje bebi odeće. Bebi odeću može učiniti čistijom, a postupak ispiranja učinkovitijim u cilju zaštite kože beba.
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	Predviđeno za brzo pranje male količine veša koji nije mnogo zaprljan.
Mix (Kombinovani veš)	Za kombinovani veš koji se sastoji od tekstila napravljenog od pamuka i sintetike.
Sportswear (Sportski veš)	Za pranje aktivnog veša.
Jeans (Teksas)	Posebno za teksas.
Quick (Brzo pranje) 15'	Izuzetno kratak program od približno 15 minuta, pogodan za pranje male količine blago zaprljanog veša.
Delicate (Delikatan veš)	Za delikatan materijale koji se mogu prati, npr. svileni, satenski, sintetički ili veš od kombinovanih materijala.
Wool (Vuna)	Za vuneni veš ili materijale bogate vunom koji se mogu prati ručno ili mašinski. Posebno blag program za pranje, kojim se sprečava skupljanje veša. Ima duže pauze u toku ciklusa (veš miruje u tečnosti za pranje).
Spin Only (Samo centrifuga)	Dodatno centrifugiranje uz podesivi broj obrtaja.
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	Dodatno ispiranje sa centrifugiranjem.
Cotton EKO (ECO pamuk)	Radi uvećanja učinka pranja, period pranja je produžen.
Drum clean (Čišćenje bubnja)	Posebno namenjen za čišćenje bubnja i creva ove mašine. Podrazumeva sterilizaciju pri temperaturi od 90°C, čime se proces pranja veša čini pogodnijim za očuvanje životne sredine. Prilikom aktiviranja ovog programa nije moguće staviti veš ili druge perive predmete u bubanj. Efekat čišćenja će biti bolji ako se u bubanj stavi odgovarajuća količina izbeljivača na bazi hlora. Potrošači ovaj program mogu koristiti redovno, u skladu sa svojim potrebama.
Color Care (Čuvanje boja)	Za pranje jarko obojenog veša. Pruža bolju zaštitu bojama.

## Tabela programa za pranje

Program	Težina veša (kg)	Temp. (°C)	Podrazumevano vreme
Cotton (Pamuk)	7.5	40	2:40
Synthetic (Sintetika)	3.75	40	2:20
Mix (Kombinovani veš)	7.5	40	1:13
Jeans (Teksas)	7.5	60	1:45
Sportswear (Sportski veš)	3.75	40	1:31
Color Care (Čuvanje boja)	3.75	Cold (Hladno)	1:10
Baby Care (Održavanje bebi veša)	7.5	40	1:27
Drum Clean (Čišćenje bubnja)	-	90	1:18
Spin Only (Samo centrifuga)	7.5	-	0:12
Rinse&Spin (Ispiranje i centrifuga)	7.5	-	0:20
Wool (Vuna)	2.0	40	1:07
Delicate (Delikatan veš)	2.0	20	0:49
Daily Wash (Dnevno pranje) 45'	2.5	40	0:45
Quick (Brzo pranje) 15'	2.0	Cold (Hladno)	0:15
Cotton ECO (EKO pamuk)	7.5	20	0:55

### • Klasa energetske efikasnosti u EU je: A+++

Program za testiranje energetske efikasnosti: Cotton ECO (EKO pamuk).

Broj obrtaja: maksimalan; Temp.: 60/40°C; Ostali parametri podešeni na podrazumevano.

Polovina težine veša za model od 7,5 kg: 3,75 kg.

- Programi Cotton ECO (EKO pamuk) 60/40°C predstavljaju standardne programe pranja na koje se odnose podaci navedeni na etiketi i u karakteristikama. Pogodni su za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška struje i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.

### ☰ NAPOMENA

Parametri navedeni u ovoj tabeli dati su samo kao obaveštenje korisnicima. Realni parametri se mogu razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.

## ODRŽAVANJE

### Čišćenje i održavanje



#### UPOZORENJE!

Pre nego što započnete sa održavanjem, izvucite mašinu iz utičnice i zavrните slavinu.

#### Čišćenje kućišta

Pravilnim održavanjem, možete produžiti životni vek mašini za pranje veša.

Po potrebi, njene površine se mogu čistiti razblaženim, neabrazivnim i neutralnim deterdžentom. Ukoliko dođe do prelijanja vode, odmah obrišite vlažnom krpom. Izbegavajte kontakt sa oštrim predmetima.



### ☰ NAPOMENA

- Zabranjena je upotreba mravljne kiseline i rastvarača na bazi razblažene mravljne kiseline ili sličnih proizvoda, kao što su alkohol, rastvarači ili hemijski proizvodi itd.

## Čišćenje bubnja

- Rđu koju metalni predmeti stvore unutar bubnja trebalo bi odmah ukloniti pomoću deterdženata bez hlora.
- Nikada ne koristite čeličnu vunu.



### NAPOMENA

Ne stavljajte veš u mašinu za pranje veša tokom ciklusa čišćenja bubnja.

## Čišćenje ulaznog filtera

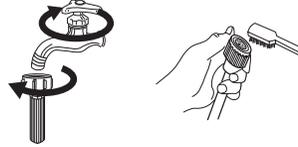


### NAPOMENA

Ukoliko ima manje vode, mora se očistiti ulazni filter.

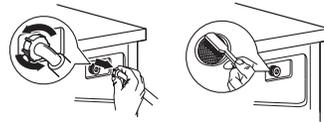
Pranje filtera na slavini

1. Zavrnite slavinu.
2. Skinite dovodno crevo za vodu sa slavine.
3. Očistite filter.
4. Ponovo postavite dovodno crevo za vodu.



Pranje filtera u mašini za pranje veša:

1. Odšrafite dovodnu cev sa zadnjeg dela mašine
2. Izvucite filter pomoću dugih klješta i ponovo ga postavite nakon pranja.
3. Za čišćenje filtera koristite četku.
4. Ponovo povežite dovodnu cev.

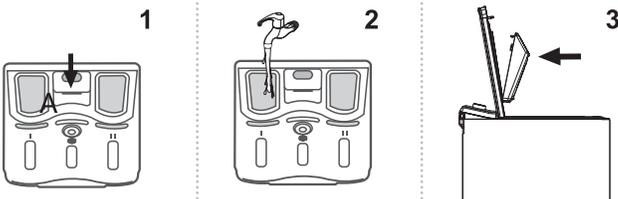


### NAPOMENA

- Ukoliko ga nije moguće očistiti četkom, filter možete izvući i zasebno ga oprati.
- Ponovo postavite sve elemente i odvrnite slavinu.

## Čišćenje posude za deterdžent

1. Pritisnite ka dole deo posude sa nacrtanom strelicom, koji se nalazi na poklopcu za omekšivač, u fioci posude.
2. Podignite štipaljku i izvadite poklopac dela za omekšivač, a zatim sve žljebove operite vodom.
3. Ponovo postavite poklopac dela za omekšivač i guranjem postavite fioku na njeno mesto.



Izvadite fioku posude za deterdžent pritiskom na deo označen slovom A

Očistite fioku posude pod mlazom vode

Ubacite fioku posude u otvor



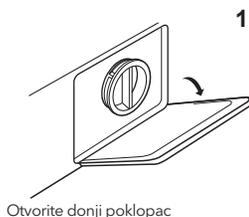
### NAPOMENA

Za čišćenje mašine ne upotrebljavajte alkohol, rastvarače ili hemijske proizvode.

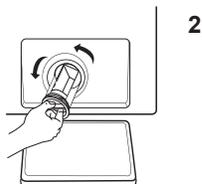
## Čišćenje filtera odvodne pumpe

### ⚠ UPOZORENJE!

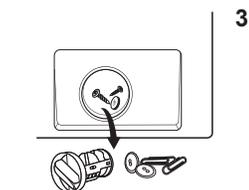
- Čuvajte se vrele vode!
- Ostavite rastvor deterdženta da se ohladi.
- Pre održavanja, isključite mašinu iz struje kako biste izbegli strujni udar.
- Filter odvodne pumpe može da nakon pranja zadrži konce i strana tela malih dimenzija.
- Povremeno očistite filter kako biste osigurali normalan rad mašine za pranje veša.



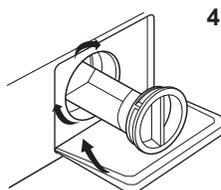
Otvorite donji poklopac



Filter otvorite okretanjem u smeru suprotnom od smera kretanja kazaljke na satu



Uklonite strane predmete



Zatvorite donji poklopac

### ⚠ OPREZ!

- Uverite se da su poklopac ventila i odvodno crevo za hitne situacije postavljeni na odgovarajući način. Zaptivka na poklopcu treba da bude u ravni sa zaptivkom na otvoru. U suprotnom može doći do curenja vode.
- Prilikom upotrebe uređaja, a zavisno od izabranog programa, pumpa može sadržati vrelu vodu. Nikada nemojte skidati poklopac pumpe u toku ciklusa pranja. Uvek sačekajte da uređaj završi ciklus pranja i da se isprazni. Prilikom ponovnog postavljanja poklopca, proverite da li je dobro pričvršćen.

# OTKLANJANJE KVAROVA

Uređaj ne započinje ciklus ili prestaje da radi usred pranja.

Najpre pokušajte da pronađete rešenje za svoj problem. Ukoliko ne uspete, kontaktirajte servisni centar.

Opis	Razlog	Rešenje
Mašina za pranje veša ne može da počne sa radom	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata. Proverite da li se veš zaglavio
Vrata ne mogu da se otvore	Aktivirana je opcija zaštite	Isključite proizvod iz struje i ponovo ga pokrenite
Curenje vode	Dovodna cev ili odvodno crevo nije dobro pričvršćeno	Proverite i pričvrstite cevi za vodu Očistite odvodno crevo
Ostaci deterdženta u posudi	Deterdžent je vlažan ili zgrudvan	Očistite i obrišite posudu za deterdžent
Indikator ili displej se ne uključuje	Isključite uređaj iz struje Postoji problem sa povezivanjem u programatoru ili u nekom drugom delu opreme	Proverite da li je došlo do nestanka struje i da li je utikač dobro povezan sa utičnicom
Neuobičajena buka		Proverite da li su šrafovi za pričvršćivanje uklonjeni Proverite da li je uređaj postavljen na čvrstoj i ravnoj podlozi

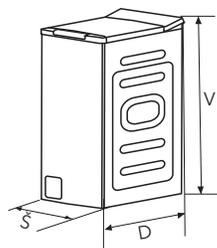
Opis	Razlog	Rešenje
<b>E30</b>	Vrata nisu dobro zatvorena	Ponovo pokrenite mašinu nakon zatvaranja vrata Proverite da li se veš zaglavio
<b>E10</b>	Problem sa dovodom vode prilikom pranja	Proverite da li je pritisak vode preterano nizak Ispravite cev za vodu Proverite da li je filter na ulaznom ventilu zapušen
<b>E21</b>	Predugo ispuštanje vode	Proverite da li je odvodno crevo zapušeno
<b>E12</b>	Prelivanje vode	Ponovo pokrenite mašinu za pranje
<b>EXX</b>	Ostalo	Molimo Vas da najpre ponovo pokušate da pokrenete mašinu. Ako problem nastavi da se javlja, pozovite servis

## NAPOMENA

Nakon provere, aktivirajte uređaj. Ukoliko se problem ponovi ili na displeju ponovo budu prikazane druge šifre za alarm, kontaktirajte servis.

## Tehničke specifikacije

Napajanje	220-240V~,50Hz
MAKS. dozvoljena struja	10A
Standardni pritisak vode	0.1MPa~1MPa
Kapacitet pranja	7.5kg
Dimenzije (ŠxDxV mm)	400x610x875
Neto težina	56kg
Nominalna snaga	2100W



## Karakteristike proizvoda

Kapacitet		7.5kg
Broj obrtaja		1200 rpm
Klasa energetske efikasnosti	①	A+++
Godišnja potrošnja energije	②	185 kWh / godišnje
Potrošnja struje u režimu isključeno (off)		0.5W
Potrošnja struje u režimu ostavljeno uključeno (Left-on)		1.0W
Godišnja potrošnja vode	③	11000L /godišnje
Klasa efikasnosti sušenja centrifugom	④	B
Standardni ciklus pranja	⑤	Cotton (Pamuk)
Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		0.87 kwh /ciklusu
Potrošnja energije pri standardnom programu na 60°C, sa delimično opterećenim bubnjem		0.80 kwh /ciklusu
Potrošnja energije pri standardnom programu na 40°C, sa delimično opterećenim bubnjem		0.74 kwh /ciklusu
Trajanje standardnog programa na 60°C sa potpuno opterećenim bubnjem		310 min
Trajanje standardnog programa na 60°C sa delimično opterećenim bubnjem		290 min
Trajanje standardnog programa na 40°C sa delimično opterećenim bubnjem		290 min
Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		52 L /ciklusu
Potrošnja vode pri standardnom programu na 60°C, sa delimično opterećenim bubnjem		47 L /ciklusu
Potrošnja vode pri standardnom programu na 40°C, sa delimično opterećenim bubnjem		47 L /ciklusu
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa potpuno opterećenim bubnjem		50%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 60°C, sa delimično opterećenim bubnjem		55%
Preostali sadržaj vlage pri standardnom programu na 40°C, sa delimično opterećenim bubnjem		55%
Nivo buke prilikom pranja		62 dB (A)
Nivo buke prilikom centrifugiranja		78 dB (A)

**NAPOMENA**

- Podešavanje programa za testiranje obavlja se u skladu sa važećim standardom En60456.
- Prilikom upotrebe test programa, navedenu težinu veša perite pri maksimalnom broju obrtaja.
- Realni parametri će zavisiti od načina upotrebe uređaja i mogu se razlikovati od parametara prikazanih u tabeli iznad.
- Ova mašina za pranje veša u domaćinstvu opremljena je sistemom za upravljanje potrošnjom. Vreme trajanja režima ostavljeno uključeno (left-on) je manje od 10 minuta.
- Emisija buke tokom pranja/centrifugiranja pri standardnom ciklusu pranja sa potpuno opterećenim bubnjem.

**Primedbe:**

- 1 Klasa energetske efikasnosti se kreće od A (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost).
- 2 Potrošnja energije na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i delimično opterećenim bubnjem, i pri potrošnji u režimima sa malim utroškom energije. Realna potrošnja energije zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 3 Potrošnja vode na godišnjem nivou, na osnovu 220 standardnih ciklusa pranja u standardnom programu na 60°C i 40°C, sa potpuno i delimično opterećenim bubnjem. Realna potrošnja vode zavisiće od načina na koji se uređaj upotrebljava.
- 4 Klasa efikasnosti sušenja centrifugiranjem se kreće od G (najmanje efikasna) do A (najefikasnija).
- 5 Standardni program na 60°C i standardni program na 40°C predstavljaju standardne programe pranja. Ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i predstavljaju najefikasnije programe u smislu kombinovanog utroška energije i vode pri pranju pomenutog tipa pamučnog veša. Realna temperatura vode može se razlikovati od navedene temperature za dati ciklus pranja.

Za najbolji učinak prilikom pranja, sa manjom potrošnjom vode i energije, izaberite odgovarajući tip deterdženta za datu temperaturu pranja.

TESLA

[tesla.info](https://tesla.info)